

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 112 (1994)

**Heft:** 48

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 112e année

Mittwoch

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 102.- jährlich; Ausland Fr. 177.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Eftingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 89 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 102.-, étranger fr. 177.-  
Edition et rédaction: Eftingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 89 cts.

Mercredi

9 mars 1994

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

2. März 1994 (4291)  
Ruth Grüninger AG, in Zürich, Buchhauerstrasse 26, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 2. 1994. Zweck: Verarbeitung und Vertrieb von Textilien und verwandten Produkten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Grüninger, Ruth, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Franzen, Bruno, von Zürich, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Peter Gerber Treuhand AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4292)  
Arcus Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18. 2. 1994 S. 957). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.

2. März 1994 (4293)  
Arlet Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993 S. 3615). Zwegniederlassung neu: Basel.

2. März 1994 (4294)  
Atelier am See 441 AG, in Zürich, Betreiben von Agenturen für Marketing, Werbung und Gestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991 S. 5080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Bhicknapahari, Sikander, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4295)  
Autisca Leasing AG, in Zürich, Durchführung von Leasing-Geschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993 S. 4517). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandenburg, Mario, von Zug, in Abtwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Gaiserwald); Romanelli, Martino, von Schenkon, in Schenkon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruggia, Antonio, von Pura, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Pregassona); Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4296)  
Balzers Holding Aktiengesellschaft, in Zürich, Übernahme, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993 S. 3388). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanselmann, Kaspar, von Wartau, in Wartau, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. März 1994 (4297)  
BASF (Schweiz) AG, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994 S. 1041). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Giacomuzzi, Adolf, von Frauenfeld, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüttsche, Anton, von Kirchberg SG, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Menzingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. März 1994 (4298)  
Bau AG Kollbrunn, in Zell ZH, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993 S. 4717). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aemisegger, Hans Jörg, von Hemberg, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischer, Roger, von Egnach, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Staudenmann, Peter, von Wahlern, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. März 1994 (4299)  
Bau und Liegenschaften AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1994 S. 386). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Péclard, Marcel, von Pailly, in Freienbach, Direktor, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994 (4300)  
Breitenloo - Land AG, in Nürensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991 S. 4349). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andreas Müller lic. oec. HSG, Treuhand- und Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4301)  
Breitenmoser Transport AG, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1988 S. 865). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zollicont Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4302)  
BSU AG, in Opfikon, Durchführung von Beratungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1990 S. 2662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PRT Pauli & Rechsteiner Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4303)  
BZ Fundus Aktiengesellschaft, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990 S. 2162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4304)  
CCS AG, in Oetwil an der Limmat, Beratung bei Planung, Evaluation, Realisierung, Einführung und Betrieb von EDV-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991 S. 2872). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balbiani, Jean Pierre, von Genf, in Dietikon, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4305)  
Central Garage Uster AG, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1986 S. 4185). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4306)  
Clariden Bank, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993 S. 4670). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Riegg, Willy, von St. Gallenkappel, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schrepper, Peter, von Obstalben GL, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, James, von Diessenhofen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Daniel, von Thunstetten und Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brouwer, Vincent, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Bruyn, Remigius, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Friedli, Rolf, von Ursenbach, in Neuendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Fürbringer, Thomas, von Basel, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heggendorf, Heinz W., von Langenbruck, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matle, Josef, von Sarnen, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nendaz, Jean-Bernard, von Hérémence, in Veyrier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaumer, Markus, von Oberägeri, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Petri, Walter, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roca, Andreas, von Zürich, in Fallanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Suter, Alfred, von Horgen, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Warczyk, Richard, von Veyrier, in Veyrier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bode, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Dudler, Karl Heinz, von Zürich, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Gadiant, Diego, von Flums, in Seegraben, mit Kollektivprokura zu zweien; Gattlen, Nadia, von Lausanne und Bürchen, in Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Mittelsdorf, Bianca, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwarz, Michel, von Trub, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Thierwächter, Bruno, von Wohlen BE, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Treichler Rosa Maria, von Wädenswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. März 1994 (4307)  
Classic Air AG, bisher in Kloten, Betrieb eines Luftfahrtunternehmens mit nostalgischen Flugzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993 S. 3617). Statutenänderung: 22. 2. 1994. Sitz neu: Bülach. Domizil neu: Ackerstrasse 2, 8180 Bülach.

2. März 1994 (4308)  
Comit-Beteiligungs AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993 S. 4185). Domizil neu: c/o Mibas-Consulting AG, Pfanzschulstrasse 7, 8004 Zürich.

2. März 1994 (4309)  
Credisca AG, in Zürich, Durchführung von Kredit-Geschäften für Private, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993 S. 4517). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandenburg, Mario, von Zug, in Abtwil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Gaiserwald); Romanelli, Martino, von Schenkon, in Schenkon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruggia, Antonio, von Pura, in Lugano, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Pregassona); Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4310)  
Edward King AG, in Regensdorf, Fabrikation von Kesseln, Behältern, Grossapparaten, Rohrleitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1994 S. 473). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Monika, von Zeneggen, in Flislibach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Kurt, von Zeneggen, in Flislibach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

2. März 1994 (4311)  
Fritz Lanz AG Dietikon, in Dietikon, Handel mit und Vertrieb von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992 S. 500). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schlub, Walter, von Ferenbalm, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysel, Samuel, von Wilchingen, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Gervasi, Bruno, von Poschiavo, in Zofingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Candrian, Andreas, von Sagogn, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4312)  
Integra Biosciences AG, in Wallisellen, Produktion von und Handel mit technischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994 S. 332). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Winkelmann, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Bibertal-Krumbach (Deutschland), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. März 1994 (4313)  
Jenick Computersysteme und Software AG, in Greifensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991 S. 69). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Koller, Daniel, von Berikon, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. März 1994 (4314)  
Jürg Bräm und Partner AG, in Zürich, An- und Verkauf, Vermittlung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1992 S. 4127). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter Kontroll AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4315)  
Kreuzgarage Töss AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993 S. 1121). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Petro, Manfred Elmar, von Altstätten, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, Heinz, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. März 1994 (4316)  
Löwenschanze Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1988 S. 2059). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4317)  
M Grafik & Design AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992 S. 1041). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMS Treuhand AG, in Köniz, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4318)  
Max Bietenholz AG, in Kloten, Handel mit und Fabrikation von Beleuchtungskörpern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982 S. 3202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz Stucki Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4319)  
Pamag Engineering AG, in Schlieren, Entwicklung, Planung und Herstellung von Apparaten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1994 S. 62). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schawaldler, Kurt, von Diepoldsau, in Uster, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. März 1994 (4320)  
Max Bietenholz AG, in Kloten, Handel mit und Fabrikation von Beleuchtungskörpern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982 S. 3202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz Stucki Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4321)  
Pamag Engineering AG, in Schlieren, Entwicklung, Planung und Herstellung von Apparaten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1994 S. 62). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schawaldler, Kurt, von Diepoldsau, in Uster, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. März 1994 (4322)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4323)  
Bilanzen - Bilans - Bilanci

2. März 1994 (4324)  
Mittelungen - Communications - Comunicazioni

2. März 1994 (4325)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4326)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4327)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4328)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4329)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4330)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4331)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4332)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.

2. März 1994 (4333)  
Kurzarbeit: Saisonale Zunahme im Januar 1994. Réduction de l'horaire de travail: Hausse saisonnière du chômage partiel en janvier 1994. Bauausschreibung. Detailhandelsumsätze, Januar 1994. Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994.



2. März 1994 (4320)  
Parkhaus Urania AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993 S. 6524). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wermli, Fritz, von Zürich und Thalheim AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. März 1994 (4321)  
Prosoft Zürich Aktiengesellschaft, in Zürich, Software-Produkte und Computeranwendungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992 S. 5332). Domizil neu: c/o Fritz Herlig, Robert Seidel-Hof 57, 8048 Zürich.
2. März 1994 (4322)  
S.A.G.E. Systèmes Appliqués à la Gestion d'Entreprise Bassersdorf AG, in Bassersdorf, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992 S. 1555). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audict Fiduciaire SA, in Pully, Revisionsstelle.
2. März 1994 (4323)  
Dermalab SA, in Zollikon, Produktion und Handel von und mit Schönheitsprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993 S. 113). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sieger, Dr. Kurt, von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hediger-Zufferey, Marie José, von Chippis, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
2. März 1994 (4324)  
Game Tech Enterprises AG (Game Tech Enterprises Ltd), in Winterthur, Betrieb von Unterhaltungszentren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25. 2. 1994 S. 1090). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frei, Roger, von Rorbas, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
2. März 1994 (4325)  
J.H. Kunz Baurehndung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993 S. 1147). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Della Rossa, Hanspeter, von Pfäffikon ZH, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
2. März 1994 (4326)  
Lassahn Unternehmensberatung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1987 S. 2557). Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Basel).
2. März 1994 (4327)  
Neupa Beratungs AG, in Affoltern am Albis, Vermittlung von Versicherungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1994 S. 986). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Niggli, Charles, von Deitingen, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. März 1994 (4328)  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Unión de Bancos Suizos (UBS)] [Unio de Bancos Suizos (UBS)] [Swiss Union Ginko (UBS)] [Bank Al Itihad Al Suwiss (UBS)] [Ruishi Lianhe Yinhang (UBS)] [Suiss Luenboh Nghanong (UBS)], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994 S. 1065). Zweigniederlassung neu: Stein A G.
2. März 1994 (4329)  
STV-Verlags AG der Ingenieure & Architekten, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993 S. 5429). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Waltenspühl, Alex., von Muri AG, in Zug, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spicher, Georges, von Ueberstorf, in Schmiten FR, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. März 1994 (4330)  
Tavi Takt-Visuell AG, in Zürich, Verkaufsförderung; Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1994 S. 186). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sherif-Häberli, Susanna, von Münchenbuchsee, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
2. März 1994 (4331)  
TCC Film AG, in Zürich, Produktion von Werbespots für Fernsehen und Kino, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992 S. 1697). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intertrust Revisions AG, in Wil SG, Revisionsstelle.
2. März 1994 (4332)  
Temag Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1988 S. 2059). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
2. März 1994 (4333)  
Zollinger AG für Kabelfernsehen, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993 S. 822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diggelmann, Alfred, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. März 1994 (4334)  
Innovativ Soft AG, bisher in Oftringen, Herstellung von Computer Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993 S. 6794). Statutenänderung: 10. 2. 1994. Sitz neu: Uster. Domizil neu: Gewerbestrasse 1, 8606 Nänikon. Zweck neu: Planung, Entwicklung und Verkauf von Computersystemen für gewerblichen und kommerziellen Einsatz sowie allgemeine Dienstleistungen im Computerbereich wie Beratung, Organisation, Programmierung, Hardware-Entwicklung und Serviceleistungen; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, wenn die Eigentümer sämtlicher Aktien bekannt sind, mittels eingeschriebenem Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schären, Erika, von Bern, in Oftringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broger, Jakob, von Appenzel, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gasser Schifferle Treuhand AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle.
2. März 1994 (4335)  
Sanapark AG, bisher in Stansstad, Planung, Erstellung und Betrieb von Alters- und Pflegeheimen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992 S. 2082). Statutenänderung: 31. 1. 1994. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Schlossbergstrasse 2, 8702 Zollikon. Zweck: Planung, Erstellung und Betrieb von Alters- und Pflegeheimen im Auftrage und auf eigene Rechnung, Dienstleistungen und Beratungen im Gesundheitswesen und im Baugeverbe, Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Realisation von Gesamtüberbauungen; kann sich an Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwyn, Edgar Thomas, von Beringen, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Schwyn-Villalaz, Carolina Mercedes, von Zürich und Beringen, in Zollikon, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rapperswil SG);
- Burdack, Angelika, deutsche Staatsangehörige, in Sulzburg (D), mit Einzelprokura; Trescor Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.
2. März 1994 (4336)  
«Elite» Produkte AG, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Uhren der Marke «Elite», Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987 S. 159). Firma neu: «Elite» Produkte AG in Liquidation. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.03.1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, Eugen, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
2. März 1994 (4337)  
AG für Kader-Selektion (SA pour la sélection de cadres), in Zürich, Befasst sich mit Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991 S. 2685). Firma neu: AG für Kader-Selektion in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (SA pour la sélection de cadres en liquidation). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Hans-Rudolf, von Lustdorf TG, in Birmensdorf ZH, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Nicolet, Benno, von Cotens, in Fribourg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter); Nicolet-Mooser, Sylviane, von Jaun, in Fribourg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
2. März 1994 (4338)  
Promotex AG, in Zürich, Handel mit und Reparaturen von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990 S. 1013). Firma neu: Promotex AG in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kräuchi, Roland, von Bärnswil, in Grenchen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
2. März 1994 (4339)  
Siliquar AG, in Andelfingen, Handel mit und Lagerung und Aufbereitung von Mineralien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985 S. 3253). Firma neu: Siliquar AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 8.2.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Alfred, von Pfungen und Andelfingen, in Andelfingen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Steiner-Maier, Max, von Embrach und Pfungen, in Embrach, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
2. März 1994 (4340)  
Trimocar AG, in Zürich, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990 S. 4930). Firma neu: Trimocar AG in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kräuchi, Roland, von Bärnswil, in Grenchen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).
2. März 1994 (4341)  
Citysart AG in Liquidation, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem graphischen und Druckgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993 S. 6325). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRegV gelöst.
2. März 1994 (4342)  
Hobag Zimmerei AG in Konkursliquidation, in Dänikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993 S. 2706). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 11.02.1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöst.
2. März 1994 (4343)  
Parfums Christian Lacroix AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992 S. 2835). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten worden. Die Firma ist erloschen.
2. März 1994 (4344)  
Penta Holding AG, in Bonstetten, Kauf, Verkauf sowie die dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994 S. 617). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1994, S. 1046) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.
2. März 1994 (4345)  
Peter Streich AG in Liquidation, in Zürich, Führung und Betrieb einer Strassenmarkierungs-Unternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987 S. 157). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vom 26.11.1993 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
2. März 1994 (4346)  
Stöckli Geflechte AG in Liquidation, in Zürich, Herstellung von Geflecheten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992 S. 3540). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
2. März 1994 (4347)  
Telap AG in Liquidation, in Langnau am Albis, Vertrieb von konventionellen und elektronischen datenverarbeitestechnischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991 S. 2032). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöst, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
2. März 1994 (4348)  
Bretscher AG (Bretscher SA) (Bretscher Ltd), in Winterthur, Metallbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. 7. 1993 S. 3446). Firma neu: Bretscher AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Bretscher SA en liquidation) (Bretscher Ltd in liquidation). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 28.01.1994 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 15.02.1994 mangels Aktiven eingestellt.
2. März 1994 (4349)  
Eberle & Fuchsli Baunternehmung AG, in Oberrieden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1988 S. 754). Firma neu: Eberle & Fuchsli Baunternehmung AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 14.12.1993.
2. März 1994 (4350)  
Graffiti Uomo, Borer AG, in Meilen, An- und Verkauf von Modeartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1988 S. 2728). Firma neu: Graffiti Uomo, Borer AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 04.02.1994.
2. März 1994 (4351)  
Heri AG, in Dällikon, Betrieb einer Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989 S. 2926). Firma neu: Heri AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 16.12.1993.
2. März 1994 (4352)  
Optisan AG, in Mändorf, Import, Export und Versand von sowie Handel mit Naturprodukten, Kosmetika, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991 S. 2520). Firma neu: Optisan AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 08.02.1994.
2. März 1994 (4353)  
Smemo AG, in Wallisellen, Konstruktion und Montage von Metallbauten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992 S. 663). Firma neu: Smemo AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bilach vom 08.12.1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 14.02.1994 mangels Aktiven eingestellt.
2. März 1994 (4354)  
Best Taste Trading GmbH, in Zürich, Venusstrasse 29, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 2. 1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Neukomm, Marc, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000; Wyder, Renato, von Zürich und Küssnacht ZH, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000.
2. März 1994 (4355)  
Meditana GmbH, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 24, 8902 Urdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 12. 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen von Kranken- und Betagtenpflege, Betreuung von Kindern und Jugendlichen, Vermittlung von Pflegebetten und Beratung in diesem Bereich sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 40 000. Liberierung: Fr. 40 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marguaret, Martina, von Lungern, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; Schwenker, Lilian, von Saanen, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000.
2. März 1994 (4356)  
Jersey-Mode GmbH, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von der Bekleidung dienenden Textilien, vorzugsweise Jersey-Erzeugnissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 18. 3. 1993 S. 1323). Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Basel).
2. März 1994 (4357)  
Key Inkasso, Organisations- und Auskunftei GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1987 S. 1). Firma neu: Key Inkasso, Organisations- und Auskunftei GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.2.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gunz, Daniel, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 349 000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer).
2. März 1994 (4358)  
Schweizerischer Technischer Verband STV (Union Technique Suisse UTS) (Associazione Tecnica Svizzera ATS), in Zürich, Verein (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993 S. 5115). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Waltenspühl, Alex., von Muri AG, in Zug, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spicher, Georges, von Ueberstorf, in Schmiten FR, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
2. März 1994 (4359)  
Galenica AG, in Schlieren, Handel und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Pharmazie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1993 S. 2586). mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, Jürg, von Bern, in Olten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Jürg, von Zollikofen, in Kirchberg BE, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Lyssach, ohne eingetragene Funktion).
2. März 1994 (4360)  
«Winterthura»-Versicherungen, Hauptagentur Schwerzenbach, Walter Witschi, in Schwerzenbach, Bahnstrasse 10, 8603 Schwerzenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Agentur der «Winterthura»-Versicherungen, in Schwerzenbach. Eingetragene Personen: Witschi, Walter, von Dübendorf, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
2. März 1994 (4361)  
Alexander W. Stamm Agentur für Kommunikation, in Thalwil, Zürcherstrasse 73, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in den Bereichen Marketing, Werbung, Public Relations, Corporate Design. Eingetragene Personen: Stamm, Alex Willy, von Schaffhausen und Schleithem, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
2. März 1994 (4362)  
Beauty Point Sturzenerger, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 24, 8902 Urdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von kosmetischen Behandlungen, insbesondere Gesichtspflege, Manicure, Pedicure und Massagen. Eingetragene Personen: Sturzenerger, Claudine, von Zürich und Schlieren, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sturzenerger, Mark, von Zürich, in Urdorf, mit Einzelunterschrift.
2. März 1994 (4363)  
Ekofo Import und Export, in Zürich, Schwamendingenstrasse 74, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Automobilen. Eingetragene Personen: Ekofo, Nsase, zairischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
2. März 1994 (4364)  
Liechtboge-Lideli, Barbara Juon-Moll, in Zürich, Einsteinstrasse 4, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Herstellung und Vertrieb von ätherischen Ölen, Töpfereiprodukten, Mineralien, Fossilien und anderen Naturprodukten sowie anbieten und durchführen von Kursen, Weiterbildung und Beratungen betreffend obenverwähnten Materien. Eingetragene Personen: Juon-Moll, Barbara, von Biel und Safien, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994 (4365)  
Minick Computer-Systems, Michael Kägi, in Erlenbach ZH, Seestrasse 70, 8703 Erlenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Hard- und Software. Eingetragene Personen: Kägi, Michael, von Hinwil, in Erlenbach ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994 (4366)  
Texcon Textilunternehmen M. Wicherek, in Zürich, Schipfe 21, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Textilhandel aller Art. Eingetragene Personen: Wicherek, Michael, tschechischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994 (4367)  
Vopat, Import-Export, in Volketswil, Ackerstrasse 80, 8604 Hegnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie Herstellung nach Kundenwunsch von und Handel mit Modeschmuck, Glas und technischen Produkten. Eingetragene Personen: Vopat, Elisabeth, von Wallisellen, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994 (4368)  
DNDS-Records D. Starck, bisher in Zürich, Produktion von CD's, Musikassetten und Videos, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992 S. 1000). Sitz neu: Mönchaltorf. Domizil neu: Himmelsbergstrasse 15, 8617 Mönchaltorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Starck, Dominique, von Sigriswil, in Mönchaltorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

2. März 1994 (4369)  
Nicola Burri, Übersetzungen und Sekretariatservice GSG, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1993 S. 5069). Domizil neu: Wannerstrasse 9/1, 8045 Zürich.

2. März 1994 (4370)  
Schwager Druckweiterverarbeitung, bisher in Thalwil, Buchbinderei und sämtliche Ausrüstungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991 S. 4073). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Badenstrasse 820, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwager, René, von Balterswil, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wädenswil).

2. März 1994 (4371)  
Bruno Meier, EDV-Beratung und Verkauf, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992 S. 2077). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. 1. 1994 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 31. 1. 1994 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. März 1994 (4372)  
CDL M. Stanina, in Winterthur, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991 S. 2686). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 14. 12. 1993 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 1. 2. 1994 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. März 1994 (4373)  
Jürg Zehnder, in Zürich, Produktion, Realisation und Verarbeitung von Filmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1987 S. 174). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Islisberg (SHAB Nr. 39 vom 24. 02. 1994, S. 1074) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. März 1994 (4374)  
Orientteppiche & Kunstwerke Pia Bahrami, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992 S. 976). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. März 1994 (4375)  
Cristall-Garage A. Pregoni + G. Fabiano, in Urdorf, Heinrich-Stutz-Strasse 25, 8902 Urdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1994. Zweck: Service und Reparaturen an Automobilen. Eingetragene Personen: Fabiano, Gerardo, italienischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pregoni, Amedeo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. März 1994 (4376)  
Frayman Internationale Transporte, M. Pedreira & F. González Miguez-Verde, in Zürich, Buchholzstrasse 115, 8053 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1994. Zweck: Transporte von Möbeln und Waren aller Art im In- und Ausland. Eingetragene Personen: González Miguez-Verde, Francisco, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Pedreira, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994 (4377)  
Werner Tanner & Co, in Zürich, Kronenstrasse 25, 8006 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1994. Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Tanner, Werner, von Trub, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tanner, Irene, von Trub, in Klotten, Kommanditist, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000.

2. März 1994 (4378)  
Agha Majidi & Gebr. Bahrami, Orientteppiche & Kunstwerke, in Winterthur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1993 S. 5223). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. März 1994 (4379)  
Gebrüder Bahrami, Orientteppiche & Kunstwerke, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1993 S. 2847). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. März 1994 (4380)  
Sydler & Co, Transportberatung und Chauffeurschulung, in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991 S. 1338). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

2. März 1994 (4381)  
IPTC Industrieprodukte Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993 S. 3474). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vom 17. 11. 1993 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

2. März 1994 (4382)  
Schäppi & Meier AG, in Nürensdorf, Bühlwiesenstrasse 17, 8309 Nürensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 2. 1994. Zweck: Verkauf, Planung, Installation und Service von Heizungsanlagen sowie Erbringung von Sanitär- und Spenglerarbeiten sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; kann Patente und Vertretungen übernehmen, Finanzgeschäfte aller Art tätigen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, veräußern, vermitteln und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.

Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Roger, von Fehraltorf, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Uptrend Wirtschaftsberatung AG, in Schöfflisdorf, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4383)  
Anotech AG, bisher in Schöfflisdorf, Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993 S. 3149). Statutenänderung: 28. 2. 1994. Sitz neu: Otelfingen. Domizil neu: Buchstrasse 6, 8112 Otelfingen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mösch, Thomas, von Frick, in Hochfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Regensdorf).

2. März 1994 (4384)  
Dhalwal AG (Dhalwal SA) (Dhalwal Ltd), in Wallisellen, Hertistrasse 8, 8304 Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 2. 1994, 24. 2. 1994. Zweck: Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Getränken und Lebensmitteln, Beteiligung an und die Finanzierung von ähnlichen Unternehmungen; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt und die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Eingetragene Personen: Singh, Elisabeth, von Mülliswil-Ramiswil, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Favor Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4385)  
Innovadis AG, in Zürich, Weinbergstrasse 113, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1994. Zweck: Unternehmer- und Unternehmensberatung, insbesondere Erarbeitung und Umsetzung von Kommunikation, Koordination und Kooperation, Arbeits- und Betriebsorganisation, Durchführung von Schulung und Training sowie Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen und Finanzierungsgeschäften; kann Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Lizenzen jeder Art erwerben, halten und veräussern sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Rickli, Josef, von St. Gallenkappel und Fällanden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4386)  
A & M Finanzholding AG, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993 S. 4522). Statutenänderung: 11. 2. 1994. Firma neu: A & M Portfolio Management AG. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schützengasse 21, 8001 Zürich. Zweck neu: Vermögensverwaltung und Vermögensberatung sowohl für eigene als auch für fremde Rechnung; kann Beteiligungen erwerben und veräussern sowie verwalten; kann Kapitalanlagen vermitteln und für fremde Rechnung Investitionen tätigen und verwalten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Immobilien erwerben, veräussern oder verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekannte gegebene Adresse. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wohlwend, Christian, von St. Moritz und Klosters, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abay, Mustafa Ridvan, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Chollet, Bertrand C., von Maraoon, in Birmensdorf ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Gontersweiler, Till, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4387)  
NSR Handels AG, in Illnau-Effretikon, Vogelsangstrasse 11, 8307 Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 2. 1994. Zweck: Konfektionierung, Transport und Handel mit Produkten für das Bau- und Autogewerbe sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen in diesen zwei Gewerbebereichen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Nüesch, Leonhard, von Zürich und Balgach, in Boppelsen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ramsayer, Philippe, von Eggwil, in Lindau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, Hans-Peter, von Zürich und Obfelden, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichlin Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4388)  
H & B GmbH, in Dürnten, c/o Peter Honegger, Höhenstrasse 40, 8635 Dürnten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 2. 1994, 23. 2. 1994. Zweck: Austausch und Handel mit Gütern aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkart, Markus, von Merenschwand, in Dürnten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Honegger, Peter, von Dürnten, in Dürnten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

2. März 1994 (4389)  
Golplatz Fahrweid AG, in Zürich, Sihlquai 253, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 2. 1994. Zweck: Projektierung, Erstellung, Unterhalt und Bewirtschaftung einer Golplatzanlage mit Clubhaus und Restaurantsbetrieb auf dem Gelände ein der Fahrweid in der Gemeinde Unterengstringen, Kanton Zürich; kann bezüglich des Geländes in Unterengstringen Pacht-, Baurechts- oder Landkauf-Verträge abschliessen und alle Rechtsgeschäfte eingehen, die für Erstellung, Betrieb und Unterhalt der Golplatzanlage notwendig oder zweckmässig sind. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien:

1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schnyder, Oskar, von Flüeli, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörrig-Arnet, Cornelia, von Appenzel und Lindau, in Herlirberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnyder, Martin, von Flüeli, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnyder-Lier, Marlis, von Flüeli, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traber, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wisto Administrations AG, in Zürich, Revisionsstelle.

2. März 1994 (4390)  
Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Wirtschaftsprüfung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1994 S. 806). mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Priester, Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biron, Hedwig, von Zürich, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Bonato, Diego, italienischer Staatsangehöriger, in Aesch bei Birmensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); De Coi, René Marco, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hanimann-Robinson, Helen, britische Staatsangehörige, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Huwyler, Thomas, von Mühlau, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Imgrüt, Patrick, von Horw und Ruswil, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schellenberg, Heinrich, von Winkel bei Büllach, in Fehraltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schwarzenbach, Dr. René, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wipfli, Martin, von Wassen, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Aldorf); Korrodi, Bruno, von Hütten, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ludvigsen, Kim, dänischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quadri, Graziella, von Origlio, in Cadempino, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinecke, Jörg, von Vitznau, in Vitznau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Hansjürg, von Zürich, in Embrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stieger, Silvia, von Oberriet SG, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. März 1994 (4391)  
Revox AG (Revox SA) (Revox Inc.), in Regensdorf, Althardstrasse 10, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 2. 1994. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Planung und Vermittlung von Systemen und Anlagen, insbesondere in der Audiotechnik, Videotechnik, in der elektronisch unterstützten Unterrichtstechnik, Automationstechnik und in verwandten Gebieten der Elektrotechnik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lombardini, Robert, von Casis, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hillmann, Fredy, von Zuzgen, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomke, Dr. Ernst, in Biel, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kränzlin, Jürg, von Neuheim, in Lupfig, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Robert, von Hospital, in Berlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

28. Februar 1994  
AGS Spritzwerk, in Langenthal, Aktiengesellschaft, Oberflächenbehandlung von Materialien jeglicher Art und Gattung usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2733). Revisionsstelle: LMK Revisions AG, in Langenthal.

28. Februar 1994  
Nyffeler AG, in Lotzwil, Betrieb einer Schreinerei usw. (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1987, S. 4294). Revisionsstelle: Gfeller + Partner AG, Treuhandgesellschaft, in Langenthal.

28. Februar 1994  
GN-Umbau AG, in Langenthal, Innenausbau- und Schreinerarbeiten usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1989, S. 2357). Revisionsstelle: Gfeller + Partner AG, Treuhandgesellschaft, in Langenthal.

28. Februar 1994  
Nyffeler AG, Kücheneinrichtungen, in Langenthal, Produktion von, Handel mit und Einrichten von Küchen usw. (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1987, S. 4138). Revisionsstelle: Gfeller + Partner AG, Treuhandgesellschaft, in Langenthal.

28. Februar 1994  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1994, S. 732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Felber Michael, von Egerkingen, in Langenthal; Krebs Bruno, von Wattenwil, in Belp; Zuber Andreas, von Eriswil, in Münchenbuchsee, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1994  
ASB AG Stellenvermittlung, Zweigniederlassung in Langenthal, Vermittlung von Arbeitsstellen aller Art (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4082). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

28. Februar 1994  
Ladro AG Langenthal, in Langenthal, Betrieb einer Drogerie usw. (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1985, S. 2937). Statutenänderung: 24. 1. 1994. Firma neu: Apotheke Schütz AG im Ladewis Langenthal. Zweck neu: Betrieb einer Apotheke, einer Drogerie und eines Reformhauses. Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Geschäften beteiligen, neue verwandte Geschäftszweige angliedern, Zweigniederlassungen errichten und aufheben, sowie Grundstücke erwerben, veräussern, mieten und vermieten. Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz Bernhard, von Wohlen bei Bern, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Grevag, Treuhandgesellschaft, in Langenthal, Revisionsstelle. (AK 100 000.)

28. Februar 1994  
Schär & Co., in Rohrbach, Kollektivgesellschaft, Handel mit Vereins- und Festartikeln usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1985, S. 4235). Firma neu: Herrmann & Co., Heryco, in Rohrbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär Paul, von und in Rohrbachgraben, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrmann Ernst, von Rohrbach, in Bützberg, Gemeinde Thunsteinen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Domizil neu: Hauptstrasse 387.



28. Februar 1994

**Wasem Brokat AG**, in Roggwil BE, Herstellung und Vertrieb von Brokatdecken usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1462). Revisionsstelle: Universa AG Revision-Verwaltung, in St. Moritz.

28. Februar 1994

**Pesocom GmbH**, in Lotzwil. Gemäss öffentlicher Urkunden und Statuten vom 22. 2. 1994 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produkte der Kommunikationstechnik und Informatik, auf eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter, finanzielle Operationen, die sich im Zusammenhang mit diesen Tätigkeiten ergeben können. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder veräussern. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Hosner Peter, von und in Lotzwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Hosner Sonja, von und in Lotzwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Stammeinlagen sind bar und voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Hosner Peter ist Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Domizil: Kohlplatzstrasse 7.

28. Februar 1994

**Adrian Neuhaus Holding AG**, in Langenthal, Baumgartenstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 2. 1994. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben. Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, veräussern, mieten und vermieten. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Neuhaus Adrian, von Lützel, in Langenthal, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Neuhaus Ursula, von Lützel, in Langenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Gfeller + Partner AG, Treuhändergesellschaft, in Langenthal, Revisionsstelle.

1. März 1994

**Hesab AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Zürichstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 2. 1994. Zweck: Betrieb eines Heizungs-, Sanitär- und Haustechnik-Geschäftes und einer Bauspengerei sowie den Handel mit Heizungs- und Sanitärprodukten und Baumaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Beabsichtigte Sachübernahme: Die in den Statuten genannten Inventargegenstände aus der Konkursmasse der Walter Ruch AG, Bützberg, zum Maximalpreis von Fr. 16 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Eingetragene Personen: Bürki Fritz, von Worb, in Langenthal, Präsident des Verwaltungsrats; Hans Ulrich Leuenberger, von Leimiswil, in Thunstetten, Sekretär des Verwaltungsrats, beide mit Einzelunterschrift; Willy Wälchli Treuhänder AG, in Langenthal, Revisionsstelle.

1. März 1994

**Studer Startnummern GmbH**, in Langenthal, Bützbergstrasse 101, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 22. 2. 1994. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Startnummern, Werbeartikeln, Textildruck sowie Beschriftungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Studer Yvonne, von Gondiswil, in Langenthal, Geschäftsführerin, ohne Unterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Studer René, von Gondiswil, in Langenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Geiser Marc, von Langenthal, in Lotzwil, Gesellschafter, ohne Unterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Studer Heinz, von Gondiswil, in Langenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

28. Februar 1994

**Sybag Finanz AG**, in Liquidation, in Belp, Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1994, S. 935). Durchführung des Spezialliquidationsverfahrens gemäss Art. 134 ZVG.

28. Februar 1994

**Gesellschaft zum Schutz des Regenwaldes Selva viva**, in Kirchdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Zweck: Erhaltung des Regenwaldes, Wiederaufbau bereits abgeholzter Teilflächen und Erarbeitung eines Konzeptes zur nachhaltigen Nutzung dieses fragilen Ökosystems in Ecuadorianisch-Amazonien an den Flüssen Napo und Aranjano (Ecuador Provinz Napo, Kanton Tena). Die Statuten datieren vom 16. 12. 1993. Zur Bildung des Genossenschaftskapitals werden Anteilscheine zum Nennwert von Fr. 1000 ausgegeben. Genossenschaftsanteile können sowohl von natürlichen und juristischen Personen sowie Handelsgesellschaften gezeichnet werden. Die Haftung der Mitglieder ist auf den Nennbetrag der gezeichneten Anteile beschränkt. Eine persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die von der Genossenschaft zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen schriftlich an die Adressen der Genossenschafter. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten oder den Sekretär; der Präsident und der Sekretär zeichnen einzeln. Der Verwaltungsrat besteht aus: Siegfried von Steiger, von Bern, in Kirchdorf, Präsident, Christine Lazecki, von Zürich, in Kirchdorf, Sekretärin, und Maria Salgado Silva, ecuadorianische Staatsbürgerin, in Sangolqui (Ecuador), Mitglied. Geschäftslokal: Schlössli (c/o S. von Steiger), 3116 Kirchdorf.

28. Februar 1994

**MST Holding AG**, in Konkurs, in Belp, finanzielle Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 39 vom 24. 12. 1994, S. 1066). Gestützt auf die Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 25. 2. 1994 wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: MST Holding AG, in Liquidation.

28. Februar 1994

**Lestomag AG**, in Konkurs, in Belp, Handel mit allen im Baugebiet benötigten Materialien usw. (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994, S. 1066). Gestützt auf die Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 25. 2. 1994 wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: Lestomag AG, in Liquidation.

28. Februar 1994

**Sägerei Englisberg AG**, in Englisberg, Betrieb einer Sägerei sowie Handel mit Holz und Holzwaren usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994, S. 39). Die Gesellschaft wird gestützt auf Art. 708 OR und Art. 86 Abs. 2 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: Sägerei Englisberg AG, in Liquidation.

**Büro Bern**

1. März 1994

**Di Bella Nino Figaro**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Di Bella Nino, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftsnatur: Coiffeursalon. Domizil: Bubenbergplatz 8, 3011 Bern.

1. März 1994

**imk Ingenieurbüro M. Kräuchi**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kräuchi Martin, von Niederösch, in Bern. Geschäftsnatur: Soft- & Hardware-Engineering, Entwicklungen, Integration und Evaluation, Projektleitung, Analyse- und Konzeptarbeiten. Domizil: Looslistrasse 21, 3027 Bern.

1. März 1994

**Zähler & Co.**, in Vechigen, Gemeinde Boll, Kollektivgesellschaft, Parkett- und Innenausbau (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2599). Am 18. Januar 1994 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma nun: Zähler & Co. in Konkurs.

1. März 1994

**Raif AG in Konkurs**, in Bern, Ausführung von bautechnischen Arbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994, S. 39). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: Raif AG in Liquidation.

1. März 1994

**Horesbi Schönegg AG in Konkurs**, in Bern, Ankauf, Erstellung, Verpachtung und Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 542). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1994

**GSS Glauser Studer Stüssi AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten des Ingenieurwesens usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1992, S. 6090). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1994

**Ambühl + Mosimann**, in Wabern, Gemeinde K ö n i z, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Ambühl Daniel, von Werthenstein, in Toffen, und Mosimann Martin, von Ostermündigen, in Bern. Übernahme von Aktiven und Passiven der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Daniel Ambühl», in Wabern. Geschäftsnatur: Maler- und Gipsergeschäft. Beginn: 1. März 1994. Domizil: Kirchstrasse 194, 3084 Wabern.

1. März 1994

**Sagiwa AG**, in Bern, Beteiligung an sowie Errichtung und Übernahme von Unternehmungen (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3847). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Marcel Ghirlanda, Vizepräsident. VR-Mitglieder mutierend: Schneider Kurt, Präsident, neu mit Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien); Ackermann Guido, Mitglied, neu mit Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien). Revisionsstelle: Bruno Rütthemann, dipl. Bücherexperte, in Worb.

1. März 1994

**Wollenhof AG**, in Bern (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4844). Die Wollenhof AG (inzwischen aufgelöst auf dem Weg der Fusion mit der Immobilienengesellschaft Waaghausgasse AG, in Bern, diese ihrerseits inzwischen aufgelöst durch Fusion mit der Handar AG, neu Almada AG, in Zürich) hat auf dem Weg der Fusion gemäss Art. 748 OR die Aktiven und Passiven der «A. Kohler Damenkonfektion AG», in Biel BE, gemäss Fusionsvertrag vom 30. 6. 1993 und Fusionsbilanz per 28. 2. 1993 übernommen. Keine Kapitalerhöhung, da übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft war.

Berichtigung

**Dick + Fueter Malerei**, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18. 2. 1994, S. 959). Domizil richtig: Hintere Engelendstrasse 10, 3004 Bern.

**Büro Biel**

1. März 1994

**Atag Ernst & Young AG**, in Biel, Wirtschaftsprüfung usw. (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1993, S. 6210), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Robert Pennone, Mitglied des Verwaltungsrats, erloschen.

1. März 1994

**GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 32 vom 16. 2. 1993, S. 776), mit Hauptsitz in Basel. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas von Burg, von Lommiswil, in Muttenz, und Peter Hirsig, von Amsoldingen, in Grossaffoltern. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Renato Schmitz, von Grenchen, in Lengnau BE.

1. März 1994

**Geschenkboutique Rita Ledermann**, in Biel, Möbelsliweg 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rita Ledermann, von Köniz, in Biel BE. Geschäftsnatur: Handel mit Geschenkartikeln.

**Büro Frutigen**

28. Februar 1994

**SHB Steinbruch und Hartschotterwerk Blausee-Mitholz AG**, in Frutigen. Betrieb von Steinbrüchen und Hartschotterwerken, sowie die Ausübung aller damit zusammenhängender Tätigkeiten usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3129). Statutenänderung vom 27. Januar 1994: Aktien vinkuliert gemäss Art. 685a ff. OR. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von den Änderungen nicht betroffen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elisabeth Haug Hartmann, von Aeschi bei Spiez und Lilen, Vizepräsidentin des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Elisabeth Hartmann-Haug, von Lilen. Revisionsstelle: Witschi Treuhänder AG, in Thun).

28. Februar 1994

**DVB Bolliger**, in Aeschi bei Spiez. Betrieb eines Rechenzentrums für öffentliche und private Bauherren usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1994, S. 191). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Rubigen von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Interlaken**

23. Februar 1994

**Hansen AG**, in Interlaken, Ausführung aller Gipser-, Maler-, Tapezierer- und Innenausbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 776). Statutenänderung: 11. 2. 1994. Neuer Zweck: Ausführen aller Gipser-, Maler-, Tapezierer- und Innenausbauarbeiten sowie Erstellen von Unterlagsböden. Ferner kann sich die Gesellschaft an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern, sowie Zweigniederlassungen errichten. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien wird nach Massgabe der Statuten beschränkt. Verwaltungsrat neu: ein oder mehrere Mitglieder. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebener Brief. Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung ist aus den Statuten gestrichen.

worden. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Otto Hansen, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jürg Hansen, von Interlaken, in Maten bei Interlaken, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats).

24. Februar 1994

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Interlaken** (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1993, S. 5878). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Heinz Gümämann, mit Kollektivprokura zu zweien; Andreas Zuber, mit Kollektivprokura zu zweien.

24. Februar 1994

**Sportanlagen Beatenberg AG Sabag**, in Beatenberg (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 165). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andreas Grossniklaus, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andreas Mülle, als Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emil Grossniklaus, als Verwaltungsratsmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Urs Dimmler, als Mitglied; Ernst Martin Casagrande, als Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doris Gimmel, von und in Beatenberg, als Präsidentin des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daniel Grossniklaus, von und in Beatenberg, als Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold Schmocker, von und in Beatenberg, als Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Markus Metzger, von Möhlin, in Beatenberg, als Mitglied des Verwaltungsrats; Rudolf Lustenberger, von Romoos LU, in Beatenberg, als Mitglied des Verwaltungsrats. Reto Krähnbühl, von Basel, Wimmis und Zäzivil, in Wädenswil, und Kurt Müller, von Buchrain LU, in Beatenberg, Revisoren.

25. Februar 1994

**EG Elektro Geräte AG**, in Interlaken (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hansruedi Lüthi, als Verwaltungsratspräsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Robert Lenz, als Sekretär des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter Vögeli, von Wilderswil, in Untereisen, als Verwaltungsratspräsident, mit Einzelunterschrift.

25. Februar 1994

**Rudolf Keller AG**, in Wilderswil, Herstellung und Reparatur von Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1990, S. 4722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Robert Lenz, als Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Hansruedi Lüthi, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

25. Februar 1994

**Z-tours, K. + A. Zundel-Sutter**, in Leissigen, Dorfstrasse 72 b, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 24. 2. 1994. Gesellschaft: Kuno Zundel, von Rorschach, in Ringgenberg BE, und Annemarie Zundel-Sutter, von Rorschach, in Ringgenberg. Zweck: Reiseveranstaltungen.

**Büro Laupen**

25. Februar 1994

**Bauprojekte Witschi + Pinto**, in Laupen, Kollektivgesellschaft. Architekturbüro (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1332). Löschung der Firma infolge Sitzverlegung nach Zollikofen (SHAB Nr. 748 vom 22. 2. 1994, S. 1019).

28. Februar 1994

**Beat Dolder, PC-Systeme und -Zubehör**, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, Einzelfirma, Neueintragung. Inhaber: Beat Dolder, von Schangnau BE, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg. Geschäftsnatur: Handel mit EDV-Systemen und -Zubehör. Geschäftslokal: Talstr. 34 A, 3174 Thörishaus.

1. März 1994

**Rudolf Bühler**, in Neuenegg, Einzelfirma, Autogarage und Autohandel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 40). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1994 an die nachstehend eingetragene «R. Bühler AG», in Neuenegg, erloschen.

1. März 1994

**R. Bühler AG**, in Neuenegg, Austrasse 6, 3176 Neuenegg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. Februar 1994. Zweck: Betrieb einer Autogarage sowie Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 2 280 200.35 und Passiven von Fr. 1 306 213.85 der erloschenen Einzelfirma «Rudolf Bühler», in Neuenegg, gemäss Bilanz per 1. 1. 1994 zum Preis von Fr. 973 986.50, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und von Fr. 773 986.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Rudolf Bühler, von Sigriswil, in Neuenegg, Präsident; Rosmarie Bühler-Maeder, von Sigriswil, in Neuenegg, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Thomas Bühler, von Sigriswil, in Neuenegg, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Bervag, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen.

**Büro Schöswil (Bezirk Konolfingen)**

1. März 1994

**IWB Indermühle, Wüthrich und Burkhard AG**, in Münsingen. Gemäss Statuten vom 17. 2. 1994 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ankauf, Verwaltung und Weiterveräußerung von Liegenschaften aller Art, Tötung von Finanzierungsgeschäften sowie Handel mit Wertschriften. Beteiligung an andern Unternehmen usw. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 2. 1994 und Bilanz per 31. 12. 1993 übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft Daniel Indermühle, Ernst Wüthrich und Max Burkhard Aktiven von Fr. 1 200 000 und Passiven von Fr. 1 100 000 zum Übernahmepreis von Fr. 100 000, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstücke Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 2459-6 und 2459-7 zum Preise von höchstens Fr. 1 800 000. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich; Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Daniel Indermühle, von Amsoldingen, in Uttigen, Präsident; Ernst Wüthrich, von Eggwil, in Belp; und Max Burkhard, von Sumiswald, in Goldwil, Gemeinde Thun. Sie führen alle Einzelunterschriften. Revisionsstelle: René Brunner Treuhänder AG, in Zürich. Domizil: Südstrasse 1, 3110 Münsingen.

1. März 1994

**Cetin & Co.**, in Worb, Import und Export von Waren aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 72). Nihat Cetin ist als Gesellschafter ausgetreten. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Weiterer Geschäftszweck: Schneiderei, Kleideränderungen.

1. März 1994

**Mapex Bürosysteme und Dienstleistungen AG**, in Bowil (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1993, S. 5071). Gemäss Entscheid der 1. Zivilkammer des Appellationshofes des Kantons Bern, vom 25. 2. 1994, wurde über diese Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist damit aufgelöst, und die Firma lautet: **Mapex Bürosysteme und Dienstleistungen AG** in Konkursliquidation.

Nachtrag

**Raiffeisenbank Mirchel-Oberhünigen**, in Mirchel, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1994, S. 989). Statutenänderung vom 20. 3. 1992. Die unbeschränkte solidarische Haftung der Mitglieder ist aufgehoben.

Büro Thun

28. Februar 1994

**Ballett Shop Thun, Elisabeth Schmalz**, in Thun (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1060). Geschäftslokal neu: Freihofgasse 18, 3601 Thun.

28. Februar 1994

**J. Feller, Bus-Reise-Service**, in Gwatt, Gemeinde Thun (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5061). Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Obersimmental vom 5. 1. 1994 ist über den Inhaber, neu wohnhaft in Weissenbach, Gemeinde Boltigen, der Konkurs eröffnet worden. Gemäss Verfügung vom 17. 1. 1994 ist das Verfahren mangels Aktiven inzwischen eingestellt und geschlossen worden.

28. Februar 1994

**Edelstahl GBM AG**, in Uetendorf, Herstellung, Vertrieb und Montage von Grossküchen aus Edelstahl (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 867). Mit Verfügung vom 7. 2. 1994 hat der Gerichtspräsident I von Thun als Konkursrichter über die Gesellschaft mit Wirkung ab 8. 2. 1994 den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Firma neu: **Edelstahl GBM AG** in Konkursliquidation.

28. Februar 1994

**Berger + Hertach AG**, in Steffisburg, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3211). Mit Verfügung vom 14. 12. 1993 hat der Gerichtspräsident I von Thun als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet mit Wirkung ab 14. 12. 1993. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Firma neu: **Berger + Hertach AG** in Konkursliquidation.

1. März 1994

**B. Lüdi Reisen GmbH**, in Uetendorf (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1993, S. 5878). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Huber, von Schupfheim, in Uetendorf, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994

**Eltremo AG**, bisher in Steffisburg, Handel mit elektrotechnischen und mechanischen Teilen und Geräten (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2354). Statutenänderung: 4. Februar 1994. Sitz neu: Thun, Gwattstrasse 66 A, 3645 Gwatt-Thun. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markus Zweifel, Verwaltungspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Urs Schweizer und Peter Uetz, beide Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jolanda Kellenberger, von Walzenhausen, in Thun, Verwaltungsratspräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matthias Nyffeler, von Hutwil, in Thun, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; K & H Revisions AG, in Thun, Revisionsstelle.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

28. Februar 1994

**Minatra AG**, in Spiez (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1993, S. 6643). Dr. Jürg P. Junker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Edgar Andres, von Mörel VS, in Spiez.

1. März 1994

**Holderegger & Herrmann**, in Spiez, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1977, S. 2411). Die Kollektivgesellschaft wird infolge Geschäftsübergangs gelöst. Die Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten «Reisebüro Beo AG», mit Sitz in Spiez übernommen.

1. März 1994

**Reisebüro Beo AG**, in Spiez. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. 2. 1994 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Spiez. Sie bezweckt die Führung eines Reisebüros und die Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen oder in deren Interesse sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu nominal je Fr. 1000. Die Übertragung der Aktien ist gemäss Umschreibung in den Statuten beschränkt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 2. 1994 von Emil Holderegger und Kurt Herrmann Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Holderegger & Herrmann» zu einem Übernahmepreis von total Fr. 105.769.45. Vom Übernahmepreis werden Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet und die Sacheinleger, Emil Holderegger und Kurt Herrmann, erhalten 100 voll liberierte Namenaktien der Gesellschaft zu nominal je Fr. 1000. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Emil Holderegger, von Gais AR, in Heimberg, Präsident; Kurt Herrmann, von Goumoens-le-Jux VD, in Heimberg, Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrats führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhänderbüro Hans-O. Jungi, Spiez. Geschäftsdomizil: Seestrasse 2, 3700 Spiez.

1. März 1994

**Barbara Vogel Marketing**, in Ballwil, Gerligen 29, 6275 Ballwil. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Realisation von Marketingmassnahmen. Inhaberin ist Barbara Vogel, von Root und Schüpheim, in Ballwil.

1. März 1994

**Monika Bally Kosmetikprodukte**, in Luzern, in Konkurs (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 828). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöst.

1. März 1994

**Boutique Pier 42 Frischknecht**, in Luzern, Kapellgasse 14, 6004 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Boutique Pier 42. Inhaber ist Peter Frischknecht, von Schwellbrunn, in Eich.

1. März 1994

**Peter Beglinger training Lausanne S.A.**, bisher in Lausanne, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1928). Statuten am 20. 2. 1994 geändert. Firma nun: **Behan Finanz AG**. Sitz nun: Altdorf, Friesenweg 7, 6460 Altdorf. Ursprüngliche Statuten: 31. 10. 1990. Neuumschreibung des Zwecks: Finanzierung, Verwaltung und Zurverfügungstellung von Fahrzeugen und Geräten zur Ausübung der geschäftlichen Tätigkeiten von Gesellschaften der Behan- und Peter Beglinger Trainings-Gruppe; Beteiligungen; Kreditgewährung; Vermögensverwaltung; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50.000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100.000; Erhöhungskapital voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung neu: Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Beglinger, von Mollis, in Altdorf UR. Bruno Hofstetter, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Revisionsstelle: Prisma Treuhand und Revisions AG, in Stansstad (neu).

1. März 1994

**Begridor AG**, in Geuensee, Holz- und Schreinereifertigfabrikate usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3026). Rosmarie Etter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Rico Etter, von Fräschels, in Schenkon; er zeichnet einzeln.

1. März 1994

**F. Gehrig & Co. AG**, in Ballwil, elektrische und mechanische Gegenstände aller Art (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6016). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Guido Betschart, von und in Sattel. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jürgen Moser; demnach ist seine Prokura erloschen.

1. März 1994

**Armisoni AG**, in Luzern, Immobilien, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4821). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 3. Februar 1994 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Die Firma wird geändert in **Armisoni AG** in Konkurs.

1. März 1994

**Paperoom AG**, in Luzern, Papier usw. (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1993, S. 2589). Statutenänderung vom 26. Februar 1994. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ebikon verlegt. Neue Adresse: Mühlehofstrasse 6, bei Richard Bühler, 6030 Ebikon. Die Unterschrift des Direktors Lutz-Werner Erik Braun ist erloschen.

1. März 1994

**City-Reisen AG**, in Beromünster, internationale Reisen, Transporte usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3290). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994, S. 867) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

1. März 1994

**Bafix AG**, in Luzern, Textilsportwaren (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3258). Helen Holz-Sandberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Walter Holz, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

1. März 1994

**Ed. Geistlich Söhne A.G. für chemische Industrie**, in Wolhusen (SHAB Nr. 116 vom 18. 6. 1993, S. 3177), mit Hautsitz in Schlieren. Die Unterschriften des Direktors Robin Hoskyn und des Vizedirektors Dr. Heinz Lüssi sind erloschen.

1. März 1994

**Genossenschaft Oberglühshalde**, in Luzern (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3023). Josef Keller und Philipp Renggli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Kassier ist Dr. Markus Fuchs, von Röserswil LU, in Luzern, und neue Beisitzerin ist Heike Rysler, von Luzern und Affoltern im Emmental, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ernst Reber, bisher Kassier, ist nun Präsident, schreibt sich nun Dr. Ernst Reber; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Oberglühshalde 15, bei Dr. Markus Fuchs, 6003 Luzern.

1. März 1994

**Familie Casagrande Restaurant Ponte Vecchio**, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1988, S. 4385). Mit Entscheid vom 9. Dezember 1993 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatorin ist die Firma «Bachmann + Co., Sachwalterbüro», in Luzern. Infolgedessen sind die Unterschriften der Gesellschafter Anna Maria Casagrande, Bruno Casagrande und Michael Casagrande erloschen. Die Firma wird geändert in **Familie Casagrande Restaurant Ponte Vecchio** in Nachlassliquidation. Liquidationsadresse: Morgartenstrasse 6, bei der Liquidatorin, 6003 Luzern.

1. März 1994

**Union Helvetica, Schweizerischer Zentralverband der Hotel- und Restaurant-Angestellten**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1815). Madeleine Bekbauer ist aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Walter Gerber, von Laigüna im Emmental, in Basel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Zentralsekretär oder seinem Stellvertreter.

1. März 1994

**MCM Gunkel Mergers Consulting Management**, in Luzern, Bruchstrasse 69, 6003 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beteiligungen; Vermittlungen; Firmenzusammenschlüsse; Kauf und Verkauf von Immobilien, Grundstücken und Unternehmungen; Errichtung von Fabrikations- und Handelsbetrieben; Handel mit Waren aller Art; Unternehmensberatungen und Management im In- und Ausland. Inhaber ist Peter Klaus Heinrich Gunkel, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern.

1. März 1994

**KPM Agentur H.-P. Zrotz**, in Reiden, Feldheimstrasse 11, 6260 Reiden. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Partnervermittlungsbüros unter der Bezeichnung «KPM Agentur». Inhaber ist Hans-Peter Zrotz, von Hergiswil NW, in Reiden. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

1. März 1994

**Barbara Vogel Marketing**, in Ballwil, Gerligen 29, 6275 Ballwil. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Realisation von Marketingmassnahmen. Inhaberin ist Barbara Vogel, von Root und Schüpheim, in Ballwil.

1. März 1994

**Monika Bally Kosmetikprodukte**, in Luzern, in Konkurs (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 828). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöst.

1. März 1994

**Boutique Pier 42 Frischknecht**, in Luzern, Kapellgasse 14, 6004 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Boutique Pier 42. Inhaber ist Peter Frischknecht, von Schwellbrunn, in Eich.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Uri - Uri - Uri

1. März 1994

**Peter Beglinger training Lausanne S.A.**, bisher in Lausanne, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1928). Statuten am 20. 2. 1994 geändert. Firma nun: **Behan Finanz AG**. Sitz nun: Altdorf, Friesenweg 7, 6460 Altdorf. Ursprüngliche Statuten: 31. 10. 1990. Neuumschreibung des Zwecks: Finanzierung, Verwaltung und Zurverfügungstellung von Fahrzeugen und Geräten zur Ausübung der geschäftlichen Tätigkeiten von Gesellschaften der Behan- und Peter Beglinger Trainings-Gruppe; Beteiligungen; Kreditgewährung; Vermögensverwaltung; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50.000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100.000; Erhöhungskapital voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung neu: Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Beglinger, von Mollis, in Altdorf UR. Bruno Hofstetter, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Revisionsstelle: Prisma Treuhand und Revisions AG, in Stansstad (neu).

1. März 1994

**Eyrüti GmbH**, in Schattdorf, Bötzingenstrasse 3, 6467 Schattdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 2. 1994. Zweck: Erwerb, Überbauung, Veräusserung und Vermietung von Grundstücken. Stammkapital: Fr. 100.000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: «Arnold Frey GmbH, Schreiner-Innenausbau, Bürglen», in Bürglen UR; «Robert Gamma AG», in Schattdorf; «Elektro Nauer AG», in Schattdorf, und «E. Poletti & Söhne», Kollektivgesellschaft, in Schattdorf, alle mit einer Stammeinlage von Fr. 25.000. (Die Stammeinlagen sind voll einbezahlt.) Die Gesellschafter sind Geschäftsführer. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Alfred, genannt Frey, Arnold und Erika Arnold-Poletti, beide von und in Bürglen UR, für die «Arnold Frey GmbH, Schreiner-Innenausbau, Bürglen»; Robert Gamma, Odilo Gamma und Bruno Gamma, alle von und in Schattdorf, für die «Robert Gamma AG»; Franz Nauer, von Oberberg SZ, in Schattdorf, und Paul Nauer, von Oberberg SZ, in Altdorf UR, für die «Elektro Nauer AG»; Ernst Poletti, Agnes Poletti und René Poletti, diese drei von Flüelen, in Schattdorf, sowie Urs Poletti, von Flüelen, in Attinghausen, für die «E. Poletti & Söhne».

Schwyz - Schwyz - Svitto

1. März 1994

**Hansa Finanz-Invest AG**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Allmeindstrasse 14, 6440 Brunnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 25. 2. 1994. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Kredit-, Finanzierungs-, Treuhand- und Beteiligungsgeschäften aller Art; insbesondere kann sie sich an andern Gesellschaften beteiligen und solche Beteiligungen verwalten und verwerten; kann Liegenschaften vermitteln, verwalten und verkaufen; Bautätigkeiten an eigenen und fremden Liegenschaften betreiben und überbauen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50.000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Philippe Inderbitzin, von Sattel, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Revisionsstelle: GKB Treuhand AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

1. März 1994

**UG-Unternehmergruppe Engelberg AG**, in Engelberg, Immobilien usw. (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1283). Gesamthafte Statutenrevision vom 28. Februar 1994. Die 200 Namenaktien zu Fr. 500 weisen eine Übertragungsbeschränkung nach Massgabe der Statuten auf. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Zahl der Verwaltungsräte, da nicht mehr zur Eintragung gehörend. Walter Bussmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Revisor: Kurt Kung-Kreienbühl, von Hasle LU, in Engelberg.

1. März 1994

**Uni-Trade AG**, in Giswil, Import- und Exportgeschäfte (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993, S. 4377). Einzelprokura wurde erteilt an Richard Pfenninger, von Bärenswil, in Sachseln.

1. März 1994

**Tefina Holding-Gesellschaft A.G.**, in Engelberg (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4676). Jürg Maurer, von Schmiedrued, in Hettlingen, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist damit erloschen.

1. März 1994

**Baku Sportholding AG in Liquidation**, in Sarnen (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3075). Die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung liegt vor. Die Firma wird gelöst.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

1. März 1994

**Pro Fiducia Treuhand AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5985). Urs Zeder, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Ennetbürgen.

1. März 1994

**Pro Fiducia Treuhand AG, Zweigniederlassung Stans**, in Stans (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6328), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Urs Zeder, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Ennetbürgen.

1. März 1994

**Panorama Schöneck AG**, in Beckenried, Kauf, Verkauf usw. von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 444). Revisionsstelle neu: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern.

1. März 1994

**Lysbach Immobilien AG**, in Stansstad (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1066). Revisionsstelle neu: Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Hofstetten bei Brienz.

1. März 1994

**Stannar Shipping AG**, in Hergiswil, Beteiligung an und Durchführung usw. von See- und Binnenschiffahrtsgeschäften usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1503). Revisionsstelle neu: Wagner Treuhand AG, in Stans.

1. März 1994

**P + A Immobilien AG**, in Ennetmoos (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4347). Revisionsstelle neu: Lufida Revisions AG, in Luzern.

1. März 1994

**Thuluba AG, Finanzierungs- und Verwaltungsgesellschaft**, in Stans (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1986, S. 2274). Revisionsstelle neu: Visura Audit, in Basel.

1. März 1994

**Nidwaldnerhof AG**, in Beckenried, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1990, S. 3480). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans.

1. März 1994

**TIP Termin-Idee-Planung AG**, in Hergiswil, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Anlässen usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3472). Milan Havranek, Zeichnungsberechtigter, ist nun Bürger von Luzern. Geschäftsdomizil neu: Dorfplatz 12, 6052 Hergiswil. Revisionsstelle neu: Hans Amstalden, von Sarnen, in Neuenkirch.

1. März 1994

**G. Buob AG**, in Stans, Betrieb einer Schleiferei für Aluminium usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1986, S. 4158). Revisionsstelle neu: Retim AG, in Reiden.

1. März 1994

**Jakob Twerenbold AG**, in Hergiswil, Handel mit Altstoffen usw. (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4550). Revisionsstelle neu: Otto Fretz, von Bottenwil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

1. März 1994

**Country Style GmbH**, in Luzern, Hirschenplatz 4, 6004 Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 24. 2. 1994. Zweck: Verkauf von Wohnaccessoires, Einrichtungen und Waren aller Art im Landhausstil; Beratung, Planung und Ausführung von Projekten im Bereich des ländlichen Wohnens. Stammkapital: Fr. 20.000 eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19.000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter sind Dirk Wolfgang Breuer, deutscher Staatsangehöriger, in Cham; Stammeinlage Fr. 1000 und Ute Fichtner Breuer, deutsche Staatsangehörige, in Cham; Stammeinlage Fr. 19.000. Geschäftsführer: Dirk Wolfgang Breuer (Gesellschafter). Ute Fichtner (Gesellschafterin). Sie zeichnen einzeln.

1. März 1994

**Begridor AG**, in Geuensee, Holz- und Schreinereifertigfabrikate usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3026). Rosmarie Etter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Rico Etter, von Fräschels, in Schenkon; er zeichnet einzeln.



1. März 1994  
**Berax AG**, in Hergiswil, Dienstleistungen durch Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2425). Urs Scheidegger, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrats; er zeichnet wie bisher einzeln. Revisionsstelle neu: Wütsch Treuhand AG, in Hergiswil NW.

1. März 1994  
**Länder Optik AG**, in Ennetbürgen, Bürgenstockstrasse 28, 6373 Ennetbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. Februar 1994. Zweck: Führung eines Detail-Fachgeschäfts für optische Instrumente, Brillenfassungen, Kontaktlinsen und ähnliche Produkte. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1994 und Inventarlisten vom 19. Januar 1994 übernimmt die Gesellschaft Brillenfassungen und einen Auto-Ref-Keratometer RK-1 (computergesteuertes Brillenglas-Testgerät, mit CL-Radius-Bestimmung) zum Preise von total Fr. 95 000, der durch Ausgabe von 95 Namenaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger voll an das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Andreas Steiner, von Liesberg, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Priska Steiner-Monn, von Tujetsch und Liesberg, mit Unterschrift zu zweien, beide in Ennetbürgen. Revisionsstelle: Jürg Wehrli, von Kütigen, in Horw.

1. März 1994  
**AS Fördertechnik, Heinz Stocker**, in Emmetten, St. Anna-Weg 7, 6376 Emmetten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Stocker, von Abtwil, in Emmetten. Produktion und Handel von und mit Förderanlagen.

1. März 1994  
**Trilogia Quality Management AG**, in Stansstad, Stanserstrasse, Geschäftshaus Mühle, 6362 Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. Februar 1994. Zweck: Beratung und Management von Unternehmungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 5000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Paul Schmid, von Basadingen, in Emmetten, Präsident, und Rolf Zibung, von Hergiswil NW, in Luzern, Sekretär, beide mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Führer und Partner Audit AG, in Stans.

1. März 1994  
**Peter Hasler Verwaltungen AG**, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994, S. 1124). Revisionsstelle neu: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen.

1. März 1994  
**AVZ Finanz AG**, in Hergiswil, Durchführung von Finanzgeschäften für eigene Rechnung oder für Dritte usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994, S. 1124). Revisionsstelle neu: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen.

## Zug - Zoug - Zugo

1. März 1994  
**Argen AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 231 vom 26. 11. 1993, S. 6231). Statutenänderung: 27. Januar 1994. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Dorfgässli 12, 6331 Hünenberg. Neue Firma: ADS, Argen Dentaltechnik & Service AG. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Dentalprodukten, Dentalgold, Goldwaren und technischen Produkten; kann Beratungen durchführen, sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist André Vecellio, von Emmen, in Hünenberg. Einzelprokura führt Esther Vogel, von Bütschwil, in Hünenberg. Revisionsstelle: Herzog Treuhand AG, in Schlieren.

1. März 1994  
**Lander Holding AG**, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen der Lander-Gruppe usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1985, S. 2528). Statutenänderung: 21. Februar 1994. Neue Firma: LBL Holding AG. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Luzern.

1. März 1994  
**Pacto AG**, in Baar, Kapitalanlageberatung usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3422). Ole Ronald Spaten, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. März 1994  
**Lionel SA**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit Bekleidungsartikeln und Modewaren aller Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1994, S. 97). Fritz Hauff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. März 1994  
**Raphael Bisig, Sportartikel**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5174). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.

1. März 1994  
**T & B AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Warengeschäften sowie kommerzielle Beratung usw. (SHAB Nr. 42 vom 2. 3. 1993, S. 1025). Die Firma ist nun ohne Domizil. (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv.)

1. März 1994  
**Norm Computers AG**, in Cham, Produktion, Konstruktion, Handel und Vertrieb von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3207). Auflösung durch Konkursöffnung vom 19. Oktober 1993. Firma nun: Norm Computers AG in Konkursliquidation.

1. März 1994  
**Vipro Finanz AG**, in Zug, Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6017). Dr. Kurt Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Roland Lardelli, von Poschiavo, in Herliberg, zugleich Präsident, und Urs Kunz, von Fläsch und Chur, in Zürich. Revisionsstelle: Revisa Treuhand AG, in Chur.

1. März 1994  
**Unitrade and Commerce Ltd**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993, S. 1188). Statutenänderung: 25. Februar 1994. Neue Firma: Unitrade Holding AG. Neuer Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art sowie Vermögensverwaltungen; kann Liegenschaften und Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten, verwalten und veräussern.

1. März 1994  
**Hi-Tec Management AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3392). Manfred Staab, Präsident, und Rita Christina Scherer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Rita Christina Scherer ist erloschen. Manfred Staab ist nun Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Edith Nuss-

baumer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Sie zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Die Unterschrift von Günter Falkus, Direktor, ist erloschen.

1. März 1994  
**Atag Ernst & Young AG**, Zweigniederlassung in Zug, Wirtschaftsprüfung, insbesondere Revisionen usw. (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5461). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Robert Pennone, Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen.

1. März 1994  
**Hi-Tec Teachware Trading Ltd**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3258). Rita Christina Scherer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Günter Falkus, Direktor, sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Edith Nussbaumer, von Oberägeri, in Zug.

1. März 1994  
**Tekoop AG**, in Steinhäusern, Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994, S. 1069). Kollektivprokura zu zweien führt neu Monika Brand, von Urnsbach, in Emmetten.

1. März 1994  
**Conis AG**, in Steinhäusern, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994, S. 1069). Kollektivprokura zu zweien führt neu Monika Brand, von Urnsbach, in Emmetten.

1. März 1994  
**Anfi AG** in Liq., in Zug, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993, S. 4801). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. März 1994  
**Masylym Holding**, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1993, S. 4427). Michael B. Frye, Präsident, und Olivier Bourgeois, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Joseph Osman Lyman, von Malers, in Jona. Ivo Johannes Bechtiger, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: BF Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérans SA, in Genf.

1. März 1994  
**Wohnbaugenossenschaft «Baarburg»**, in Baar (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3648). Felix Koch ist nicht mehr Kassier des Vorstands, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstands und zugleich Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Bielmann, von Luzern, in Baar. Domizil nun: Arbachstrasse 16, c/o Paul Hutter.

1. März 1994  
**Garage Reichmuth AG**, in Hünenberg, Führung eines Garagenbetriebs usw. (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1989, S. 2448). Revisionsstelle: Figas Autogewerbe-Treuhand der Schweiz, in Bern.

1. März 1994  
**Luigi Laffranchi Architektur AG**, Zweigniederlassung in Baar, Planung und Ausführung von Architektur- und Bauleistungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1993, S. 68). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Neue Geschäftsadresse: Falkenweg 17.

1. März 1994  
**Giapharma SA**, in Zug, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1988, S. 2782). Revisionsstelle: Treuhand von File AG, in Zug. Neues Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von File AG, 6301 Zug.

1. März 1994  
**Plantronics AG**, in Cham, Herstellung und Fertigstellung sowie Vertrieb von Fernmeldeprodukten usw. (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993, S. 1073). Die Unterschrift von Pierre Matteau, Direktor, ist erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Bruce Gregory, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

1. März 1994  
**E.G.O. Elektro-Geräte AG**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993, S. 4349). Neue Verwaltungsräte ohne Zeichnungsberechtigung sind: Hans-Joachim Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Oberursel (D), und Dr. Martin Neese, von und in Baar.

1. März 1994  
**Alba Graeca AG**, in Zug, Handel mit Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5082). Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 7.

1. März 1994  
**Girag Immobilien AG**, in Zug, Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994, S. 1046). Thomas R. Altmeyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno M. Oetterli, von Ruswil und Grossdietwil, in Zürich.

1. März 1994  
**Bosa Export-Import AG**, in Zug, Realisierung internationaler Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2889). Statutenänderung: 24. Februar 1994. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

1. März 1994  
**Eica AG**, in Zug, Vorbereitung, Beratung, Finanzierung und Ausführung von technischen und industriellen Projekten usw. (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4469). Statutenänderung: 24. Februar 1994. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

1. März 1994  
**Interconstruct Inc.**, in Zug, Planung und Erstellung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2931). Statutenänderung: 24. Februar 1994. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

1. März 1994  
**Antipa Engineering AG**, in Zug, Vorbereitung, Beratung, Finanzierung und Ausführung von technischen und industriellen Projekten aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1798). Statutenänderung: 24. Februar 1994. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

1. März 1994  
**C & W Finanz AG**, in Zug, Schanz 4, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. Februar 1994. Zweck: Handel mit Wertpapieren aller Art sowie mit Optionen und derivativen Finanzinstrumenten auf Aktien und Devisen; kann Handelsgeschäfte tätigen, Versicherungen vermitteln, Liegenschaften erwerben oder vermitteln und für sich oder Dritte überbauen lassen, Liegenschaften im Ausland erwerben und veräussern, sowie Lizenzen, Patente und

andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Willy Nauer, von Einsiedeln, in Zürich, Präsident, und Ciro Acanfora, von Basel, in Ebikon. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Refidat Treuhand-Gesellschaft, in Zug.

1. März 1994  
**Extra Reisen, Zurluh**, in Neuheim, Industriestrasse 3, 6345 Neuheim. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Zurluh, von Zürich, in Luzern. Reiseberatung und Verkauf von Reisen.

1. März 1994  
**Eddie Straub, Gebäudewerhaltung**, in Baar, Oberbeuhofstrasse 5, 6340 Baar. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Straub, von Wanzwil BE, in Zug. Reinigung, Unterhalt und Überwachung der Bauteile und Installationen von Immobilien aller Art, um Gebrauchs- und Gebäudewert zu erhalten oder zu steigern.

1. März 1994  
**Unichim Zug**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 336). Auflösung durch Generalversammlung vom 26. Februar 1994. Firma nun: Unichim Zug in Liquidation. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Marianne Lüthi; sie ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Domizil nun: Untermüli 9, c/o KD Zug - Treuhand - Kaufmännische Dienstleistungen, Marianne Lüthi, 6304 Zug.

1. März 1994  
**Marsyl AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1988, S. 1464). Revisionsstelle: Avator Konsult AG, in Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

28 février 1994

**Odyax S.A.**, à Châtel-St-Denis, import-export (FOSC du 15. 2. 1994, no 32, p. 896). Organe de révision: Roger Antoniadis Bureau Fiduciaire, rue du Lac 12, 1815 Clarens.

### Bureau de Fribourg

1er mars 1994

**Currag SA en liquidation**, à Fribourg, exercer à l'étranger la vente de concentré de métaux de base, etc. (FOSC du 28. 10. 1993, no 210, p. 5654). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1er mars 1994

**ACEC Centrifugal Pumps Fribourg SA**, à Fribourg, promotion et représentation dans tous les pays étrangers, de produits manufacturés, etc. (FOSC du 23. 10. 1990, no 206, p. 4213). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Oensingen, sous la nouvelle raison sociale Pacific Dichtungstechnik AG, Pacific Seals Ltd (FOSC du 14. 2. 1994, no 31, p. 872).

1er mars 1994

**Seuprinence SA**, à Fribourg, participation dans toute opération financière ou commerciale, etc. (FOSC du 12. 8. 1992, no 154, p. 3804). Michel Arni n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Bernard Morisod, de et à Genève, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

1er mars 1994

**Campass SA**, à Fribourg, participation dans toute opération financière ou commerciale, etc. (FOSC du 12. 8. 1992, no 154, p. 3804). Michel Arni n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Bernard Morisod, de et à Genève, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

1er mars 1994

**Technifin SA**, à Fribourg, pris, sous toutes formes, de participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 14. 11. 1988, no 266, p. 4619). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55. Organe de révision: Fidugest SA, à Fribourg.

1er mars 1994

**Macrotrade S.A.**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 91, c/o Lexco SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 2. 1994. But: achat, vente, courtage de matières premières et de produits finis, notamment dans le domaine du ciment, et de tous produits annexes et dérivés du ciment; peut réaliser des opérations immobilières, conclure tous contrats propres à développer son but. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Jacques Meuwly, de Fribourg et Chandon, à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Dovagost Consulting S.A., à Fribourg.

1er mars 1994

**JFCF Gardiennage et Sécurité S.à.r.l.**, à Fribourg, gardiennage et surveillance de tous sites, etc. (FOSC du 7. 7. 1993, no 129, p. 3531). Procuration collective à deux est conférée à Ingeborg Feilhauer, de et à Meyrin.

1er mars 1994

**Tea-room Siesta, T. Küng**, à Fribourg, route de Tavél 2. Le titulaire est Thierry Küng, de Krauchthal, à Fribourg. Exploitation d'un Tea-room.

1er mars 1994

**Vente et Service d'Entretien de Matériel Incendie, Furrer**, à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran. Le titulaire est Georges Furrer, de Brügglen, à Avry-sur-Matran. Vente et entretien de matériel de lutte contre le feu.

1er mars 1994

**Alarms Security, M'Barki**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 59. Le titulaire est Kamel M'Barki, de Tunisie, à Fribourg. Installation et vente d'alarmes.

1er mars 1994

**Garage de la Génère, Anania Giovanni**, à Marly, route de Chésalles. Le titulaire est Giovanni Anania, d'Italie, à Marly. Exploitation d'un garage automobile.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

1er mars 1994

**Battoir d'Ursy et environs, Magnin et Cie**, à Ursy, société en nom collectif (FOSC du 4. 8. 1993, no 149, p. 4084). Les associés Jean-Luc Magnin et André Conus ont démissionné dès le 2 février 1994. Leurs signatures sont radiées. Michel Conus, de et à Vuarmans, et Gaston Théaulaz, de La Roche à Vuarmans, sont entrés comme associés le 2 février 1994, avec signature collective à deux.

## Demandaes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

1. März 1994  
**Regionalflugplatz Jura-Grenchen**, in Grenchen, Aktiengesellschaft, Erwerb, Erstellung, Betrieb und Unterhalt eines Regionalflugplatzes usw. (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1987, S. 3125). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Hans-Christoph Bächtold, Thomas Stephani und Martin Kocher. Die Unterschrift von Ernst Ramseier, VR-Sekretär (diesem nicht angehörend) ist erloschen. Alfred Lüthi, bisher VR-Vizepräsident, zeichnet nun als VR-Präsident mit Unterschrift zu zweien. Carlo Crivelli, bisher VR ohne Unterschrift, zeichnet nun als VR-Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien. Dr. Adolf Schild, bisher VR-Präsident mit Unterschrift zu zweien, ist nun VR ohne Unterschrift. VR neu: Herbert Schertenleib, von Krauchthal, in Solothurn; Georg Hetzel, von und in Grenchen; Peter Brotschi, von Selzach, in Grenchen; alle ohne Unterschrift.

## Büro Olten-Gösgen in Olten

1. März 1994  
**SAQ Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Qualitätsförderung**, in Olten, Verein (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1993, S. 3835). Weiterer Vizepräsident des Vorstands mit Unterschrift zu zweien: Benedetto Bonaglia, von Lugano, in Gentilino. Unterschrift Dr. Ulrich Horn, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Rudolf Gyax, von Herzogenbuchsee, in Widen.

1. März 1994  
**Velokurier Roadrunner Fadda & Blum**, in Olten, Industriestrasse 102, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 10. 1. 1994. Gesellschafter: Cosimo Fadda, italienischer Staatsangehöriger, in Obergösgen, und Daniele Blum, von und in Zofingen. Zweck: Ausführung von Kurierdiensten.

## Büro Stadt Solothurn

1. März 1994  
**Jstvan Baranyai jun.**, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1992, S. 6004). Ursula Baranyai, Prokuristin, heisst nun Ursula Neuhaus und ist Bürgerin von Zeihen. Neu führt Einzelprokura: Beatrice Hasler, von Leimiswil, in Solothurn.

1. März 1994  
**Repro von Balmoos**, in Solothurn, Herstellung von Lichtpausen und Reprografie (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5808). Die Prokura von Josette Hegner-Lerch ist erloschen.

1. März 1994  
**Malergeschäft Käch AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1989, S. 1950). Revisionsstelle: Matthias Feier, von Riedholz, in Thalwil.

1. März 1994  
**Fritz Richard**, in Solothurn, Rötistrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Richard, von und in Solothurn. Büro für Versicherungsberatung.

## Büro Thal-Gäu in Balsthal

28. Februar 1994  
**Axis Company AG**, in Härkingen, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 70 vom 13. 4. 1993, S. 1746). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Roman Grimm, Mitglied; er führte die Unterschrift nicht. Heinz Jäslis, bisher VR-Präsident, zeichnet nunmehr als einziger VR weiterhin ein.

## Büro Thierstein in Breitenbach

1. März 1994  
**Gerhard Opperer**, in Meltingen, Verkauf und Beratung von Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2770). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. März 1994  
**Gaston Schmid**, in Erschwil, Sachtransporte aller Art (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4054). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. März 1994  
**Interdomus AG**, in Himmelfried, Handel und Vermittlung von Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4114). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1994, S. 221) im Handelsregister Thierstein von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1994  
**Tax Consulting Dätwyler**, in Breitenbach, Gehrenweg 40, 4226 Breitenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dätwyler Peter, von Staffelhag AG, in Breitenbach. Geschäftsaufgabe: Steuerberatung, Liegenschaftsverwaltung und Informatik-Schulung.

## Büro Wasseramt in Solothurn

1. März 1994  
**Übewag GmbH**, in Derendingen, Luzernstrasse 15, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. Februar 1994. Zweck: Die Organisation und Vornahme von Überwachungen aller Art inkl. Handel, Installation und Herstellung von Alarm- und Überwachungsanlagen aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stammkapital: Fr. 20 000, voll einbezahlt. Gesellschafter: Rudolf Höhle, von Suhr AG, in Luterbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; er ist zugleich auch Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Ruth Wyss, von Wynigen BE, in Derendingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Gesellschafter erfolgen mit eingeschriebenem Brief.

1. März 1994  
**Musikhaus Melody M. Brönmann**, in Zuchwil, Handel mit Musikinstrumenten und Zubehör (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1992, S. 6052). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994, S. 1126) im Handelsregister Wasseramt von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1994  
**BVI Consult AG**, in Zuchwil, Erbringen von Beratungs- und Informatik-Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 954). Revisionsstelle: Erhard Lüthi, von Rüderswil, in Thun.

1. März 1994  
**Wäsche-Agentur Lindt**, in Bolken, Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3272). Firma nun: Lindt fashion.

1. März 1994  
**Büent Kilic**, in Zuchwil, Handel mit Waren aller Art, Import und Export (SHAB Nr. 53 vom 17. 3. 1993, S. 1301). Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt in Solothurn hat durch Urteil vom 8. Februar 1994 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. Februar 1994  
**Alban-Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1717). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Müller Treuhand, in Reinach BL, Revisionsstelle.

28. Februar 1994  
**Aubefin Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

28. Februar 1994  
**Jenni Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2502). Domizil neu: c/o Bank Sarasin & Cie., Elisabethenstrasse 62, 4002 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sarasin Hans Lucas, Dr., von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chiesa Pierre, von Chiasso, in Mailand (I), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fauchier-Magnan Thierry, von und in Genf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Laguiche Armand, von und in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sarasin Alfred Emanuel, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats); Moppert Hans E., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krayer Georg, Dr., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gesellschaft für Bankenrevision GBR, in Basel, Revisionsstelle.

28. Februar 1994  
**Cantrade Privatbank AG**, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993, S. 4379) mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Denicola Enrico, von Rossa, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grander Urs, von Veghien, in Rüslikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gschwind Ariste, von Grenchen, in Widen AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1994  
**Ingenieurbüro A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG**, in Basel (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 470). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann Jürgen, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger Thomas, von Netstal, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Februar 1994  
**Inseratenunion AG**, in Basel, Herausgabe des Anzeigebatts «Baslerstab, Tagblatt der Stadt Basel» usw. (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reber Erich, von Niederbipp und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig Ruth, Dr., von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

28. Februar 1994  
**Inter Retail AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4684). Domizil neu: c/o Atag Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4002 Basel.

28. Februar 1994  
**Novinform AG**, Zweigniederlassung in Basel, internationale Wirtschaftsankunfts- und Inkassounternehmen (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5020), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zingg Edwin, von Zürich, in Herrliberg, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Zingg Anita, von Zürich und Riedt, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Kurt, Dr., von und in Luzern, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg Adolf, von Riedt und Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Moor Willy, von Gadmen, in Udorf, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor, mit Einzelunterschrift); Kellerhals Peter, von Niederbipp, in Oberwil BL, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Picker Helga, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: mit Einzelprokura).

28. Februar 1994  
**Parkhaus Badischer Bahnhof AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1992, S. 5006). Statutenänderung: 19. 1. 1994. Zweck neu: Erstellung und Betrieb eines Parkhauses in der Nähe des Badischen Bahnhofs in Basel. Die Gesellschaft kann ähnliche Unternehmen beraten oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital (bisher): Fr. 600 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 600 000. Aktien (bisher): 6000 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

28. Februar 1994  
**Pro-Plan-Ing AG Basel**, in Basel, Planungsaufträge usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 310). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.

28. Februar 1994  
**Sandoz Pharma Services Ltd**, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 28. 4. 1993, S. 2066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger Richard, von Basel, in Riehen, Revisionsstelle.

28. Februar 1994  
**Sukhothai Restaurant AG**, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 338). Domizil neu: Dornacherstrasse 9, 4053 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst Ulrich, von Zell LU, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1994  
**Testina Basel AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6567). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lengacher Dieter, von und in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Februar 1994  
**Transtax AG**, in Basel, Personen- und Gütertransport usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Domizil neu: Türkheimerstrasse 4, 4009 Basel.

28. Februar 1994  
**Viessmann Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993, S. 5925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engels Leonhard, deutscher Staatsangehöriger, in Frankenberg (D), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1994  
**DB Finanz-Consulting AG**, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993, S. 675). Domizil Wettsteinplatz 8 a, 4058 Basel, weggefallen. Firma neu: DB Finanz-Consulting AG in Lq. Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 88 a HRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallmann Rudolf, von und in Basel, Mitglied

des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

28. Februar 1994  
**Emporio Scenario AG**, Basel, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1993, S. 276). Gesellschaft durch Konkurs vom 3. 2. 1994 aufgelöst. Firma neu: Emporio Scenario AG, Basel in Konkurs.

28. Februar 1994  
**Fivag Finanz- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1993, S. 4748). Gesellschaft durch Konkurs vom 3. 2. 1994 aufgelöst. Firma neu: Fivag Finanz- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft in Konkurs.

28. Februar 1994  
**Hortex AG**, in Basel, mechanisch- und elektro-technische Güter und Geräte usw. (SHAB Nr. 158 vom 18. 8. 1992, S. 3891). Gesellschaft durch Konkurs vom 4. 2. 1994 aufgelöst. Firma neu: Hortex AG in Konkurs.

28. Februar 1994  
**Sampenco SA** in Lq., in Basel, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5020). Liquidation beendet. Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 15. 12. 1993 liegt vor. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

28. Februar 1994  
**Mazars AG**, in Basel, Revisionen usw. (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6530). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Genf (SHAB Nr. 11. 2. 1994, S. 840) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1994  
**Bösch**, in Basel, Betrieb des Restaurants «Efringerhof», Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993, S. 1052). Firma infolge Sitzverlegung nach Trimbach (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1994, S. 1069) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1994  
**P. Thommen und J. Meierhans**, in Basel, Kollektivgesellschaft, gastgewerbliche Betriebe (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1985, S. 2713). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Februar 1994  
**L'Adresse Coiffure Zunkeller + Thommen**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1985, S. 2495). Domizil neu: Leonhardsstrasse 3, 4051 Basel.

28. Februar 1994  
**Twin Shirt Company AG (Twin Shirt Company SA) (Twin Shirt Company Ltd)**, in Basel, Münsterberg 2, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 2. 1994. Zweck: Herstellung und Verkauf von Herrenhemden, Damenblusen, Pyjamas und Accessoires, insbesondere unter den Marken Metzger, Diamant's und Allen Greenbaum. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Guthaben, Warenvorräte und angefangene Arbeiten, weitere Vermögenswerte und bestimmte Passiven der «Camerica Diamant's SA», in Castel San Pietro, zum Preis von höchstens Fr. 609 000 sowie Maschinen, Einrichtungen, Büromaschinen und -mobiliar und EDV-Software der «Immacop SA», in Castel San Pietro, zum Preis von höchstens Fr. 312 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lampert Patrick, von Rebstein, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lampert Andreas, von Rebstein, in Riehen, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle.

28. Februar 1994  
**S/W Fotolabor Wyss**, in Basel, Haltingerstrasse 40, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Wyss Alfred, von Härkingen, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Fotolabors.

28. Februar 1994  
**Merkur Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3055). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigris Edwin, von Sigriswil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigris Jasmin, von Sigriswil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1994  
**Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bruxelles, succursale de Bâle**, in Basel (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2686). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel (B). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widhoff André, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vizepräsident des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Robertson of Oakridge, Lord, britischer Staatsangehöriger, in Stroud (Gloucestershire, GB), Vizepräsident des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Margot-Noblemaire René, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Dupont Jacques-Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Lion Robert, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Worms Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Zoladz Robert, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Bellon Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Fourmier Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Homsy Nicolas, kanadischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Jeanbart Paul, syrischer Staatsangehöriger, in Jeddah (Saudiarabien), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Rebereau Georges, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Peyrelevade Jean, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Ploeger Leonardus F., niederländischer Staatsangehöriger, in Couwenhoven (NL), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Reynders Didier, belgischer Staatsangehöriger, in Lüttich (B), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Al Sulaiman Abdulaziz Abdullah, Bürger von Saudiarabien, in Jeddah (Saudiarabien), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bailon Michel, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift; Dupont Michel, französischer Staatsangehöriger, in Herblay (F), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.



28. Februar 1994

**F. Hoffmann-La Roche AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994, S. 621). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Adam Hans, von und in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Claren Alfred, Dr., von Font, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Francioni Reto, Dr., von Zürich, in Brugg AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frank Michael, Dr., von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haefely Willy, Prof. Dr., von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog Paul, Dr., von Homburg, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kopp Kurt, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kyburz Emilio, Dr., von Obererlinsbach, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger Franz, Dr., von Melchnau, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lips Max, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeiffer Klaus, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwieter Ulrich, Dr., von und in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer Peter, Dr., von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiser Harald, Dr., von und in Hochwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zanetti Guido, Dr., von Biasca, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bem Jerzy Ludwig, Dr., britischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bizière Kathleen, Dr., französische Staatsangehörige, in Riedisheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dehm Ernst, von Mümliswil-Ramiswil, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erbrich Uwe, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Bad Krozingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gosse James R., Bürger der USA, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grobe Leo, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hetzel Wolfdieter, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker Adolf, von Basel, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kasper Beat, von Zeitwil, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Linsig Dieter, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; McClymont Thomas, Dr., britischer Staatsangehöriger, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Stephan, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nonnenmann Thomas, Dr., von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parrisius Jürgen, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub Max K., von Buus, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strebel Léon, Dr., von Arisau, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Inna, Dr., deutsche Staatsangehörige, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolpert Franz, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ardalan Efsandiar, von Lausanne, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Lausanne); Baumann Christian, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Grenzach (D)); Bitz Günter, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Maulburg (D)); Branco Quirico, Dr., von Iseo, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel); Dreissmann Heinrich, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden-Minseln (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Grenzach-Wyhlen (D)); Fernex Michael F., Prof. Dr., von Confignon, in Rodersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel); Gemmill Kenneth, Dr., britischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Binningen); Heitz Laurence, Dr., Bürger der USA, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel); Jann Walter A., von Stans, in Lausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Arisdorf); Kessler Armin M., Dr., Bürger der USA und von Binningen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bürger der USA); Klotzbücher Rainer, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Rümelingen (D)); Laffranchi Bernhard, Dr., französischer Staatsangehöriger, in Issenheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Atten-schwiler (F)); Müller Rainer, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Kirchzarten-Burg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Freiburg im Breisgau (D)); Pech Michael, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Hartheim (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wittnau (D)); Schmidt Wolfgang, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim-Langenaue (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Grenzach (D)); Senn Urs, von Solothurn, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Reinach BL); Singh Balbir, Dr., französischer Staatsangehöriger, in Ilzach (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in St-Louis (F)); Weiss Jean-Michel, Dr., französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Grenzach-Wyhlen (D)); Yost Richard, Dr., Bürger der USA, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Bottmingen); Zurbrugg Peter, von Frutigen, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Ettingen); Ebi Rainer, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elsässer Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilgen Paul, Dr., von Rtegisberg, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goppelsroeder Christoph G., von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magni Guido, Dr., italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Rudolf, von Winterthur, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnirel Karl, Dr., von Ronco sopra Ascona, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Van der Auwera Philippe, Prof., belgischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degen Peter, von Staldenried, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug Peter, von Jonschwil, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pietrek Monika, Dr., deutsche Staatsangehörige, in Steinen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Semmann Patricia-Suzan, Dr., kanadische Staatsangehörige, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschumi Johannes, von Wolfisberg, in Wittinsburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waeber Bernard, Dr., von Fribourg, in La Neuveville, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss Hans-Rudolf, Dr., von Arni BE, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Berichtigung**  
**IMB-Institut für Mittelstandsberatung AG**, in Basel (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1994, S. 1024). Die Firma ist infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Oberwil BL (nicht Muttenz) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht worden.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1. März 1994  
**TGS Trasadingen Grenz-Speditions AG**, in Trasadingen. Adresse: Zollstrasse 93, 8219 Trasadingen (eigene Geschäftsräume). Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. Februar 1994. Zweck: Übernahme von Speditionsaufträgen auf dem Land-, Luft- und Seeweg, Verzellungen sowie allen übrigen Transportgewerbe-Dienstleistungen. Kapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000 liberriert sind; 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Öffentliche Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat, mit Unterschrift zu zweien: Karl Aschwanden, von Isenthal, in Beggingen, Präsident; Alfred Bächtold, von und in Schleithelm; Gertrud Haudeck, deutsche Staatsangehörige, in Klettgau-Geisslingen (D). Revisionsstelle: Inter-Public Consulting AG, in Spreitenbach.

1. März 1994  
**Interbijou S.A.**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1058). Statutenänderung: 15. Februar 1994. Neuer Sitz: Stein am Rhein. Adresse: Oehningerstrasse 201, 8260 Stein am Rhein (eigene Geschäftsräume). Ursprüngliche Statuten: 21. 10. 1968. Zweck: Import-, Export-, Handels- und Transitschäfte insbesondere mit modischen Bijouterieerzeugnissen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Sofern alle Aktionäre bekannt sind durch Einschreibebrief. VR (Verwaltungsrat): Peter Leuthold ist aus dem VR ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehören dem VR mit Einzelunterschrift an: Alfrons Krucker, von Braunau, in Stein am Rhein, Präsident; Beatrice Boog, von Geunsee, in Stein am Rhein. Revisionsstelle: Ernst Klein, von Büttschwil, in Frauenfeld.

1. März 1994  
**Raiffeisenbank Siblingen**, in Siblingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 850). Hans Stalder, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Rolf Külling, von Schaffhausen, in Gächlingen, bisher Beisitzer, ist neuer Aktuar, mit Unterschrift zu zweien.

1. März 1994  
**Schmidt Antiquitäten**, in Neuhausen am Rheinfall, (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2438). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno**

1. März 1994  
**Inonenta AG**, in Teufen AR, Produktion von Gütern für mikrobiologischen Bedarf usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1990, S. 38). Statutenänderung: 1. 3. 1994. Zweck neu: Handel, Vertrieb, Herstellung und Montage von medizinischen Anlagen, Geräten, Instrumenten und Produkten für die Human- und Dentalmedizin sowie für den Laborbereich; Handel und Vertrieb von Arzneimitteln; Handel, Vertrieb und Herstellung von technischen Produkten für die Industrie; Handel, Vertrieb und Installation von EDV-Geräten, insbesondere Personalcomputern für den medizinischen Bereich, sowie Informatikberatungen; Erbringung von Dienstleistungen für ausländische Firmen, insbesondere die Unterstützung bei Materialbeschaffungen, Import- und Exportabwicklungen, Beratungen in Logistik und Touristik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten, belasten und veräußern. Kapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberrierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberrierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubmann Ernst G., von Winterthur und Bichelsee, in Münk (Weissrusland), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Lustmühle, Gemeinde Teufen AR).

1. März 1994  
**Josef Hörler AG**, in Teufen AR, Ausführung von Erdbewegungen und Autotransporte (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1462). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann-Weisshaupt Raphaela, von Appenzell und Gaiswald, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Kollektivunterschrift zu zweien). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hörler Timo, von Appenzell, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hörler Josef, von Appenzell, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994  
**ITAG Immobilien Teufen AG**, in Teufen AR, Erwerb von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1749). Ausgeschiedene Personen: Eduard Wild, von Schwanden GL, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ernst Heierle, von Gais, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eingetragene Personen neu: Reto Wild, von Schwanden GL, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Beda Corazza, von St. Gallen-Tablat, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994  
**Nurit Immobilien AG**, in Herisau, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 623). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Foschi René, von Kriens, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss Art. 459 Abs. 2 OR; Bassi Sirio, von Cimaderna, in Savosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994  
**Roto-Job, St. Rohner**, in Herisau, Herstellung von Soft- und Hardware usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 808). Firma neu: Prisma Research Stefan Rohner.

1. März 1994  
**Megaconsult, Jürg Schläpfer**, Bücherexperte VSB, in Reute AR, Städeli 190, 9414 Schachen bei Reute. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Finanz- und Rechnungswesen, Steuerberatung, Buchprüfungen sowie Treuhandschäfte aller Art. Eingetragene Personen: Schläpfer-Rauh Jürg, von Wald AR, in Schachen bei Reute, Gemeinde Reute AR, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994  
**Ahlgrens-Läkerol AG**, (Ahlgrens-Läkerol S.A.), in St. Gallen, Vertrieb der Läkerol-Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1993 S. 2229). Statutenänderung: 18. 2. 1994. Firma neu: Leaf (Schweiz) AG. Übersetzungen der Firma neu: Leaf (Suisse) SA [Leaf (Switzerland) Ltd.]. Zweck neu: Vertrieb von Süswaren, insbesondere von Läkerol-Produkten (Vorbeugungsmittel gegen Husten, Heiserkeit etc.), hauptsächlich in der Schweiz. Die Gesellschaft kann auch den Vertrieb anderer Produkte aufnehmen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Anonsen, Ove, schwedischer Staatsangehöriger, in Gävle (S), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roelli, Theo, von Altbüron LU, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrer, Peter, von Seedorf BE, in Richterswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Johansson, Bo Oesten, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pearce, Martin, britischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roelli, Kristofer, von Altbüron, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktort).

2. März 1994  
**Architektur Leemann AG**, in Buchs SG, Durchführung von Planungen und Bauleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982 S. 1640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsbüro Walter Bösch, Buchs SG, Steuer- und Bilanzpraxis, in Buchs SG, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Autospenglerei R. Wickli AG**, in Krummenau, Ausführung von Autospenglerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989 S. 450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Looser Treuhand & Revisions AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Decal Handel AG**, in Degersheim, Handel mit sowie Import und Export usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992 S. 1893). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Fanal AG, Sargans**, in Sargans, An- und Verkauf sowie Überbauung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982 S. 569). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch & Edthofer AG, in Herisau, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Gebrüder Schönenberger AG**, in Krummenau, Handel, Reparatur und Service von Landmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983 S. 2753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Looser Treuhand & Revisions AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**GMT Products AG**, in Balgach, Handel mit Produkten der Papier- und Büroartikelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987 S. 3010). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Thorne, Gregory, kanadischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994  
**Henda Trading + Travel AG**, in St. Gallen, Durchführung von internationalen Handels- und Investitionsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993 S. 4604). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sulger, Rolf, von Hundwil, in Oberuzwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Hüttenmoser, in Kronbühl (Wittenbach), Revisionsstelle.

2. März 1994  
**J. Ruckstuhl AG, Sägerei und Hobelwerk**, in Mels, Verarbeitung und Veredelung von sowie Handel mit Holz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988 S. 2590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: VTB Verwaltungs-Treuhand & Beratungen AG, in Oberurnen, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Josef Otten AG**, in Rebstein, Handel mit Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992 S. 4499). Statutenänderung: 1. 3. 1994. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief.

2. März 1994  
**Miwag Autovermietung AG**, in St. Margrethen, Vermietung von Personwagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1989 S. 5076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Natag-Naturstein AG**, in Kaltbrunn, Import von, Handel mit und Verarbeitung von Natursteinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989 S. 4009). Domizil neu: Wildbrunn, 8722 Kaltbrunn. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bau- & Verwaltungs AG Pfäffikon, in Pfäffikon (Freienbach), Revisionsstelle.

2. März 1994  
**PantaTrade St. Gallen AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993 S. 1892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Walter, von St. Peterzell, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Paul Oberholzer AG**, in Zuzwil SG, An- und Verkauf von Grundstücken und Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983 S. 2964). Domizil neu: Kirchweg 1, 9524 Zuzwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Pilger Medizin-Elektronik AG**, in St. Gallen, Entwicklung von sowie Handel mit elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989 S. 2562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TREHAG Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Riet-Garage AG Sevelen**, in Sevelen, Handel mit Autos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991 S. 4467). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. oec. Hans Zogg, in Trübbach (Wartau), Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Romex Textil Holding AG**, in Rebstein, Beteiligung an andern Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992 S. 4500). Statutenänderung: 1. 3. 1994. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

2. März 1994  
**Roth Mechanik AG**, in Diepoldsau, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986 S. 4081). Domizil neu: c/o Ingrid Roth, Erlenweg 10, 9444 Diepoldsau.

2. März 1994  
**Schneider AG**, in Gaiswald, Durchführung von Transporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1987 S. 1874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rietmann & Partner AG, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Schweinezucht Eppishausen AG**, in Kirchberg SG, Handel mit Schweinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990 S. 3650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Sigeta AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Silos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984 S. 3584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Triade Treuhand AG, in Arbtwil (Gaiswald), Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Tricobelle AG**, in St. Gallen, Vertrieb von Bekleidungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993 S. 4580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch & Edthofer AG, in Herisau, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Gebrüder Schönenberger AG**, in Krummenau, Handel, Reparatur und Service von Landmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983 S. 2753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Looser Treuhand & Revisions AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**GMT Products AG**, in Balgach, Handel mit Produkten der Papier- und Büroartikelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987 S. 3010). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Thorne, Gregory, kanadischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

2. März 1994  
**Henda Trading + Travel AG**, in St. Gallen, Durchführung von internationalen Handels- und Investitionsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993 S. 4604). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sulger, Rolf, von Hundwil, in Oberuzwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Hüttenmoser, in Kronbühl (Wittenbach), Revisionsstelle.

2. März 1994  
**J. Ruckstuhl AG, Sägerei und Hobelwerk**, in Mels, Verarbeitung und Veredelung von sowie Handel mit Holz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988 S. 2590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: VTB Verwaltungs-Treuhand & Beratungen AG, in Oberurnen, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Josef Otten AG**, in Rebstein, Handel mit Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992 S. 4499). Statutenänderung: 1. 3. 1994. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief.

2. März 1994  
**Miwag Autovermietung AG**, in St. Margrethen, Vermietung von Personwagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1989 S. 5076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Natag-Naturstein AG**, in Kaltbrunn, Import von, Handel mit und Verarbeitung von Natursteinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989 S. 4009). Domizil neu: Wildbrunn, 8722 Kaltbrunn. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bau- & Verwaltungs AG Pfäffikon, in Pfäffikon (Freienbach), Revisionsstelle.

2. März 1994  
**PantaTrade St. Gallen AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 4. 1993 S. 1892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Walter, von St. Peterzell, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Paul Oberholzer AG**, in Zuzwil SG, An- und Verkauf von Grundstücken und Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983 S. 2964). Domizil neu: Kirchweg 1, 9524 Zuzwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Pilger Medizin-Elektronik AG**, in St. Gallen, Entwicklung von sowie Handel mit elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989 S. 2562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TREHAG Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Riet-Garage AG Sevelen**, in Sevelen, Handel mit Autos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991 S. 4467). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. oec. Hans Zogg, in Trübbach (Wartau), Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Romex Textil Holding AG**, in Rebstein, Beteiligung an andern Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992 S. 4500). Statutenänderung: 1. 3. 1994. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

2. März 1994  
**Roth Mechanik AG**, in Diepoldsau, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986 S. 4081). Domizil neu: c/o Ingrid Roth, Erlenweg 10, 9444 Diepoldsau.

2. März 1994  
**Schneider AG**, in Gaiswald, Durchführung von Transporten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1987 S. 1874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rietmann & Partner AG, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Schweinezucht Eppishausen AG**, in Kirchberg SG, Handel mit Schweinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990 S. 3650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Sigeta AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Silos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984 S. 3584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Triade Treuhand AG, in Arbtwil (Gaiswald), Revisionsstelle.

2. März 1994  
**Tricobelle AG**, in St. Gallen, Vertrieb von Bekleidungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993 S. 4580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch & Edthofer AG, in Herisau, Revisionsstelle.

**Anfragen**  
 betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

2. März 1994 (1645)  
**Typotron AG**, in S t . G a l l e n , Herstellung von Lichtsatz für die Reproduktion in allen Druckverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993 S. 5305). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoch, Dr. Otto, von Herisau, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi, Arthur, von Luzern, in Eggersriet, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stehle, Rolf, von St. Gallen, in Eggersriet, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter).

2. März 1994 (1646)  
**Vrenin-Immo AG**, in G o s s a u S G , An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1988 S. 2047). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rewi Revisions und Treuhander AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.

2. März 1994 (1647)  
**Walter Gabler & Söhne AG**, in S t . G a l l e n , Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993 S. 1174). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solenthaler Treuhander AG, in Herisau, Revisionsstelle.

2. März 1994 (1648)  
**Wild Armaturen AG**, in R a p p e r s w i l S G , Herstellung von und Handel mit technischen Artikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994 S. 676). Domizil neu: Möwenstrasse 37, 8640 Rapperswil. Geschäftsdomizil: Industrie Buech 31, 8645 Jona.

2. März 1994 (1649)  
**Wildhaber Sport AG**, in F l u m s , Handel mit Sportartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992 S. 5957). Statutenänderung: 25. 2. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 60 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 60 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

2. März 1994 (1650)  
**Polygon Handels AG**, bisher in H e r i s a u , Herausgabe, Redaktion, Annoncenverwaltung und Verlag von Zeitungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3275). Statutenänderung: 21. 2. 1994. Sitz neu: U z w i l . Domizil neu: c/o Louis Schnetzer, Rollwiese 8, 9244 Niederuzwil. Zweck neu: Herausgabe, Redaktion, Annoncenverwaltung und Verlag von Zeitungen und Zeitschriften; Dienstleistungen im Bereiche Werbung und Verkauf; Übernahme von Vertretungen aller Art; Import und Export. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen beteiligen und Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnetzer, Louis, von Uzwil, in Niederuzwil (Uzwil), Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Schnetzer-Langenegger, Margrit, von Uzwil, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. März 1994 (1651)  
**Falin SA**, in J o n a , Durchführung von Finanzgeschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1993 S. 6074). Firma neu: Falin SA in Liquidation. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

2. März 1994 (1652)  
**Webo - Handel und Beratung (Webo - Trading and Consulting)**, in R a p p e r s w i l S G , Betrieb von Handelsgeschäften mit Gütern aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1985 S. 881). Firma neu: Webo - Handel und Beratung in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingemisst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Jochen, von Oetwil am See, in Jona, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

2. März 1994 (1653)  
**RIAF Holding AG**, in S t . M a r g r e t h e n , Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1993 S. 5881). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994, S. 872) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

2. März 1994 (1654)  
**Jordan Produktions AG**, in M e l s , Fabrikation und Vertrieb von feintechnischen, optischen und elektronischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993 S. 5205). Firma neu: Jordan Produktions AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 21. Februar 1994.

2. März 1994 (1655)  
**D.S. Consulting D. Schlumpf**, bisher in R o r s c h a c h , Finanzberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991 S. 547). Sitz neu: W i l S G . Domizil neu: Geschäftshaus Atlantis, Zürcherstrasse 65, 9500 Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlumpf, Danilo, von Wattwil, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Mörschwil).

2. März 1994 (1656)  
**Herko-Bau H. Koch**, in S t e i n a c h , An- und Verkauf von Grundstücken usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984 S. 3089). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. März 1994 (1657)  
**Architekturbüro Richard A. Müller**, in M e l s , Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990 S. 1641). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 17. Februar 1994 der Konkurs eröffnet worden.

2. März 1994 (1658)  
**Riesen Unternehmungen**, in S t . G a l l e n , Malerarbeiten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992 S. 5524). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 15. Februar 1994 der Konkurs eröffnet worden.

2. März 1994 (1659)  
**Amicitia-Haus AG**, in S t . G a l l e n , c/o BSG Unternehmensberatung, Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 2. 1994. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt durch den Erwerb und Betrieb eines Verbindungshauses mit Gaststätte in St. Gallen die Gestaltung des Verbindungshauses der akademischen Verbindung Amicitia San Gallensis im Geiste der Verbindungssatzungen zu fördern und wirtschaftlich zu

erleichtern. Die Gesellschaft kann insbesondere Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 400 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 400 000. Aktien: 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Hotel/Restaurant Jakobstal, Schelfstrasse 12, in St. Gallen, zum Preise von höchstens Fr. 1 250 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Strehl, Martin, von Schaffhausen, in Thun, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vitz, Bruno, von Bern und Holderbank AG, in Boll (Vechigen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neidhardt, Stephan, von Dübendorf, in Wallisellen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolf, Dr. Urs, von Büren zum Hof, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenberger, Rolf, von Bronschhofen und Hombrechikon, in Hombrechikon, Revisionsstelle.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

2. März 1994 (597)  
**Parabol Beratungen AG**, in T r u n , Dulezi, 7166 Trun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 2. 1994. Zweck: Zur Verfügungstellung von Experten aller Gattungen und Lieferung fachlich hochstehender Beratung im In- und Ausland; die Gesellschaft kann Fachkräfte von Dritten für Arbeiten zumieten und an sie übertragene Aufgaben ausführen lassen sowie alle Geschäfte abwickeln, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder die sonst im Interesse der Gesellschaft liegen; die Gesellschaft kann im übrigen alle Tätigkeiten ausüben, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern und kann sich insbesondere an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, belasten oder verkaufen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gerber, Max, von Langnau im Emmental, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

2. März 1994 (598)  
**Alteco AG**, bisher in T r i m m i s , Feinwerktechnische Geräte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986 S. 4432). Statuten geändert am: 16. 2. 1994. Sitz neu: C h u r . Domizil neu: Commercialstrasse 20, 7000 Chur. Zweck neu: Entwicklung und Produktion von und Handel mit elektronischen Geräten und deren Datenverarbeitung sowie von damit in Zusammenhang stehenden oder verwandten Produkten; die Gesellschaft kann gleichartige Unternehmungen gründen, übernehmen oder sich an solchen aktiv oder passiv beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calanda Treuhander AG, in Chur, Revisionsstelle.

2. März 1994 (599)  
**Conex Electronic AG**, in C h u r , Handel mit elektronischen Bauteilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992 S. 3592). Domizil neu: c/o Dr. B. Lardi, Belmontstrasse 1, 7006 Chur.

2. März 1994 (600)  
**Ecras AG**, in C h u r , Handelsunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991 S. 2916). Domizil neu: Ringstrasse 35 C, 7004 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heusser, Werner, von Hombrechikon, in Maiefeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Patzen, Peter, von Scharans, in Tamins, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Markutt Treuhander AG, in Davos, Revisionsstelle.

2. März 1994 (601)  
**Gatex AG**, in C h u r , Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1985 S. 701). Statuten geändert am: 25. 2. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: Fr. 100 000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, oder durch eingeschriebenen Brief an diejenigen, deren Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhander Schnyder AG, in Chur, Revisionsstelle.

2. März 1994 (602)  
**Schulhöfi AG**, in C h u r , Handel und Kommissionsgeschäfte aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992 S. 2772). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Chur, Revisionsstelle.

2. März 1994 (603)  
**Suncell AG (Suncell SA) (Suncell Ltd)**, in C h u r , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993 S. 6388). Statuten geändert am: 1. 3. 1994. Liberierung neu: Fr. 700 000.

2. März 1994 (604)  
**Südhoja AG**, in S p l ü g e n , Gastronomiebetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1987 S. 3965). Statuten geändert am: 25. 2. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief an die bekannten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhander Schnyder AG, in Chur, Revisionsstelle.

2. März 1994 (605)  
**Textedal AG**, in C h u r , Textilhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990 S. 2321). Statuten geändert am: 25. 2. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief an diejenigen, deren Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhander Schnyder AG, in Chur, Revisionsstelle.

2. März 1994 (606)  
**Zimatex AG**, in C h u r , Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990 S. 2321). Statuten geändert am: 25. 2. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB

oder durch eingeschriebenen Brief an die bekannten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhander Schnyder AG, in Chur, Revisionsstelle.

2. März 1994 (607)  
**Eco Financial and Management Control Inc. in Liquidation**, in C h u r , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992 S. 2172). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

2. März 1994 (608)  
**Milchverwertungsgenossenschaft Rodels/Pratval**, in R o d e l s , Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988 S. 3208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monsch, Christof, von Flond, in Almens, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flüttsch, Urs, von St. Antönien, in Pratval, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. März 1994 (609)  
**Sunside Treuhander- und Verwaltungen AG**, in L a a x , Zweigniederlassung (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985 S. 1258). Sitz in Hauptstiz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hensel, Urs, von Widnau und Zürich, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dübendorf).

2. März 1994 (610)  
**Madola & C. Imprese Associate SA**, in S t . M o r i t z , L'escuzione di lavori del genio civile ecc. società anonima (FUSC no. 103 del 1. 6. 1992 p. 2504). Nuove persone iscritte o modificate: Finreco SA, in Lugano, ufficio di revisione.

2. März 1994 (611)  
**Berichtigung des im SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994, S. 1156 publizierten TB-Eintrags Nr. 518 vom 22. 2. 1994. Klosters-Madrisa Bergbahnen AG**, in K l o s t e r s - S e r n e u s , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994 S. 1156). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Hubert, von Luzern und Hohenrain, in Seewis im Prättigau, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Mathis, Christian, von Luzern, in Klosters Gde. Klosters-Serneus, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

## Aargau - Argovie - Argovia

28. Februar 1994  
**Schreineri Richner AG**, in G r ä n i c h e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2349). Statutenänderung: 25. 2. 1994. Domizil neu: Ruus 29, 5722 Gränichen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 160 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmungen über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richner Liselotte, von Gränichen, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Richner Walter F., von Gränichen, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); ATB-Allgemeine Treuhander- und Beratungs-OmbH, in Wallisellen, Revisionsstelle.

28. Februar 1994  
**Bau Team 91 AG**, in A r a u , Planung und Realisation von Überbauungen von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1993, S. 5714). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wymann Ulrich, von Sumiswald, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994  
**Wildhaber + Meyer AG**, in L e n z b u r g , Kronenplatz 12, 5600 Lenzburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1994. Zweck: Ausführung von Bedachungen, Fassadenbau und Spenglerarbeiten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Wildhaber Stefan, von Walenstadt, in Lenzburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brot Guido, von Casis, in Somvix, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer Claudio, von Buchs LU, in Domat/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

1. März 1994  
**Adventure Holding AG**, in M e l l i n g e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 111). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mythen Treuhander- und Verwaltungen AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

1. März 1994  
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie**, in B r u g g , Baustoffe und Baumaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993, S. 4873). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaetzi Walter R., von St. Gallen, in Unterefelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994  
**Arnold Hasler AG**, in S t e i n A G , Maschinen- und Apparatebau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1994, S. 416). Statutenänderung: 4. 2. 1994. Mitteilungen neu: Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

1. März 1994  
**BMC Big «M» Channel AG**, in B a d e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30. 4. 1993, S. 2126). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haller Bruno, von Reinach AG, in Spreitenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Markus W., von Bäreiswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

1. März 1994  
**DES Data Entry Systems AG**, in S p r e i t e n b a c h , Entwicklung und Herstellung von, Handel mit und Wartung von Produkten der Datenerfassung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4113). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Public Consulting AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.

1. März 1994  
**Eltron AG**, in R u d o l f s t e t t e n - F r i e d l i s b e r g , Schweißgeräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4005). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Doswald Heinrich, Dr., von Neuheim und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994  
**Gerofa AG**, in O b e r e n t f e l d e n , Betrieb eines Handelsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 98). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhander AG Lenzburg, in Lenzburg, Revisionsstelle.



1. März 1994

**Entraço AG, Engineering, Trading, Consulting**, bisher in **Niederrohrdorf**, Elektro-Planung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5481). Statutenänderung: 14. 2. 1994. Sitz neu: **Biberstein**. Domizil neu: Kirchbergstrasse 24, 5023 Biberstein. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Obriest + Rosenberg, Treuhand- & Revisions AG**, in **Baden**, Revisionsstelle.

1. März 1994

**Grütter Bedachungen AG**, in **Beinwil am See**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28. 4. 1993, S. 2068). Domizil neu: Sandstrasse 22, 5712 Beinwil am See (behördliche Änderung).

1. März 1994

**H. Lienhard AG**, in **Rudolfstetten-Friedlisberg**, Betrieb einer Service- und Reparaturwerkstätte für Elektromotoren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1993, S. 1525). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: **Doswald Heinrich, Dr.**, von **Neuhem** und **Zürich**, in **Zürich**, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994

**Hans Steger AG**, in **Künten**, Betrieb einer Bauspenglerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4300). Domizil neu: Dorfstrasse 30, 5444 Künten (behördliche Änderung).

1. März 1994

**Telekon AG**, in **Reinach AG**, Verkauf von Erzeugnissen der Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1987, S. 3393). Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Suter & Kuhn, Treuhand- und Revisions AG**, in **Aarau**, Revisionsstelle.

1. März 1994

**Video Corp Michels AG**, in **Rudolfstetten-Friedlisberg**, Produktion von Ton- und Filmaufnahmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1990, S. 4596). Statutenänderung: 9. 2. 1994. Zweck neu: Produktion von Ton- und Bildaufnahmen, Radio- und TV-Produktionen, ferner Handel mit und Vermietung von Booten sowie Handel mit audiovisuellen Geräten; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen erwerben oder errichten oder Agenturen eröffnen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Revision G & G AG**, in **Zürich**, Revisionsstelle.

1. März 1994

**Wilco AG**, in **Wohlen AG**, Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 834). Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Lehmann Corinne**, von **Arni BE**, in **Wohlen**, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. März 1994

**Intertrading 2000 AG** in **Konkursliquidation**, in **Aarau**, Übernahme kommerzieller Administration für andere Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6137). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 6. 10. 1993 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1994

**Ramadim AG**, in **Wettingen**, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 722). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach **Basel** (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 337) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1994

**Sposos AG**, in **Wohlen AG**, Einrichtung und Betrieb von Fitnesscentern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993, S. 449). Firma neu: **Sposos AG** in **Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 3. 1. 1994.

1. März 1994

**Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Olsberg**, in **Olsberg**, bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4135). Domizil neu: c/o Felix Bolinger, Schönaun, 4305 Olsberg.

1. März 1994

**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Aarau**, in **Aarau**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 3. 9. 1993, S. 4647), mit Hauptsitz in **Zürich**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: **Hefli Peter, Dr.**, von **Schwanden**, in **Schwanden**, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Schäuble Rolf, Dr.**, von **Mellingen**, in **Staufen**, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Siegrist André**, von **Meisterschwanden**, in **Erinsbach**, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Bodmer Henry C. M.**, von **Zürich** und **Flims**, in **Zollikon**, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Hüppi Rudolf**, von **St. Gallenkappel**, in **Herrliberg**, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); **Hänggi Rudolf**, von **Nunningen**, in **Zug**, Mitglied und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

1. März 1994

**Atag Ernst & Young AG**, in **Aarau**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994, S. 767), mit Hauptsitz in **Basel**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: **Pennone Robert**, von **Lausanne**, in **Versoix**, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1994

**GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft**, in **Brugg**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 530), mit Hauptsitz in **Basel**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: **Barrer René M.**, von **Wolfwil**, in **Winznau**, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Wergin Jürg**, von **Bern**, in **Bellikon**, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von **Burg Andreas**, von **Lommiswil**, in **Muttenz**, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Hirsig Peter**, von **Amsoldingen**, in **Grossaffoltern**, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Hügin Andreas**, von **Oberwil BL**, in **Basel**, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Wüthrich Christian**, von **Trub**, in **Olten**, mit Kollektivprokura zu zweien.

1. März 1994

**B. Schlappi Baumontagen**, in **Zurzach**, Badstrasse 50, 8437 Zurzach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage von Doppelböden sowie von Bauwerkteilen und Baueinrichtungen. Eingetragene Personen: **Schlappi Beat**, von **Lenk**, in **Zurzach**, Inhaber, mit Einzelunterschrift; **Schlappi Susanne Cornelia**, von **Langwies** und **Lenk**, in **Zurzach**, mit Einzelprokura.

1. März 1994

**Personal Plus AG, Basel**, in **Rheinfelden**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3283), mit Hauptsitz in **Basel**. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung infolge Löschung des Hauptsitzes.

1. März 1994

**Context Schule für neue Sprachen**, **S. Bernasconi**, in **Aarau**, Bleichmattstrasse 9/11, 5001 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sprachunterricht (Gruppen und Privatunterricht) für Erwachsene, insbesondere Deutsch für Fremdsprachige, Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch. Eingetragene Personen: **Bernasconi-Gallati Susanna Maria**, von **Castel San Pietro**, in **Reinach**, Inhaber, mit Einzelunterschrift; **Bernasconi Marco Dario**, von **Castel San Pietro**, in **Reinach**, mit Einzelunterschrift.

1. März 1994

**Marketingprofil P. Götschi**, in **Suhr**, Bernstrasse-West 64, 5034 Suhr, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketingberatung und Verkaufunterstützung für Firmen im Bereich industrielle Automatisierung. Eingetragene Personen: **Götschi Pius**, von **Matzendorf**, in **Gränichen**, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. März 1994

**Neuenhofer Apotheke Dr. Urs M. Humbel**, **Apotheker**, in **Neuenhof**, Albertstrasse 4, 5432 Neuenhof, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Apotheke. Eingetragene Personen: **Humbel Urs M.**, von **Oberrohrdorf**, in **Wettingen**, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. März 1994

**Thomino, Thomas Kunz, Informatik**, in **Zofingen**, Ackerstrasse 5, 4800 Zofingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: CAD/CAE-Schulungen und Support sowie kundenspezifische Software-Entwicklungen. Eingetragene Personen: **Kunz Thomas**, von **Brittnau**, in **Zofingen**, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

1. März 1994

**Topp Brass Roschi**, in **Aarau**, Dammweg 69, 5000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verlegen von Musikalien sowie Handel mit Musikinstrumenten. Eingetragene Personen: **Roschi Peter**, von **Winnwil**, in **Aarau**, Inhaber, mit Einzelunterschrift; **Wyss Jan**, von **Ennetbaden**, in **Dintikon**, mit Einzelunterschrift.

1. März 1994

**Widmer Velos**, in **Unterehrendingen**, im **Moos 15**, 5424 Unterehrendingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Fahrrädern und Fahrradzubehör sowie Reparaturen von Fahrrädern. Eingetragene Personen: **Widmer Hansjörg**, von **Schneisingen**, in **Unterehrendingen**, Inhaber, mit Einzelunterschrift; **Widmer Brigitte**, von **Schneisingen**, in **Unterehrendingen**, mit Einzelunterschrift.

1. März 1994

**Vögtli Medizintechnik**, bisher in **Hirschtal**, technische Anpassungen von medizinischen Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2864). Sitz neu: **Aarau**. Domizil neu: Entfelderstrasse 9, 5000 Aarau.

1. März 1994

**F. Hess**, bisher in **Riehen**, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3439). Firma neu: **F. Hess, technischer Service**. Sitz neu: **Kaiseraugst**. Domizil neu: **Violaweg 70**, 4303 Kaiseraugst. Zweck neu: Service und Installation von elektrischen Maschinen und Apparaten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Hess Franz**, von **Basel**, in **Kaiseraugst**, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in **Riehen**).

1. März 1994

**Prudentia, Guido Brem**, bisher in **Chur**, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 547). Firma neu: **Prudentia-Reisen, Guido Brem**. Sitz neu: **Baden**. Domizil neu: **Weitgasse 15**, 5400 Baden. Zweck neu: Organisation von Ferien- und Sprachaufenthalten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Brem Guido**, von **Rudolfstetten-Friedlisberg**, in **Ennetbaden**, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in **Killwangen**).

1. März 1994

**A. Dutt Import + Export**, in **Aarau**, Seidenstoffe und Textilien usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1993, S. 4506). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 28. 10. 1993 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1994

**Damisa Vivarelli Moreno**, in **Buttwil**, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4350). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. März 1994

**Heinz Nöthiger EDV-Beratung**, in **Magenwil**, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1988, S. 1597). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 8. 9. 1993 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 21. 12. 1993 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1994

**Neuenhofer Apotheke Frau Maier-Donatsch**, in **Neuenhof**, Betrieb einer Apotheke, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3250). Löschung infolge Geschäftsbetriebes.

1. März 1994

**Peter Meier**, in **Sarmenstorf**, Handel mit Teppichen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4476). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. März 1994

**Dünki-Technik**, in **Mellingen**, mechanische Werkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1987, S. 4024). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 2. 2. 1994 der Konkurs eröffnet worden.

1. März 1994

**Xotex René Sehringer**, in **Bremgarten AG**, Import und Export von Konsumgütern, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3297). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 17. 1. 1994 der Konkurs eröffnet worden.

1. März 1994

**Gebr. Schmid**, in **Gipf-Oberfrick**, Am **Mosterbach 11**, 5264 Gipf-Oberfrick, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1994. Zweck: Betrieb eines Dachdeckergeschäftes. Eingetragene Personen: **Schmid Roland**, von **Gipf-Oberfrick**, in **Gipf-Oberfrick**, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; **Schmid Heinz**, von **Gipf-Oberfrick**, in **Gipf-Oberfrick**, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

1. März 1994

**Atelier G. + P. Hirschi**, in **Baden**, Atelier für Industriepflege und Montage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 814). Domizil neu: **Schlösslistrasse 14**, 5402 Baden.

1. März 1994

**Suter + Suter, EDV-Beratung**, in **Villmorgen**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5437). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

1. März 1994

**Lubrifoil-Import S.A.**, bisher in **Barbengo**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1966, S. 217). Statutenänderung: 11. 2. 1994. Sitz neu: **Hunzenschwil**. Domizil neu: **Ruppenswilerstrasse**, 5502 Hunzenschwil. Zweck neu: Produktion von und Handel mit Betriebsstoffen aller Art; die Gesellschaft kann mit Fahrzeugen und Garageeinrichtungen Handel betreiben, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Lizenzen und Patente erwerben oder vergeben und Beteiligungen an anderen Firmen erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.). Publikationsorgan: **SHAB**. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Inhaberaktienäre erfolgen durch Veröffentlichung im **SHAB** oder an die letzte der Gesellschaft bekanntgegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Brack Walter**, von **Aarau**, in **Aarau**, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); **Brack Alfred**, von **Aarau** und **Elfingen**, in **Aarau**, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Brack Thomas**, von **Aarau** und **Elfingen**, in **Aarau**, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; **Wialex-Control AG**, in **Zürich**, Revisionsstelle.

1. März 1994

**HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG**, in **Baden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: **Coradi Andreas, Dr.**, von **Zürich** und **Ellikon** an der **Thur** und **Oberneunforn**, in **Adliswil**, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Fritsche Hans-Peter**, von **Appenzell**, in **Wislikofen**, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

Berichtigung

**Gilgen AG**, in **Niederlenz**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1994, S. 994), mit Hauptsitz in **Wahlern**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: **Bammert Urs**, von **Inwil**, in **Hochdorf**, mit Kollektivprokura zu zweien (nicht: mit Einzelprokura).

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

28. Februar 1994

**Huber Kleintransporte, Reinigung, Umzüge AG**, bisher in **St. Margarethen**, **Gemeinde Münchwilen TG**, Betrieb einer Unternehmung für Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 482). Neue Adresse gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. 2. 1994: **9542 Münchwilen**, **Guggenbühl 6**, und die Firma wurde geändert in: **Huber Kleintransporte AG**. Jetziger Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Waren- und Personentransporte, Reinigungen und Umzüge. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: **Louis Grivel Treuhandbüro**, in **Wil SG**. Domizil: **Guggenbühl 6**, **9542 Münchwilen**.

28. Februar 1994

**Schuhfabrik Lommis A.G.**, in **Lommis**, Fabrikation von und Handel mit Schuhen usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3777). Das Bezirksgericht **Münchwilen** hat durch Beschluss vom 11. 11. 1993 dem vorgeschlagenen Nachlassvertrag von Vermögensabtretung genehmigt. Die Firma lautet nun: **Schuhfabrik Lommis A.G. in Nachlassliquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist **Dr. Franz Schärli**, von **Zell LU**, in **St. Gallen**. Die Unterschrift von **Karl Fehrlin**, einziges Mitglied ist erloschen. Liquidationsdomizil: **Feldmühlestrasse 9, c/o TSB Treuhandgesellschaft AG**, **9400 Rorschach**.

28. Februar 1994

**L. Stromeyer & Co. AG** in **Konkurs**, in **Kreuzlingen**; Produktion, Handel und Vertrieb von Textil-, Sport- und Freizeitartikeln usw. (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5099). Die Gläubigerversammlung vom 28. 1. 1994 hat als ausserordentliche Konkursverwaltung **Kurt Schuler**, von und in **Winterthur**, gewählt.

28. Februar 1994

**Bodan Automaten AG, Arbon**, in **Arbon**, Aufstellung, Vermietung von und Handel mit Unterhaltungsautomaten usw. (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4115). **Edith Löw**, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde **Erich Brunner**, von **St. Peterzell**, in **Arbon**, als Mitglied mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. **Pius Diethelm**, bisher Mitglied, nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: **Kamo Revisions- und Beratungs AG**, in **Steinach**.

28. Februar 1994

**Immobilien-gesellschaft Arbag**, in **Frauenfeld**, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 654). Neu wurde **Sirio Bassi**, von **Cimadera TI**, in **Savosa**, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. **Arné Foschi**, von **Kriens**, in **Zürich**, wurde Kollektivprokura zu zweien, erweitert gemäss Art. 459 Abs. 2 OR, erteilt.

28. Februar 1994

**Gima Kaminbau AG**, in **St. Margarethen**, **Gemeinde Münchwilen TG**, Planung, Herstellung und Montage von und Handel mit Kaminanlagen usw. (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 157). Neu wurden **Mario Prudente**, von **Münchwilen TG**, in **St. Margarethen**, **Gemeinde Münchwilen TG**, und **Giacomo Leva**, italienischer Staatsangehöriger, in **Rickenbach bei Wil**, als Mitglieder, sie führen Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. **Beda Baumgartner**, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: **Meier, Bucher & Partner AG** Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision, in **Sirmach**.

28. Februar 1994

**Zani AG Frauenfeld**, in **Frauenfeld**, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993, S. 4482). An **Hans Jörg Aemisegger**, von **Hemberg**, in **Winterthur**; **Roger Fischer**, von **Egnach**, in **Frauenfeld**, und **Peter Staudenmann**, von **Wahlern**, in **Winterthur**, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

28. Februar 1994

**A. Seitz AG, elektrische Anlagen**, in **Kreuzlingen**, Planung und Erstellung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1993, S. 4033). Die Prokura von **Werner Bernhardsgrütter** ist erloschen.

28. Februar 1994

**A. Somogyi AG**, in **Romanshorn**, Ausführung von Architekturleistungen (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985, S. 2383). **Aladar Somogyi**, einziges Mitglied, wohnt nun in **Widnau**. Jetziges Domizil: **Hofstrasse 38**.

28. Februar 1994

**Metzgerei Herrmann AG**, in **Sulgen**, Betrieb einer Metzgerei und Wursterei usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 112). Revisionsstelle: **Tobler Treuhand AG**, in **Sulgen**.

28. Februar 1994  
**Cockpit Medien AG, in Frauenfeld**, Zeitschriften und ähnliche Publikationen herauszugeben usw. (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1993, S. 1526). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikon (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1994, S. 987) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

28. Februar 1994  
**Künzle & Oetli, in Weinfelden**, Metallbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1304). Mario Oetli ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Hans Künzle, unter der Firma **Künzle Metallbau** fortgesetzt. Jetziges Domizil: Erlenstrasse 3.

28. Februar 1994  
**Roth & Partner, in Tägerwilen**, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2429). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Roth & Grimm GmbH, in Tägerwilen, erloschen.

28. Februar 1994  
**Hicomptec S. Nüesch, bisher in Matzingen**, Engineering für Computer usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4895). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Ermatingen verlegt, und die Firma geändert in: **Neuro Systemtechnik S. Nüesch**. Schiffhäuserstrasse 33, 8272 Ermatingen.

28. Februar 1994  
**Atelier Houska, bisher in Dreien, Gemeinde Mosnang** (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5016). Die Firma hat den Sitz nach Erlen verlegt. Inhaber ist Tomas Houska, von Niederrohrdorf, nun in Erlen. Zweck: EDV-Beratung und Schulung, Handel mit Computern, Hard- und Software, Computersatz und Layout. Gartenstrasse 3, 8586 Erlen.

28. Februar 1994  
**Serio Treuband Ernst, in Bottighofen**, Treubandbüro (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 157). Franz F. Ernst-Hofbauer, Firmainhaber, wohnt nun in Steckborn.

28. Februar 1994  
**Aust Consulting, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen T.G.** Firmainhaber ist Karl L. Aust, deutscher Staatsangehöriger, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen TG. Vertrieb von Steuerungen, Automatisierungs- und Informationssystemen. Ringstrasse 1, 9543 St. Margarethen.

28. Februar 1994  
**Highpower GmbH, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen T.G.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. 2. 1994 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Handel und Vertrieb von Hard- und Software-Systemen sowie die damit verbundene Beratung, Schulung, Service im Zusammenhang mit Informationssystemen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000, eingeteilt in 4 Stammeinlagen zu je Fr. 5000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer und zugleich Geschäftsführer mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 ist Karl L. Aust, deutscher Staatsangehöriger, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen TG, mit Einzelunterschrift, und Geschäftsführer mit je 1 Stammeinlage von Fr. 5000 sind Frank K. Aust, deutscher Staatsangehöriger, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen TG; Henry H. Buttgerit, deutscher Staatsangehöriger, in Salem (D), und Andreas Wiech, deutscher Staatsangehöriger, in Salem (D), sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Ringstrasse 1, 9543 St. Margarethen.

1. März 1994  
**Ravag AG, in Arbon**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. 2. 1994 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führen eines Restaurationsbetriebes. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000, davon sind Fr. 50 000 bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mittelungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Engler, von Hundwil AR, in Freidorf, Gemeinde Roggwil TG, als Präsident und Delegierter; Marc Kugler, von und in Arbon, als Mitglied; Marc Banderet, von Fresens, in Arbon, als Mitglied; Cecilia Frei, von Herdern, in Steinach, als Mitglied, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, und Martin Frei, von Herdern, in Arbon, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Hugentobler & Bühler Treuband und Unternehmensberatung, in Romanshorn. Domizil: Brühlstrasse 10a, 9320 Arbon.

1. März 1994  
**Fleischmann Vermögensverwaltungs AG, in Weinfelden**, Verwaltung, Beratung und Vermittlung von Vermögen aller Art (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993, S. 4974). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. 12. 1993 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 500 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Vernichtung von 1000 Aktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 28. 2. 1994 festgesetzt.

1. März 1994  
**Baumer Holding AG, in Frauenfeld**, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1993). An Othmar Häne, von Kirchberg SG, in Wilen bei Wil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

1. März 1994  
**Baumer Electric AG, in Frauenfeld**, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993, S. 4193). An Othmar Häne, von Kirchberg SG, in Wilen bei Wil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

1. März 1994  
**Saurer Gruppe Holding AG, in Arbon**, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 406). Dr. Carl H. Hahn, Präsident, ist österreichischer Staatsangehöriger. Mauro Fontana, Prokurist, wohnt nun in Zürich.

1. März 1994  
**TWS Gewerbezentrum AG, in Sirnach**, Ausbau, Unterhalt, Betrieb sowie Verwaltung des «TWS» Gewerbezentrum, Sirnach (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993, S. 5929). Jetziges Domizil: Büfelerstrasse 1.

1. März 1994  
**Hugentobler AG, Elektrische Unternehmen, in Weinfelden**, Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen usw. (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6762). Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhändergesellschaft Herisau AG, in Herisau.

1. März 1994  
**Hugentobler Spezialleuchten AG, in Weinfelden**, Handel, Produktion und Entwicklung von Lampen usw. (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1993, S. 6762). Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhändergesellschaft Herisau AG, in Herisau.

1. März 1994  
**Peremo AG, in Oberwil TG**, Betrieb, Erwerb, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Gastronomiebetrieben (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3797). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1994, S. 1019) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

1. März 1994  
**Biax-Maschinen GmbH, in Steckborn**, Herstellung und Verkauf von Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6534). Gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23. 12. 1993 wurde der Zweck geändert in: Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Werkzeugmaschinen mit biegsamer Welle und Elektro- und Pressluftwerkzeuge und ähnliches. Die Firma Schmid & Wezel und Biax-Werkzeuge GmbH & Co. sind als Gesellschafter ausgetreten, ihre Stammeinlagen von je Fr. 30 000 übernimmt Ulrich Merkle, er besitzt nun eine Stammeinlage von Fr. 240 000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

1. März 1994  
**Windisch & Partner GmbH, in Bottighofen**, Marketing in seiner gesamten Form (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3132). Walter Wolf Windisch, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Kreuzlingen.

1. März 1994  
**Käsergenossenschaft Weingarten-Kalthüsern, in Weingarten bei Matzingen** (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1443). Arthur Meierhofer, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ernst Heuer, von und in Weingarten, als Kassier, in den Vorstand gewählt. Präsident zeichnet Kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

1. März 1994  
**Video-TV-Service C. Heiz & Co., in Altnau**, Handel und Service von Video- und Televisionsapparaten usw. (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3756). Dario Lama, Gesellschafter, ist aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Neue Gesellschafterin ist Rita Heiz, von Menziken, in Altnau.

1. März 1994  
**Aust Planungs- und Entwicklungssysteme, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen T.G.** Firmainhaber ist Frank K. Aust, deutscher Staatsangehöriger, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen. Planung und Entwicklung von Steuerungen, Automatisierungs- und Informationssystemen. Ringstrasse 1, 9543 St. Margarethen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

28. febbraio 1994  
**Atewa Advanced Test Ware SA, in Lavertezzo**, la fabbricazione, la vendita di prodotti, ecc. (FUSC del 16. 3. 1993, n. 52, p. 1286). Thomas Macher, è ora domiciliato a Quartino, comune di Magadino.

28. febbraio 1994  
**Softlink SA, in Gordola**, la consulenza nell'organizzazione aziendale, ecc. (FUSC del 5. 4. 1993, n. 66, p. 1635). Udo Smid, già amministratore unico, dimissionario, la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico con firma individuale Alberto Schriber, da Risch in Minusio.

28. febbraio 1994  
**Rist. Bar Centrale Erich Luzi, in Brione sopra Minusio**, conduzione ristorante, ecc. (FUSC del 14. 10. 1992, n. 199, p. 4798). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

28. febbraio 1994  
**Battistini Ezio, in Sant'Abbondio**, impresa costruzioni edili (FUSC del 15. 11. 1972, n. 269, p. 2951). Nuova sede: Caviano. Il titolare è ora domiciliato a Caviano.

28. febbraio 1994  
**Raim S.A., in Murallo**, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 2. 1992, n. 37, p. 863). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Città in data 15 febbraio 1994. Nuova ragione sociale: Raim S.A. in fallimento.

28. febbraio 1994  
**Beauty Farm SA, in Gordola**, la gestione di un centro terapeutico, ecc. (FUSC del 1. 2. 1994, n. 22, p. 625). Loredana Piccirilli, già presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Cristiano Jelmini, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

28. febbraio 1994  
**Esplanade A.G., in Minusio**, esercizio dell'Hotel Esplanade, ecc. (FUSC del 25. 7. 1991, n. 142, p. 3249). Ernst Arthur Wiget, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata.

28. febbraio 1994  
**Fiduciaria Tognola S.A., in Locarno**, la gestione di uno studio fiduciario, ecc. (FUSC del 27. 6. 1984, n. 147, p. 2315). Revisore: Gaspare Caverzasio, Lugano.

28. febbraio 1994  
**Fabbrica Tabacchi Brissago SA, in Brissago**, l'acquisto, la fabbricazione, la vendita, ecc. (FUSC del 15. 6. 1993, n. 113, p. 3105). Statuto modificato il 13 dicembre 1993 e 1° febbraio 1994 su punti non soggetti a pubblicazione. Revisore: Curator Revisione, Paradiso.

### Ufficio di Lugano

28. febbraio 1994  
**Joel S.A., in Massagno**, acquisto e vendita di alberghi, ecc. (FUSC del 9. 1. 1991, n. 5, p. 94). Nuova ragione sociale: Team Technology S.A. Nuovo scopo: il commercio, import-export, il noleggio, di soluzioni informatiche, standard e specifiche nel campo tecnico ed amministrativo. Il commercio, produzione e vendita di apparecchiature informatiche. Gestirà banche dati e fornirà qualsiasi consulenza ed istruzione di personale nel campo informatico. Potrà partecipare a ditte similari. Aumento di capitale da Fr. 50 000 a Fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 23. 2. 1994, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di Fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Revisore: Romeo Maggini, Biasca.

28. febbraio 1994  
**Novalegno Sagl, in Torricella-Taverne** (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 2. 1994. Scopo: l'esercizio di una falegnameria, la lavorazione del legno, la fabbricazione di mobili, arredamenti, serraamenti, pavimenti, cucine, come pure la rappresentanza ed il commercio di articoli del ramo. Capitale: Fr. 20 000, diviso in 2 quote: 1 quota di Fr. 19 000 ed 1 quota di Fr. 1000. Pubblicazioni: FUSC. Alla società vengono apportati beni (automobili, furgoni) di cui il valore di Fr. 31 800 accettati dalla società per Fr. 26 000 di cui Fr. 19 000 computati sul capitale sociale e Fr. 7000 quale credito verso la società. Soci: Evelino Cristinelli, cittadino italiano, in Agno, con

una quota di Fr. 19 000; Silvana Cristinelli nata Bettoni, cittadina italiana, in Agno, con una quota di Fr. 1000. Gerente con firma individuale è: Evelino Cristinelli, cittadino italiano, in Agno.

28. febbraio 1994  
**Villard S.A., in Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 1. 1990, n. 3, p. 40).  
**Tesserella S.A., in Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 2. 1985, n. 42, p. 674).  
**Immobiliare Timbasa S.A., in Lugano**, compra e vendita, ecc. (FUSC del 13. 11. 1992, n. 221, p. 5308).  
 Revisore: Revisitudo SA, Lugano.

28. febbraio 1994  
**Hohl Heidi Elisabeth, in Lugano**, consulenze fiduciarie, ecc. (FUSC del 25. 2. 1988, n. 46, p. 760). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

28. febbraio 1994  
**Walter J. Heller AG Baunternehmung, Bern**, succursale di Lugano (FUSC del 17. 6. 1993, n. 125, p. 3428), società anonima con sede principale a Berna. Rettifiche: Karl Gnägi è membro; Bruno Markus Bula è procuratore secondo l'art. 459 cpv. 2 CO. La firma di André Tèche, già vice-direttore, è estinta.

28. febbraio 1994  
**GAM-Impianti S.A., precedentemente a Lugano**, contratti di assistenza tecnica, ecc. (FUSC del 26. 7. 1993, n. 142, p. 3903).  
**Gamsped S.A., precedentemente a Lugano**, esecuzione di trasporti, ecc. (FUSC del 26. 3. 1991, n. 59, p. 1259).  
 Nuova sede: Paradiso, via Calprino 18. Statuto modificato: 23. 2. 1994.

28. febbraio 1994  
**Heidemann e Malacrida s.n.c. in liquidazione, in Lugano**, prodotti isolanti, ecc. (FUSC del 20. 2. 1992, n. 34, p. 796). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

28. febbraio 1994  
**Charlmount S.A., in liquidazione, in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1994, n. 7, p. 201).  
**Airprivé S.A., in liquidazione, in Lugano**, locazione di aeromobili, ecc. (FUSC del 4. 3. 1993, n. 44, p. 1078).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

28. febbraio 1994  
**Jollybo S.A., in Lugano**, rappresentanze commerciali, ecc. (FUSC del 19. 2. 1992, n. 33, p. 770). Nuovo recapito: via Landriani 1 c/o Icofin SA.

28. febbraio 1994  
**Sermauto S.A., in Pregassona**, accessori e ricambi per autoveicoli, ecc. (FUSC del 26. 6. 1991, n. 121, p. 2774). Il recapito via Ceresio 34 è estinto. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: Sermauto S.A. in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è: Marilena Guenzi, amministratrice unica. Recapito della società in liquidazione: via Ligano 29 c/o Marilena Guenzi.

28. febbraio 1994  
**BMV Modevertrieb A.G., in Lugano**, concessione di rappresentanze, ecc. (FUSC del 2. 3. 1993, n. 42, p. 1029). Il recapito via Fontana 8 è estinto. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: BMV Modevertrieb A.G. in liquidazione. Liquidatori con firma collettiva a due sono: Paolo Tommasoni, presidente; Anton Hofer e Noris Conti, membri.

28. febbraio 1994  
**Maenka S.A. in fallimento, in Lugano**, attività nel settore alberghiero, ecc. (FUSC del 18. 11. 1993, n. 225, p. 6078). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 21. 10. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

28. febbraio 1994  
**Swicom Trading S.A. in fallimento, in Lugano**, acquisto e vendita di titoli, ecc. (FUSC del 18. 11. 1993, n. 225, p. 6078). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 19. 10. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

28. febbraio 1994  
**Daiwa Securities Banca (Svizzera), succursale di Lugano** (FUSC del 14. 9. 1993, n. 178, p. 4829), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Katsuhito Fujimoto, già presidente, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a: Ryonosuke Miyoshi, cittadino giapponese in Londra (GB).

28. febbraio 1994  
**Scarb S.A., in Lugano**, operazioni di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 25. 1. 1994, n. 17, p. 488). Nuovo recapito: vicolo Nassetta 2 c/o Mega Fiduciaria SA.

28. febbraio 1994  
**IMC Inter Marketing Communication S.A., in Lugano**, via Bossi 6 c/o Fiduciaria Ferrecchi SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 2. 1994. Scopo: la produzione, acquisizione, cessione, locazione di servizi pubblicitari in genere a mezzo stampa, radio, televisione e telefonia, gadget e su altri veicoli pubblicitari. Assumere e concedere rappresentanze, commissioni, depositi e concessioni. Potrà compiere qualsiasi operazione mobiliare, immobiliare, commerciale e di credito, locativa, ipotecaria; potrà assumere, in via non prevalente ed esclusivamente strumentale alla realizzazione dell'oggetto sociale, interessenze e partecipazioni in altre imprese e società. Capitale azionario: Fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Ferrecchi, da ed in Lugano. Revisore: Gefisa Gestioni Fiduciarie SA, Lugano.

### Ufficio di Mendrisio

25. febbraio 1994  
**Calogero Favazzi Nasca, in Coldrerio**, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 25. 10. 1993, n. 208, p. 4336). Nuovo recapito: via al Boggio 26, 6877 Coldrerio.

25. febbraio 1994  
**North Bay S.A. in liquidazione, in Chiasso**, la partecipazione finanziaria a società, ecc. (FUSC del 9. 11. 1993, n. 218, p. 5884). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

25. febbraio 1994  
**Transeo Sud S.A., in Chiasso**, la gestione e l'esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 19. 3. 1993, n. 55, p. 1352). Ulrich Rothen, da Rüschegg BE, in Märstetten TG, è nominato direttore, con firma individuale.



25 febbraio 1994

Sulmoni & Tonin S.A., in Mendrisio, installazioni elettriche, ecc. (FUSC del 30.12.1988, n. 305, p. 5305). Daniele Sulmoni, membro, è ora domiciliato a Mendrisio.

25 febbraio 1994

Searc SA, in Vaccallo, la consulenza edile, costruzione e riattazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 2.9.1992, n. 169, p. 4132). In scioglimento: 23.2.1994. Nuova ragione sociale: Searc SA in liquidazione. A liquidatore, con firma individuale è stato nominato il precedente amministratore unico, Alessandro Ricci. Recapito della società in liquidazione: c/o Alessandro Ricci, via delle Ginestre 11, 6833 Vaccallo.

28 febbraio 1994

Elveticus Ristorazione SA, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, la locazione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 23.6.1993, n. 119, p. 3266). Gian Luca Pagani, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è Daniele De Vecchi, da Savosa, in Porza.

28 febbraio 1994

Massimo e Gerda Riganti, succ. a R. Bellotti, in Chiasso, tappezzerie, ecc. (FUSC dell'8.10.1990, n. 195, p. 4001), società in nome collettivo. Il socio Gerda Riganti non fa più parte della società, questa è sciolta a partire dal 28.2.1994. La società è cancellata. Il socio Massimo Riganti, cittadino italiano, in Origlio, continua negli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: Riganti Massimo, succ. a R. Bellotti, tappezziere. Recapito: corso San Gottardo 46, 6830 Chiasso.

28 febbraio 1994

LG Services di Erna Tripodina-von Ah, in Chiasso, trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 17.2.1993, n. 33, p. 807). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

28 febbraio 1994

Società Anonima Rodolfo Zulauf, in Mendrisio, la fabbricazione ed il commercio di abbigliamento, ecc. Società sciolta in seguito a fusione con la società «Hess AG, Herrenbekleidung Amriswil», in Amriswil (FUSC del 5.1.1993, n. 2, p. 29). Questa ragione sociale è radiata avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

28 febbraio 1994

Scheeti S.A., precedentemente in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'8.12.1977, n. 288, p. 3929). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 24.2.1994, n. 39, p. 1075).

28 febbraio 1994

Salumi San Pietro Produttori Ltd., in Stabio (FUSC del 27.3.1990, n. 60, p. 1188). Giorgio Zaccaro, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due: Theo Conrad, da Sils im Domleschg GR, in Aegst am Albis ZH. Dott. Wilfried Holder, presidente, ha ora firma collettiva a due, la sua firma individuale è estinta.

28 febbraio 1994

First Line, Services and Trading Company, di Vittorio Solcà, in Coldrerio. Titolare della ditta individuale è Vittorio Solcà, da ed in Coldrerio. L'esecuzione di servizi e l'assistenza a carattere commerciale. L'importazione, l'esportazione, la produzione, l'acquisto e la vendita di merci in generale e in special modo la commercializzazione di articoli di pelletteria, borse, calzature, gioielli, accessori di moda, nonché abbigliamento d'ogni genere; l'acquisizione di rappresentanze esclusive nel settore. Concedere rappresentanze come pure gestione negozi. L'acquisizione, la registrazione, la vendita e lo sviluppo di marchi e brevetti. Tutto quanto precede sia in Svizzera che all'estero. Via San Gottardo 53, 6877 Coldrerio.

Retifica

C.S.C. Impresa Costruzioni S.A., succursale di Balerna (FUSC del 27.9.1993, n. 187, p. 5048), società anonima con sede principale a Lugano. Questa ragione sociale non è radiata come erroneamente iscritto in data 14.1.1994 con pubblicazione sul FUSC del 25.1.1994, n. 17, p. 408. La stessa ha invece trasferito la sede della succursale a Castel San Pietro. Recapito: via Regina, 6874 Castel San Pietro.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau de Lausanne

28 février 1994

S.I. Santandré S.A., à Lausanne (FOSC du 21.4.1988, p. 1580). Nouvelle adresse: avenue du Léman 18.

28 février 1994

Acquimob S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 23.11.1993, p. 6168). Sergio Comazzi n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

28 février 1994

Permed Personalberatung AG, succursale de Lausanne, placement de personnel dans le domaine médical (FOSC du 4.1.1994, p. 45), avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature individuelle de Martina Lambert, de Cudrefin, à Lausanne.

28 février 1994

Fiduciaire Gilbert de Miéville et Raymond Wulliens, à Prilly, société en nom collectif (FOSC du 27.3.1986, p. 1186). L'adresse de L'Isle est radiée. Autre adresse: Esserines-sur-Yverdon, La Robelaz. Raymond Wulliens est actuellement à Esserines-sur-Yverdon.

28 février 1994

Hombberger mécanique S.A., à Lausanne (FOSC du 4.3.1991, p. 919). Réviseur: Centrapriv Lausanne S.A., à Lausanne.

28 février 1994

MSR management of strategic resources S.A., à Pully (FOSC du 22.9.1993, p. 4975). Stéphane Garelli n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Claudio Panetti, de Genève, à Dardagny, avec signature collective à deux. Réviseur: Ofisa, à Lausanne.

28 février 1994

Parking des Hôpitaux S.A., à Lausanne (FOSC du 20.2.1991, p. 741). Réviseur: Ofisa, à Lausanne.

28 février 1994

Exploiteinov S.A., à Lausanne, exploitation de techniques nouvelles (FOSC du 25.2.1994, p. 1096). Nouvelle adresse: Vernand, chemin de la Chapelle 4-6, chez GBM mecanic S.A.

28 février 1994

Ho-Wan S.A., à Pully, exploitation d'un restaurant (FOSC du 27.7.1992, p. 3520). Les bureaux de Lausanne sont supprimés. Nouvelle adresse du siège légal: route de Vevey 43. Jacqueline Uldry n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice: Yuen Ling Wan, de et à Pully, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire du Centre S.A., à Lausanne.

28 février 1994

Adoua S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21.2.1975, p. 480).

Mobi S.A., à Lausanne, opérations mobilières et immobilières (FOSC du 26.9.1972, p. 2501).

L'administrateur Jean Brunetto est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur: Claude Bettev, de Combremont-le-Petit, à Lutry, avec signature individuelle. Réviseur: Serge Hofmann, de Boudry, à Lausanne.

28 février 1994

Holiday-Sport S.A., à Lausanne, exploitation de magasins d'articles de sports (FOSC du 5.11.1991, p. 4743). Réviseur: Ofico société fiduciaire, à Lausanne.

28 février 1994

Applications Electriques S.A. (Appelsa), succursale de Crissier, fabrication et installation d'appareils frigorifiques, électriques, électroniques, etc. (FOSC du 25.6.1993, p. 3310), avec siège principal à Genève. Peter Zimmermann, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Marie-José Chabane, de France, à Annecy (F), et Alain Bel, de France, à Ferney-Voltaire (F).

28 février 1994

RIT S.A., entreprise de construction, à Lausanne (FOSC du 22.4.1991, p. 1655). Philippe Wacker n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Georges Berger, de Waldenburg, à Lausanne, avec signature individuelle.

28 février 1994

Dun Huang Lausanne S.A., à Lausanne, chemin de Pierrefleury 40. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 février 1994. But: exploitation d'un restaurant chinois. Reprise de biens envisagée: actifs et passifs d'un restaurant sis à Lausanne pour fr. 180 000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 10 000 actions nominatives de fr. 10, avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de Paulette Uldry, de Villanaz, à Morges, administratrice unique, et Man Sun Wong, de Grand-Bretagne, à Crissier, directeur. Réviseur: Fiduciaire du Centre S.A., à Lausanne.

28 février 1994

SMD S.A., au Mont-sur-Lausanne, exploitation et location de machines dans le domaine des arts graphiques (FOSC du 12.1.1988, p. 121). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 10 février 1994. La raison sociale devient SMD S.A. en faillite.

28 février 1994

Ecole IFR Les Ailes S.A., à Lausanne, formation de personnel aéronautique (FOSC du 4.11.1993, p. 5801). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 16 décembre 1993. La raison sociale devient Ecole IFR Les Ailes S.A. en faillite.

28 février 1994

Materel S.A., à Lausanne, vente de matériel électrique, etc. (FOSC du 26.7.1991, p. 3270). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 23 décembre 1993. La raison sociale devient Materel S.A. en faillite.

28 février 1994

Sesame, Sabine Huentemilla, à Lausanne, placement de personnel, réalisation publicitaire, etc. (FOSC du 13.7.1992, p. 3253). Institut de recherches et d'études historiques et culturelles, Sabine Huentemilla Carrasco, à Lausanne (FOSC du 18.12.1991, p. 5441).

Par décision du 27 janvier 1994, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

28 février 1994

Schneider Pierre-André, à Lausanne, activité dans le domaine de l'informatique (FOSC du 5.1.1993, p. 29). Par décision du 27 janvier 1994, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

28 février 1994

Tropicos agence de voyages, C. Aceiton & L. Kuno en faillite, à Lausanne, société en nom collectif, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 22.11.1993, p. 6140). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

28 février 1994

ECH entreprise computer services S. à r.l. en faillite, à Lausanne, activité dans le domaine de l'informatique, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 22.11.1993, p. 6140). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

28 février 1994

Les Nouvelles éditions Scoop S.A., en faillite, à Lausanne, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 22.11.1993, p. 6140). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

28 février 1994

Zanchi et Mächler vins S.A., au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 5.5.1993, p. 2232). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 22.2.1994, p. 1030), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

28 février 1994

Bastra AG, à Lausanne, opérations commerciales et immobilières (FOSC du 22.11.1993, p. 6140). La société ayant transféré son siège à Carouge GE (FOSC du 23.2.1994, p. 1054), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

28 février 1994

Testina Services S.A., succursale de Lausanne, activité dans le domaine immobilier (FOSC du 10.2.1994, p. 815), avec siège principal à Vernier. Statuts modifiés le 19 janvier 1994 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.

28 février 1994

Hervest Fiduciaire S.A., à Lausanne (FOSC du 6.9.1993, p. 4683). Signature collective à deux est conférée à Esther Canossa, d'Unterkulm, à Pully, directrice. Réviseur: Didier Converset, de Vevey, à La Tour-de-Peilz.

28 février 1994

Restorex Raymond Perolo, succursale de Renens, à Renens, achat et vente de matériel pour cuisines professionnelles, offices, bars, etc. (FOSC du 10.5.1978, p. 864), raison individuelle avec siège principal à Uvrier. Siège transféré à Romanel-sur-Lausanne, route de Neuchâtel 4. Nouvelle raison de commerce de la succursale: Restorex Raymond Perolo succursale de Romanel-sur-Lausanne. La succursale est également engagée par la procuration individuelle de Pierre-Alain Perolo, de Genève, à Conthey.

28 février 1994

Grossenbacher Lausanne S.A., à Lausanne, étude et exécution d'installations électriques, etc. (FOSC du 2.6.1993, p. 2819). La procuration de Georges Muller est éteinte. Signature collective à deux est conférée à Bernhard Sulzer, de Domat-Ems, à Wittenbach.

28 février 1994

Hugon S.A., à Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC du 24.10.1986, p. 4050). La signature de Thierry Brechbühler est radiée et la procuration de Frédéric Puoti éteinte.

28 février 1994

Günther Solar AG, à Lausanne, fabrication et commerce de générateurs solaires, etc. (FOSC du 10.1.1994, p. 163). Ralf Günther et Heinz Bürgi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

28 février 1994

Cevy & Cie S.A., à Lausanne, transports, déménagements et garde-meubles (FOSC du 12.1.1989, p. 144). Réviseur: Fidugère révision S.A., à Lausanne.

28 février 1994

Amarante modes S.A., à Lausanne, commerce de confection (FOSC du 19.2.1979, p. 536). Albert Delessert (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. La société est également engagée par la signature collective à deux de Monique Martin-Jaquinet (administratrice inscrite sans signature), Ariane Verburg, de et à Prévèrenes, administratrice, et Marianne Neuenschwander, de Höfen, à Lausanne, fondée de procuration. Réviseur: Cofirel compagnie fiduciaire S.A., à Lausanne.

28 février 1994

Société immobilière Les Lotus bleus, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 14.1.1991, p. 158). Charles-Henri Rogivue n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Richard Aeschlimann, de Lausanne, à Chexbres, avec signature individuelle. Réviseur: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associés S.A., à Aigle.

28 février 1994

Neutra Fiduciaire S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 14.1.1994, p. 281), avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: place St-François 12bis. La signature de Hans Marti, Charles Gonseth, Benno Lutz, Hans Lamprecht, Rudolf Heiz, Marco Lorz, Kurt Waldmeier et Aloys de Perrot est radiée et la procuration de Bernard Perriard éteinte. La fonction de directeur de Hans Peter Spahr, Eugen Ulrich, Bernhard Gilli, René Fischer, Urs Wolfensberger et Beat Röthlisberger et la fonction de directeur adjoint d'Herbert Wettstein, Walter Tschan, Armin Landtwing, Armin Hegglin, Gabriele Gandolfi, Gregor Scholz et Christoph Meister est supprimée; la fonction de sous-directeur d'Olaf Ott est supprimée; tous continuent à signer collectivement à deux. Les fondés de procuration Eliane Ramser et Martin Schmid signent désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs étant limités à la succursale. Signature collective à deux est conférée à Willy Eggenschwyler, de Matzendorf, à Lausanne; Bernard Roduit, de Leytron, à Pully; Christian Budry, d'Ecoteaux, à Chesalles-sur-Oron; Charles-André Graeppli, du Locle, à Bussyigny-près-Renens; Jean-Louis Clerc, de Rossens (F), à Vuillens-la-Ville; Yves Cornu, de Chamblon, à Lutry; Raymond Bech, de Couvet, à Rieux; Georges Wilhelm, de et à Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Robert Fleischmann, d'Altendorf, à Zurich, et Sylvie Bornet, de Château-d'Oex, à Morges; les pouvoirs de cette dernière sont limités à la succursale.

28 février 1994

Neofidaria S.A., succursale de Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 9.7.1993, p. 3591), avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 44. La signature de Willy Huber est radiée. Les fonctions de directeur de Bernhard Gilli, Paolo Lambertini et Hans-Rudolf Künzel, de directeur adjoint de Philippe Rubin et Rolf Mauerhofer et de sous-directeur de Heinz Messerli et Thomas Ernst sont supprimées; tous continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Willy Eggenschwyler, de Matzendorf, à Lausanne; Raymond Bech, de Couvet, à Rieux; Georges Wilhelm, de et à Lausanne; Pierre-André Dupuis, de Sauraz, au Mont-sur-Lausanne, et Pierre-Alain Cardinaux, de Châtel-Saint-Denis, à St-Légier La-Châssaz. Procuration collective à deux est conférée à Sylvie Bornet, de Château-d'Oex, à Morges.

28 février 1994

Arthur Andersen S.A., succursale de Lausanne, services en tout genre, en particulier dans le domaine de la révision, du conseil d'entreprise, etc. (FOSC du 21.1.1994, p. 420), avec siège principal à Zurich. Le président Paul Hoeve est nommé également directeur; l'administrateur et directeur Thomas Rufer, délégué, et le directeur Hans Isler également administrateur; tous continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Robert Waldburger, de Teufen AR, à Bolligen, administrateur et directeur.

28 février 1994

Impact Jacot-Guillarmod, à Lausanne, activité dans le domaine de l'informatique (FOSC du 7.8.1991, p. 3428). Le titulaire est actuellement à Bretonnières.

28 février 1994

SD société générale de construction Lausanne S.A., à Lausanne, rue du Grand-Pré 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 janvier 1994. But: construction, construction en entreprise globale, pilotage, maîtrise d'ouvrage déléguée, gestion, acquisition et mise en valeur de biens immobiliers et mobiliers, recherche et étude technique et économique de tout projet immobilier, ainsi que contrôle, exécution et réalisation de ceux-ci, promotion immobilière et technique, constitution et administration de groupement et communautés d'intérêts, opérations financières, commerciales et immobilières. Reprise des biens envisagée: matériel, mobilier et installations de bureau pour fr. 84 000. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Claude Pralong, de St-Martin VS, à Sion, président; Jacques Umiglia, de Lausanne, à St-Sulpice VD, délégué, et Jean-Paul Costamagna, de et à Lausanne, tous avec signature collective à deux. Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Patrick Ditesheim, du Cerneux-Péquinot, à Cheseaux-sur-Lausanne, directeur adjoint, et Giorgio De Bon, d'Italie, à Prévèrenes, fondé de procuration. Réviseur: Burkhalter et partenaires S.A., à Pully.

28 février 1994

Diaplaget S.A., in Lausanne, commerce de pierres précieuses et de métaux nobles (FOSC du 17.11.1992, p. 5366). La société est d'office déclarée dissoute en application des dispositions de l'art. 88a ORC. La raison sociale devient Diaplaget S.A. en liquidation. L'administrateur Francis-Michel Menoud est désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin du Reposoir 3, chez Francis-Michel Menoud.

Complément

Investorim S.A., à Lausanne (FOSC du 17.2.1994, p. 943). Signature individuelle est conférée à Marlène Curtet, de Juriens, à Renens, directrice.

## Bureau de Morges

25 février 1994

**Piafonds - Miro Bozic**, à **Tolochenaz**, spécialités, métal, bois, fibre, panel, plâtres, isolation (FOSC du 12. 3. 1992, p. 1137). Nouvelle adresse du siège: chemin de Saux 2 B.

25 février 1994

**Lignes, M. J. Deligne**, à **Villars-Ste-Croix**, La Pierreire. Titulaire: Marc Julien Deligne, de Belgique, à Villars-Ste-Croix. But: architecture d'intérieur, design, import-export.

25 février 1994

**COB Centre de l'occasion automobile S.A.**, à **Bussigny-près-Lausanne**, mise à disposition de ses actions, proportionnellement au nombre d'actions qu'ils possèdent, des places d'exposition ainsi que l'infrastructure complète pour la vente de véhicules à moteur, etc. (FOSC du 27. 8. 1993, p. 4526). Denise Doudin, de Corcelles-près-Payerne, et Echichens, est nommée fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

25 février 1994

**Finan S.A.**, à **St-Prex**, commerce de produits en tous genres, courtage, financement dans le cadre d'affaires commerciales (FOSC du 28. 12. 1990, p. 5130). Dissolution: 14 février 1994. Nouvelle raison sociale: **Finan S.A. en liquidation**. Hermann van Alkemade n'est plus directeur, sa signature est radiée. Philippe Décoster n'est plus administrateur mais devient liquidateur et continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: chez D & D Fiduciaire S.A., Promenade-Noire, à Neuchâtel.

25 février 1994

**Audio Visual Fantasy**, **Dominique Hennard**, à **Morges**, organisation, créations, réalisation d'animations et de spectacles. Nouvelle adresse du siège: **Préverenges**, chemin Vuasset 4. La titulaire est maintenant domiciliée à Préverenges.

25 février 1994

**Consortium de Manand, L. Juillard, R. Perret, A. Gindroz et P. Dominguez**, à **Lully-sur-Morges**. Nouvelle société en nom collectif débutant le 24 février 1994. Associés: Léo Juillard, d'Ayent, à Chavannes-près-Renens, Roland Perret, de La Sagne, à Lully-sur-Morges, Alain Gindroz, de Poliez-Pittet, à La Sarraz, et Primo Dominguez, d'Espagne, à Crissier. La société sera engagée par la signature collective à deux des associés. But: exploitation de gravières et décharges, terrassements.

25 février 1994

**All Gold André Jaquet**, à **St-Sulpice**, chemin de l'Ochettaz 2. Titulaire: André Jaquet, de La Sagne, à St-Sulpice VD. But: distribution de machines et de produits destinés à plaquer en or différents objets.

25 février 1994

**Salvatore D'Agostino**, à **Morges**, avenue de Plan 13. Titulaire: Salvatore D'Agostino, d'Italie, à Morges. But: plâtrerie, papiers peints, rénovation de façades et location d'échafaudages.

25 février 1994

**Tomoscar S.A. en faillite**, à **Villars-Ste-Croix**, commerce de tous véhicules neufs ou d'occasion, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 7. 1. 1994, p. 130). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 22 février 1994.

25 février 1994

**Gym Rives S.A. en liquidation**, à **Morges**, toutes activités relatives au fitness, sauna et gymnastique, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 11. 1992, p. 5292). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

25 février 1994

**Digigraph S.A.**, à **Bussigny-près-Lausanne**, établissement, vente et commercialisation de dessins traités par l'informatique, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 30. 11. 1992, p. 5576). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

25 février 1994

**Alpha Marine S.A. en liquidation**, à **St-Prex**, étude, réalisation d'installations portuaires ainsi que l'implantation et l'exploitation de chantiers navals, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 1. 2. 1992, p. 4113). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

25 février 1994

**Trewag Betontechnique S.A.**, à **Ecublens**, commerce et réparation d'appareils pour le traitement du béton, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 20. 1. 1993, p. 300). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

25 février 1994

**BM cheminées artisanales S.A.**, à **Bussigny-près-Lausanne**, fabrication, pose, achat et vente de cheminées (FOSC du 22. 12. 1989, p. 5156). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 27 janvier 1994. La raison sociale devient **BM cheminées artisanales S.A. en faillite**.

25 février 1994

**BH Neutra S.A.**, à **Aclens**, vente de matériaux de construction (FOSC du 7. 1. 1994, p. 130). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Daniel Pignat, de Vouvry, à Martigny-Combe.

25 février 1994

**Sports Connection S.A.**, à **Préverenges**, exploitation d'un centre fitness, commerce de matériel de musculation et body-building (FOSC du 18. 7. 1989, p. 2998). Jean Bagnoud n'est plus administrateur, sa signature est radiée, Jean Righetti n'est plus secrétaire mais devient administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Roger et Claude Stoudmann S.A., à Morges.

28 février 1994

**Pierre-André Chamorel**, à **Préverenges**, ingénieur-conseil, énergie électrique et informatique (FOSC du 7. 12. 1990, p. 4875). Nouvelle raison sociale: **Pierre-André Chamorel, Ingénieur-conseil**.

28 février 1994

**«On vous écrit»**, **J.-P. Althaus**, à **St-Prex**, route de Morges 29. Titulaire: Jean-Pierre Althaus, de Walkringen, à St-Prex. But: agence de placement privé.

28 février 1994

**Garage Maan, Antonio Garcia**, à **Aclens**, garage (FOSC du 21. 6. 1990, p. 2497). Adjonction au but: et carrosserie.

28 février 1994

**Intermédia, L. Perta**, à **Morges**, conseils financiers (FOSC du 12. 11. 1992, p. 5292). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 février 1994

**S. I. Lonages A.**, à **Vufflens-le-Château**, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 1. 5. 1990, p. 1701). Réviseur: Fiduciaire Morgienne S.A., à Morges.

28 février 1994

**Creative Marketing Consultants, E. Pfefferli et P. H. Mansson**, à **Bussigny-près-Lausanne**, société en nom collectif, services de marketing, consulting et relations publiques (FOSC du

31. 3. 1993, p. 1547). L'associé Per-Henrik Mansson s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute et radiée. L'associée Elaine Pfefferli, de Sion, à Ollon, continue les affaires sous la nouvelle raison de commerce **CMC, Creative Marketing Group, E. Pfefferli**, conformément à l'article 579 CO. Services de marketing, consulting, relations publiques et affaires immobilières. Chemin du Vallon 26, à Bussigny-près-Lausanne.

## Bureau de Vevey

28 février 1994

**Avec Consulting S.A.**, précédemment à **Monthey** (FOSC du 21. 9. 1993, p. 4951). Statuts primitifs du 23 août 1990, modifiés le 22 février 1994. Siège transféré à **Monthey**, rue du Lac 40, Clarens. Nouvelle raison sociale: **Casicom Informatique, Conseil et Services S.A.** Nouveau but: importation, distribution, transformation et vente de tout produit dans le domaine de l'électronique; développement fabrication, importation, édition, commercialisation de logiciels, conseil et formation en informatique et en matière de communication, de commerce et de finances; consultant en marketing pour les produits susmentionnés. Les 100 actions nominatives de fr. 500 sont transformées en 500 actions nominatives de fr. 100. Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Markus W. Meier, de Bäretzwil, à Zurich, est administrateur avec signature individuelle (inscrit). Organe de révision: Rolf H. Ihringer, de Widnau, à Oberhallau. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

28 février 1994

**Transport-Handicap-Riviera**, à **Vevey**, association (FOSC du 30. 1. 1990, p. 371). Maurice Dénéraz n'est plus vice-président; Roland Kammermann n'est plus membre; leur signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Antoine de Latre, d'Ollon, à La Tour-de-Peilz; Claudine Nicollier, d'Ormont-Dessus, à Veytaux. Nouvelle adresse: Petit Clos 4, chez Foyer des Eglantines.

28 février 1994

**Le Mirador S.A.**, à **Chardonne**, exploitation d'un hôtel (FOSC du 29. 6. 1993, p. 3370). Masuo Someya n'est plus président, sa signature est radiée.

28 février 1994

**Fentrex S.A.**, à **Monthey**, commercialisation de tout produit de la construction (FOSC du 29. 8. 1990, p. 3484). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à **Aigle** (FOSC du 23. 2. 1994, p. 1052).

28 février 1994

**Van Erkum Architecture S.A.**, en liquidation, à **La Tour-de-Peilz** (FOSC du 26. 8. 1992, p. 4025). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 février 1994

**Partner Promotion S.A.**, à **Corseaux**, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 2. 3. 1993, p. 1032). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 18 février 1994.

## Valais - Wallis - Vallee

## Bureau de St-Maurice

28 février 1994

**Gap S.A.R.L.**, à **Collombey-Muraz**. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23. 2. 1994. But: nettoyage d'ordinateurs et de tous autres appareils; nettoyage et entretien d'immeubles; toutes opérations et participations convergentes, y compris la création de succursales. Capital social: fr. 20 000. Associés: Giuseppe Giorgianni, d'Italie, à Muraz-Collombey, pour une part de fr. 10 000; Patricia Giorgianni, de Guggisberg, à Collombey-Muraz, pour une part de fr. 5000; Antonio Giorgianni, de Guggisberg, à Collombey-Muraz, pour une part de fr. 5000. (Les parts sont entièrement libérées en espèces.) Représentation: signature individuelle de l'associé Antonio Giorgianni, désigné en qualité de gérant. Publications par la FOSC. Domicile et adresse: c/o Antonio Giorgianni, 1893 Illarsaz, commune de Collombey-Muraz.

28 février 1994

**Centre de vente City-Rhône Lattion société en commandite**, à **Martigny**. Nouvelle société en commandite commencée le 9. 2. 1994. Associé indéfiniment responsable avec signature individuelle: Pierre-André Lattion, de Saxon, à Ravois-sur-Martigny-Combe. Associée commanditaire: Valérie Bori née Jacqueroz, de Martigny et Salvan, à Saillon, avec une commandite de fr. 15000. Genre d'activité: achat, vente, importation, exportation de véhicules et toutes opérations commerciales convergentes. Domicile et adresse: rue du Simplon 128, 1920 Martigny.

28 février 1994

**Espace 3D, Molina**, précédemment à **Lens** (FOSC du 20. 4. 1993, p. 1895). Transfert du siège social à **Monthey**. Titulaire: Antonio Molina, d'Espagne, à Chippis. Formation et vente d'informatique et de matériel audio-visuel. Adresse au nouveau siège: place Tübingen 5, 1870 Monthey.

28 février 1994

**Multifiduciaire (Chablais) SA**, à **Monthey**, prestations d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 29. 6. 1993, p. 3371). Pierre-Antoine Morard, jusqu'ici président, est vice-président; Edgar Bornet, jusqu'ici secrétaire, est président; Paul-Eric Fonjallaz, jusqu'ici membre, est secrétaire. Yvon Dupasquier, jusqu'ici vice-président, est membre. Représentation: signature collective à deux des administrateurs ou de l'un d'eux avec Pierre-Nicolas Wolff, de Sion, à Martigny, fondé de pouvoir, ou Martine Moreillon-Charadonnens, fondée de pouvoir (inscrite), actuellement domiciliée à Vouvry. Radiation de l'organe de révision Linda Mainez. Nouvel organe de révision: Excosa Experts Comptables Associés SA, à Genève.

28 février 1994

**Michèle Hugon**, à **Martigny**. Titulaire: Michèle Hugon née Faisant, de et à Trient. Genre d'activité: exploitation d'un sex-shop sous l'enseigne «La Caverne». Signature collective à deux avec la titulaire et confiée à Nicolas Travagliani, de Martigny-Combe, à Trient, gérant. Adresse: rue de la Grenette, 1920 Martigny-Bourg.

28 février 1994

**Graphy-Tout, Reghif-Vaney**, à **Monthey**. Titulaire: Rachid Reghif, de Cugy et Bottens VD, à Monthey. Genre d'activité: bureau de graphiste, mise en page d'affiches, prospectus, publicité, cartes de visite. Adresse: route des Aunaires 31B, 1870 Monthey.

28 février 1994

**Ciosillon SA**, à **Monthey**, immeubles (FOSC du 9. 2. 1993, p. 656).

**Le Martinet S.A.**, société immobilière, à **Monthey**, immeubles (FOSC du 9. 2. 1993, p. 656).  
Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Sirio Bassi, de Cimadera, à Savosa TI. Procuration collective à deux avec pouvoirs étendus (art. 459.2 CO) a été confiée à René Foschi, de Kriens, à Zurich.

28 février 1994

**Voyages Buchard SA**, à **Leytron**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 2. 1994. But: exploitation d'une entreprise de transport de personnes, notamment par l'organisation d'excursions et de voyages en Suisse et à l'étranger, l'exploitation de lignes postales et concessionnées de transport public, ainsi que toute opération financière, commerciale ou immobilière convergente. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 200 000, en 200 actions de fr. 1000, nominatives, avec clause d'agrément. Reprise de biens envisagée: pour fr. 400 000 au maximum de l'actif (garage autobus sur l'immeuble no 3571 de Leytron, équipement atelier et machines, agencement de bureau, machines de bureau, microfilm et radios, véhicules) et du passif (prêts bancaires et LIM) au 31. 12. 1993 de la raison individuelle («Albert Buchard»), à Leytron. Publications par la FOSC. Administration: 1 ou plusieurs membres, actuellement, Albert Buchard, de et à Leytron, président; Marie-José Coudray née Buchard, de Chamoson, à Leytron, secrétaire; Jean-Albert Buchard, de et à Leytron, membre. Représentation: signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Organe de révision: Fiduciaire Jean Philippoz, à Leytron. Domicile et adresse: route de Saillon 13, 1912 Leytron.

## Bureau de Sion

28 février 1994

**Berclaz Joëlle et Possetti Pascal**, à **Sion**. Société en nom collectif. Atelier de sérigraphie, etc., à l'enseigne Hérisson (FOSC du 27. 10. 1989, p. 4372). Siège social transféré à **St-Léonard**. Adresse: rue du Simplon, 1958 St-Léonard.

28 février 1994

**Colibri, Reichenbach et Cie**, à **Sion**. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 1. 9. 1976. Associés: Serge Reichenbach, de et à Sion; Céline Reichenbach, de et à Sion; Rosa Reichenbach, de nationalité portugaise à Sion. Atelier et magasin de bricolage, peinture sur porcelaine, sur soie, décoration de table. Signature collective à deux des associés Céline Reichenbach et Rosa Reichenbach. Adresse: rue de Loèche 6, 1950 Sion.

28 février 1994

**R. + C. Barras Atelier d'Architecture SA**, à **Crans**, commune de **Chermignon** (FOSC du 12. 5. 1987, no 107, p. 899). Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 8. 2. 1994. Réviseur: Fiduciaire Denis Cordorier, de Montana à Montana-Vermaila, commune de Randogne.

28 février 1994

**Puntovendita S.A.**, à **Crans**, commune de **Chermignon**. Publicité, relations publiques etc. (FOSC du 7. 1. 1994, no 5, p. 131). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège social à **Lugano** (FOSC du 18. 2. 1994, no 35, p. 965).

28 février 1994

**Pfyffer & Cie SA**, à **Sierre**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 2. 1994. But: exploitation d'une entreprise d'installation sanitaire, chauffage, toiture, ferblanterie, climatisation, achat, vente ou fabrication de tous matériaux de construction. Capital-actions de fr. 100 000, divisés en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 75%. Apport de véhicules, de mobilier et de machines de bureau et d'atelier pour fr. 78 280, apport accepté pour ce montant dont fr. 75 000 imputés sur le capital, selon convention du 25. 2. 1994 et inventaire à la même date. Organes de publication: la Feuille officielle suisse du commerce et le Bulletin officiel du Canton du Valais. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Alain Pfyffer, de et à Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Fernand Emery, de Lens, à Sierre. Adresse de la société: rue du Simplon 53, 3960 Sierre.

## Rectification

**Lehner et Tonossi SA**, à **Sierre** (FOSC du 22. 2. 1994, no 37, p. 1028). Les administratrices Francine Gaillard, Chantal Hofer et Josiane Mantellassi s'appellent Francine Gaillard-Lehner, Chantal Hofer-Lehner, Josiane Mantellassi-Lehner, et elles sont toutes trois originaires de Sierre. Signature collective à deux par procuration confiée à Francis Apothéloz, de Corcelles-près-Concise VD, à Lens, fondé de pouvoir: Sylvain Massy, de St-Jean VS, à Sierre.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

24 février 1994

**Walo Bertschinger S.A.**, **Lausanne**, succursale de **Boudry**, chemin des Conrardes 8. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Walo Bertschinger S.A., Lausanne», à Lausanne, exécution de constructions publiques et privées dans tous les domaines du bâtiment et du génie civil, en particulier constructions de routes, voies ferrées, travaux hydrauliques, tunnels et ponts, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 22 octobre 1945 (FOSC du 10. 11. 1993, p. 5904), a, suivant décision de son conseil d'administration du 25 juin 1993, créé une succursale à **Boudry**. La succursale est engagée par la signature individuelle de Walter H. Meier, de Herliberg, à Stafa, vice-président; Walo Peter Bertschinger-Bär, de Lenzburg, à Aegst am Albis, administrateur délégué et Walo Bertschinger-Bonizzi, de Lenzburg, à Zurich, administrateur. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Michel Mouquin, de l'Abbaye, à Morrens, président; Armin Böhler, de Rheinfelden et Ourkhal an der Limmat, à Oetwil an der Limmat; Hans-Henrich Burkhard, de Horgen, à Rüschlikon; Fred W. Christen, de Heimswil, à Saint-Gall; Walter Enzler, d'Appenzel; à Dietikon; René Fehrli, de Stein am Rhein, à Adliswil; Hans Hook, de Zurich, à Illnau-Effretikon; Werner Hufschmid, de Bâle et Diegten, à Geroldswil; Rolf Kleb, de Saint-Gall et Uitikon, à Uitikon; Heinz Scheurer, d'Agriswil, à Zofingue; Alex Schneider, de Nenzlingen, à Allschwil; Franz A. Tschan, de Känerkinden, à Meggen; Claude Droz, du Locle, à Boudry, vice-directeur et Alain Favre, de La Scheulte, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules, fondé de pouvoir.

25 février 1994

**Solaris Systèmes d'Energie SA (Solaris Energie-Systeme AG) (Solaris Energy Systems Ltd)**, à **Boudry**, fabrication, vente et entretien de systèmes d'énergie complètes etc. (FOSC du 11. 12. 1992, no 241, p. 5787). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège à **Villars-sur-Glane** (FOSC du 22. 2. 1994, no 37, p. 1023).

25 février 1994

**Nalkho Marketing SA**, à **Vaumarcus**, **Le Château**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23 février 1994. But: la société a pour but le commerce international et la distribution de tous produits, ainsi que des activités en tant qu'agence de marketing et de support technique, notamment dans le secteur industriel. La société peut participer à toutes entreprises ayant un rapport avec son but. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé à ceux connus. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Laverie, de Lucerne, à Colombier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Sergei Konstantinovich Khmelevsky, de nationalité russe, à Moscou (Russie), est directeur avec signature individuelle. Réviseur: Acta S.A., à La Chau-de-Fonds.



## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

24 février 1994

**Giordes-Import, Ralph Denis Amos, à Fontaines NE**, vente et entretien de tapis d'Orient (FOSC du 11. 12. 1987, no 288, p. 4820). La raison est radiée d'office, en application de l'art. 68 ORC.

## Genève - Genf - Ginevra

25 février 1994

**Blatter et C<sup>e</sup> successeurs de Badan frères, à Genève**, société en nom collectif, vitrerie, etc. (FOSC du 11. 6. 1990, p. 2325). Nouvelle adresse: rue de Vélodrome 2.

25 février 1994

**Armand Gaudin, à Genève**, rue des Glacis-de-Rive 23. Chef de la maison: Armand Gaudin, d'Ayent, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Mesnil».

25 février 1994

**Gabrielle Gremaud, à Vernier**, café (FOSC du 5. 1. 1978, p. 1). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 février 1994

**Caprik, Guillot, à Carouge**, rue de la Gabelle 5. Chef de la maison: Gilbert Guillot, de Thônex, à Carouge. Représentation et commerce de tous biens et produits de consommation; recouvrement de créances; conseils et prestations de services s'y rapportant dans le domaine de la sécurité des biens et des personnes.

25 février 1994

**Herremplou Chantal Herren, à Genève**, placement de personnel fixe (FOSC du 22. 4. 1993, p. 1946). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 février 1994

**Formatique, Pasche, à Genève**, formation en informatique (FOSC du 6. 1. 1994, p. 105). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 février 1994

**Schaller et Rkiza, à Genève**, rue Louis-Duchosal 4. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1994. Associés: Claude Schaller, de Villaraboud, à Genève, et Ahmed Rkiza, du Maroc, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Café-restaurant à l'enseigne «Patogh».

25 février 1994

**Cuong Trinh, à Onex**, rue du Vieux-Moulin 9. Chef de la maison: Cuong Trinh, de et à Onex. Commerce et représentation de produits alimentaires principalement en provenance d'Asie.

25 février 1994

**M. Morier «Aire-Accessoires», Marceline Wirth-Morier succ., à Genève**, commerce d'accessoires pour automobiles (FOSC du 6. 9. 1988, p. 3661). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Aire-Accessoires, M. et J. Wirth-Morier», à Genève.

25 février 1994

**Aire-Accessoires, M. et J. Wirth-Morier, à Genève**, rue Camille-Martin 7. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1994. Associés: Marceline Wirth-Morier, et Jörg Wirth, tous deux de Seeburg, à Genève. Commerce d'accessoires pour automobiles. Reprise de l'actif et du passif de la maison «M. Morier, Aire-Accessoires», Marceline Wirth-Morier succ., à Genève.

25 février 1994

**Promstroy Finance SA, à Genève**, financement de transactions, etc. (FOSC du 20. 1. 1994, p. 396). Camille Froidevaux et Michel Favre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Christian Goecking, de Zurich, à Rolle, vice-président, et André Kaplan, de et à Genève, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Unifid SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sefrex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils, à Carouge. Nouvelle adresse: rue du Rhône 86.

25 février 1994

**Hadrian Commerce et Finance SA, à Genève**, opérations commerciales, etc. (FOSC du 11. 2. 1994, p. 840). Michel Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Kaplan, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Planiosa SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sefrex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils, à Carouge. Nouvelle adresse: rue du Rhône 86.

25 février 1994

**Société de gestion des fonds de placement de Lombard, Odier & Cie (Sogeloc) SA, à Genève** (FOSC du 27. 10. 1993, p. 5634). Ken E. Mathysen-Gerst et Serge Ehrenhold ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean A. Bonna, jusqu'ici vice-président, nommé président; Philippe A. Sarasin, de Genève, à Gingins, vice-président; Eric Syz, de Zurich, à Commugny, secrétaire, et Yvar Mentha, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gilbert Muller, de Genève, à Onex, et Roland Zwerner, de et à Genève, directeurs.

25 février 1994

**Jeck's Place SA, à Genève**, exploitation d'un café-restaurant, etc. (FOSC du 22. 11. 1993, p. 6142). Signature collective à deux a été conférée à Daniel Paul Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, directeur.

25 février 1994

**Jawer SA, à Meyrin**, assistance juridique, commerciale, etc. (FOSC du 8. 11. 1993, p. 5857). Maria Pia Arizzi, d'Italie, à Lancy, jusqu'ici sous-directrice, maintenant domiciliée à Lancy, nommée directrice, continue à signer individuellement.

25 février 1994

**Camirex SA, à Genève**, exploitation à l'étranger, notamment en France, de camions, etc. (FOSC du 11. 11. 1976, p. 3242). Nouvelle adresse: rue Malatrex 30.

25 février 1994

**Caran d'Ache SA, à Thônex**, fabrication et vente d'instruments à écrire, etc. (FOSC du 11. 8. 1993, p. 4222). Maurice Reiser (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Frank Pfeiffer, secrétaire est nommé en outre vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Jean-Michel Collaud, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur; il signe désormais collectivement à deux sans autre restriction. Réviseur: SCF Révision SA, à Genève.

25 février 1994

**Enfants du Monde, à Grand-Saconnex**, aider et protéger l'enfance, association (FOSC du 28. 9. 1993, p. 5076). Les pouvoirs d'Arthur Bill sont radiés. Jean Cavadini, de Chiasso, à Hauterive, membre et président du comité, signe collectivement à deux.

25 février 1994

**Orfic Car Leasing, à Genève**, toute opération de leasing, etc., société anonyme (FOSC du 23. 6. 1993, p. 3268). La procuration est radiée. Citherlet est radiée.

25 février 1994

**B.O.S. S. Business Offices and Supporting Services SA, à Genève**, prestations de services, etc. (FOSC du 24. 1. 1994, p. 454). Les pouvoirs de Jacqueline Schlegel sont radiés.

25 février 1994

**ITD - Industrial & Trade Development SA, à Genève**, commerce international de marchandises, etc. (FOSC du 27. 10. 1993, p. 5634). Paul Jeanbart, Eric Bergner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que ceux de Stéphane Cabaj, sont radiés. Jean de Senarclens, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Jacques Jeanbart, du Canada, à Genève, directeur. Réviseur: Vidior Révision et Expertises SA, à Genève.

25 février 1994

**Société Immobilière Rue Caroline 14, à Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1992, p. 52). Réviseur: Kenzer Conseil SA, à Genève.

25 février 1994

**Société Immobilière Clair Matin B, à Genève**, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1993, p. 5102). Réviseur: Kenzer Conseil SA, à Genève.

25 février 1994

**SI Valsol, à Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1992, p. 52). Réviseur: Kenzer Conseil SA, à Genève.

25 février 1994

**Société Immobilière Deux Parcs-Lac, à Genève**, société anonyme (FOSC du 25. 8. 1993, p. 4485). Réviseur: Nicolas Wenger, expert-comptable, à Genève.

25 février 1994

**Société Mandataire SA, à Genève**, administration et gestion de tous titres, etc. (FOSC du 30. 6. 1993, p. 3401). Jean-Louis Wagnière, Jean Mégevand et Pierre Duman ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Walter Hauser, de Naefels, à Tannay, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Jean-Pierre Vuilleumier, jusqu'ici président, est nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Olivier Burrus, de Boncourt, à Genève, directeur. BFB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, à Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Atag Ernst & Young SA, succursale à Lausanne.

25 février 1994

**Trafictr SA, à Lancy**, affrètement et transport, etc. (FOSC du 30. 11. 1992, p. 5578). L'administrateur René Messerli, jusqu'ici secrétaire est nommé vice-président; l'administrateur Iosi Pellegrini est nommé secrétaire; ils continuent à signer collectivement à deux. Michel Humbert, jusqu'ici sous-directeur a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Vernede, de France, à Annemasse (F).

25 février 1994

**Safram SA, à Lancy**, exploitation de services d'affrètements, etc. (FOSC du 19. 7. 1991, p. 3155). Michel Humbert, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Vernede, de France, à Annemasse (F).

25 février 1994

**Sragen SA, à Genève**, réalisation de toutes opérations concernant la vente de tous produits naturels, etc. (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4196). Le capital-actions de fr. 700 000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions de fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 700 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 23. 2. 1994. Jean-Luc Tétard est maintenant domicilié à Genève.

25 février 1994

**Véhicules Utilitaires Meier SA, à Genève** (FOSC du 19. 2. 1992, p. 773). Nouvelle raison sociale: **Taxi Mont-Blanc SA**. Nouveau but: exploitation d'une centrale téléphonique et radiophonique de taxis pour son propre compte et pour celui de chauffeurs de taxi indépendants; location de voitures; services et prestations ainsi qu'activités s'y rapportant. Division des 50 actions de fr. 1000, nominatives, maintenant liées, selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire, en 500 actions de fr. 100. Capital-actions: 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives liées, selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 22. 2. 1994. Charles Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administrateur: Antonio Garcia, de et à Genève, président, Giovanni Valiani, d'Italie, à Meyrin, secrétaire et Charles Rumo, de Genève, à Lancy; lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Sofidusa SA, à Carouge.

25 février 1994

**Me-TI SA, à Chêne-Bourg**, organiser et réaliser des recherches économiques, etc. (FOSC du 13. 11. 1990, p. 4520). Nouveau siège: Carouge, rue Vautier 16. Les 100 actions de fr. 500, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 100 actions de fr. 500, nominatives liées, selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 23. 2. 1994. Jean-Noël Dupasquier est maintenant domicilié à Carouge. Réviseur: Fiduciaire Brandt SA, à Genève.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

25 février 1994

**Pierre Steulet S.A., à Courrendlin**, garages (FOSC du 22. 7. 1991, no 139, p. 3179). Réviseur: Fiduciaire Soresa S.A., Bienne.

25 février 1994

**Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Delémont**, constructions (FOSC du 21. 6. 1993, no 117, p. 3212), avec siège principal à Genève. La signature d'André de Planta et Eric Valion, directeurs, est radiée. Roger Merlo, d'Yverne, à Gland, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

25 février 1994

**Roger Chèvre, à Courtételle**, entreprise de camions-grue et de dépannage (FOSC du 24. 5. 1984, no 120, p. 1892). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par Roger Chèvre S.A., à Courtételle, ci-après inscrite.

25 février 1994

**Roger Chèvre SA, à Courtételle**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22 février 1994. But: exploitation d'une entreprise de camions-grues, de manutention et de transports spéciaux. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à raison de fr. 55 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 avec droit de transmissibilité restreint et privilège quant au droit de préemption. Apport en nature par contrat du 22. 2. 1994: actifs et passifs de Roger Chèvre, Courtételle; actifs de fr. 477 895,25 et passifs de fr. 472 200,65, soit un actif net de fr. 5 694,60 accepté pour ce prix, dont fr. 5500 imputés sur les capital-actions. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Roger Chèvre, de Mettembert, à Courtételle, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Jean-Claude Courtet, d'Epiez, de Delémont. Publications: FOSC. Convocations: par lettre recommandée. Adresse: rue de l'Avenir 19.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

## Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite

## Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners neue Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et être également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexorable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (2509<sup>1</sup>)  
Gemeinschuldner: **Nay Peter Paul**, geboren 15. Dezember 1949, von Truns GR, Informatiker, verheiratet, wohnhaft Stapferstrasse 14 A, 8615 **Wermatswil** ZH, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelirma «Peter Nay», Breitigasse 26, 8610 Uster, Waren aller Art, Unternehmensberatung.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. März 1994.  
8610 Uster, 22. Februar 1994  
Konkursamt Uster  
H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter

Bern (2958)  
Gemeinschuldnerin: **Primag + Partner AG**, Breitsteinweg 22, 4704 **Niederbipp**.  
Konkurseröffnung: 23. Februar 1994.  
Eingabefrist: 29. März 1994 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.  
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.  
Die Grossistenerklärung Nr. 332766 wird widerrufen.  
4705 Wangen an der Aare, 3. März 1994  
Konkursamt Wangen

Basel-Stadt (2986)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über **Martin-Bauer Alphonse**, geb. 13. Juli 1926, wohnhaft gewesen Horburgstrasse 87, **Basel**, Inhaber der Einzelirma «Alfons Martin, Armierungen», Drahtzugstrasse 87, **Basel**, wurde am 17. Februar 1994 die konkursamtliche Liquidation angeordnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
4001 **Basel**, 9. März 1994  
Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (2987)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über **Wartenweiler & Berger**, Breisacherstrasse 38, **Basel**, wurde am 28. Februar 1994 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
4001 **Basel**, 9. März 1994  
Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (2988)  
Gemeinschuldnerin: **EM Electronic Marketing AG**, Bahnhofstrasse 48, 4132 **Muttenz**.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 29. März 1994 (Wert: 26. Januar 1994).  
Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 21. März 1994 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.  
Die Grossisten-Nr. 180 000 wird hiermit widerrufen!  
4144 **Arlesheim**, 4. März 1994  
Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2989)  
Gemeinschuldner: Nachlass **Schneider Mattias**, geb. 17. Juni 1963, von **Basel**, Verkäufer/Chauffeur, gest. 25. Oktober 1993, wohnhaft gewesen Gartenstrasse 3A, 4153 **Reinach**.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1994.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 21. März 1994 (Wert: 28. Februar 1994).  
Diejenigen Gläubiger, die im ergangenen Rechnungsrufe ihre Forderungen bereits schon angemeldet hatten, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen!  
4144 **Arlesheim**, 4. März 1994  
Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2924)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über **IPM Informatics Personal Marketing SA, Liestal**, per Adresse GWI AG, Rain 1, 8753 **Mollis**, ist durch Verfügung der Bezirksgerichtspräsidentin zu **Liestal** am 1. Februar 1994 gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.  
4410 **Liestal**, 1. März 1994  
Konkursamt Liestal

St. Gallen (2990)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **HT-Finleas AG**, ohne Rechtsdomizil, 9230 **Flawil**.  
Konkurseröffnung: 1. März 1994.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9001 **St. Gallen**, 4. März 1994  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Bänziger

St. Gallen (2959)  
Gemeinschuldnerin: **Jordan Produktions AG**, Bahnhofstrasse 73, 8887 **Mels**.  
Konkurseröffnung: 21. Februar 1994.  
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 15. März 1994, 9 Uhr, Hotel Bucherhof, 9470 **Buchs**.  
Eingabefrist für Forderungen: bis 13. April 1994 (Wert: 21. Februar 1994).  
Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung zur vorzeitigen, freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen.  
Einsprachen müssen schriftlich bis 15. März 1994, 8 Uhr, im Besitz des Konkursamtes sein.  
Die Gläubiger werden eingeladen, innert gleicher Frist dem unterzeichneten Konkursamt Angebote einzureichen.  
Eigentumsansprüche sind sofort mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 612 727 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
9470 **Buchs**, 9. März 1994  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs:  
T. Hardegger

Aargau (2960)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Koch F. Bodenbeläge AG**, Marktgasse 30, 5600 **Lenzburg**.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1994 (Bilanzdeponierung). Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
Gemeinschuldnerin: **Media-Line Computersystem AG**, Oberdorfstrasse 516, 5706 **Boniswil**.  
Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1994 (Art. 171 SchKG). Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
5600 **Lenzburg**, 2. März 1994  
Konkursamt Lenzburg

Ticino (2947)  
Fallita: **Getour Viaggi Sagl, Bellinzona**.  
Data di apertura del fallimento: 9 febbraio 1994.  
Procedura sommaria: autorizzata con decreto 23 febbraio 1994 del Pretore di Bellinzona.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 29 marzo 1994.  
6500 **Bellinzona**, 1.º marzo 1994  
Ufficio di fallimenti:  
F. Poncioni, uff.

Ticino (2925)  
Continuazione della procedura di eredità Giacente in via ordinaria e convocazione della prima assemblea dei creditori  
Eredità Giacente: **Heiniger Roff**, 1959, qdm. Walter, da Dürrenroth in **Lugano**.  
Data dei decreti di apertura dell'Eredità Giacente e di sospensione: 23 settembre 1993 e 26 gennaio 1994 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 8 aprile 1994.  
Prima adunanza dei creditori: mercoledì 16 marzo 1994 alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 **Viganello**.  
La procedura viene continuata a seguito dell'avvenuto anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura di Eredità Giacente e sospensione della procedura apparso sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio dell'11 febbraio 1994.  
6962 **Viganello**, 9 marzo 1994  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello  
L. Bizzozzero, uff.

Vaud (2961)  
Faillite: **GSD SA**, chemin de Chandolin 1, à **Lausanne**.  
But: Commerce, représentation et installations d'agencement de cuisine, d'armoires de rangement, d'appareils ménagers et autres semblables.  
Copropriétaire en société simple des parcelles nos 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2467 et 2493, commune de Saint-Légier-La Châsaz.  
Date du prononcé: 27 janvier 1994.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994.  
Grossiste no 766 107. Par la présente publication toutes les cartes délivrées sous ce numéro sont annulées.  
1002 **Lausanne**, 2 mars 1994  
Office des faillites de Lausanne

Vaud (2926)  
Faillite: **S.I. Bellevue Leysin S.A.**, dont le siège est au Chalet Alpina, 1854 **Leysin**; but: l'achat, la construction, la mise en valeur, la location, la gérance et la vente de tous immeubles bâtis ou non.  
Date d'ouverture de la faillite: 1er février 1994, confirmé le 28 février 1994, après suspension 230 LP du 10 février 1994.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994.  
Propriétaire d'immeubles sis sur la commune de Leysin au lieu dit «A Leysin», soit: parcelles RF 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2983, 2984, 2985, 2990, 2991, 2992, 2996, 2997, 2998, 3000, 3001 (appartements dans la PPE «Résidence Bellevue») et parcelles RF 3003, 3004, 3005, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024 et 3025 (places de parc dans la PPE «Résidence Bellevue».)  
1860 **Aigle**, 1er mars 1994  
Office des faillites d'Aigle:  
E. Délez, substitut

Vaud (2927)  
Faillite: **Les Chavannes SA**, société anonyme dont le siège est à Arveyes, 1884 **Villars/Ollon**. But: affaires immobilières.  
Date d'ouverture de la faillite: 11 janvier 1994.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994  
1860 **Aigle**, 1er mars 1994  
Office des faillites d'Aigle:  
R. Moret, préposé

Vaud (2928)  
Faillite: **Hadjadj-Aoul Monika**, 1961, fille de Jordi Willi et de Trudi, née Enzler, Vieux Motty, 1137 **Yens**. Inscrite au registre du commerce: Oge-If, Mme Hadjadj-Aoul, vente de matériel informatique, service, conseils, etc., import-export de métaux-ferreux et non-ferreux et tous autres produits.  
Propriétaire d'immeubles sis sur la commune de Yens, parcelles RF 1857 et 1858, folio 30.  
Date du prononcé: 23 décembre 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions de créances et autres droits: 29 mars 1994.  
1110 **Morges**, 1er mars 1994  
Office des faillites de Morges:  
P. Chevallaz, chef bureau A

Vaud (2930)  
Faillite: **Rodriguez Bienvenido**, fils de Bienvenido, né le 16 décembre 1957, originaire d'Espagne, célibataire, employé de bureau, domicilié avenue de la Prairie 38, 1800 **Vevey**, associé dans la société en nom collectif Skytub, Rodriguez & Cie à Vevey dont la faillite a été suspendue faute d'actif le 7 février 1994.  
Date du prononcé: 26 janvier 1994.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994.  
1800 **Vevey**, 3 mars 1994  
Office des faillites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

Genève (2962)  
Faillites:  
931135-TE-4988d-o, **Apal SA**, commerce, importation, exportation, fabrication, transformation et représentation de produits, machines et matériaux; acquisition, vente, construction et transformation de biens immobiliers; recherche et conseil dans le domaine des énergies renouvelables, ayant son siège chemin du Pré-Bouvier 8, à **Meyrin** GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 6 août 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 mars 1994.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994.  
931673-TE-5384d-o, **Montero José**, né le 2 janvier 1956, Espagne, monteur en chauffages, ayant son domicile chemin Traverney 2, au **Grand-Saconnex** GE exploitant de travaux et dépannage pour tous les chauffages à l'enseigne «Montero Chauffage», ayant son siège chemin de Tavernay 2, au **Grand-Saconnex** GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 mars 1994.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994.  
1211 **Genève**, 3, 9 mars 1994  
Office des faillites  
Le préposé a.i.: B. Roulin

Genève (2963)  
Faillite:  
930183-ZE-4500d-o, **Blanc Philippe**, né le 16 avril 1958, Carouge GE, architecte, ayant son domicile rue Alphonse-Ferrand, à **Bernex** GE associé anciennement dans la SNC «B.W. Philippe Blanc et Patrick Wellhäuser» sise avenue du Bouchet 18, à Genève et associé dans la SNC «Blanc et De Giovannini», en liquidation, sis rue de Malatrex 38, à Genève.  
Propriétaire des immeubles suivants: sur la commune de Treycoavagnes VD sises au lieu «Le Châtelard»  
Parcelle no 58, Plan 2, d'une surface totale de 2402 m<sup>2</sup>, de laquelle il dépend:  
- Atelier d'automates publicitaires et garage no 125 pour 145 m<sup>2</sup>  
- Places, jardins pour 2257 m<sup>2</sup>  
Parcelle no 128, Plan 2, d'une surface totale de 2405 m<sup>2</sup>, de laquelle il dépend:  
- Habitation no 119 pour 195 m<sup>2</sup>  
- Places, jardins pour 2210 m<sup>2</sup>  
Parcelle no 232, Plan 2, d'une surface de 1023 m<sup>2</sup>, de laquelle il dépend:  
- Places, jardins pour 1023 m<sup>2</sup>  
Part du failli pour chacune de ces trois parcelles: ¼  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 juin 1993.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994.  
930911-EW-4856d-o, **Hoerler Bernard Baptiste**, né le 22 avril 1948, Genève, employé de banque, ayant son domicile chemin Bizot 4, à Genève exploitant gestion de fortunes, conseils, courtage et prestations de services s'y rapportant dans les domaines financier, boursier et commercial à l'enseigne «Hörler Investissement et Conseil» sis boulevard Saint-Georges 71, à Genève.  
Propriétaire des immeubles suivants: sur la commune de Coligny GE, sis chemin de la Mairie 12.  
Parcelle no 85, plan 12, d'une contenance totale de 1098 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- habitation de 81 m<sup>2</sup>  
- place et jardin de 1017 m<sup>2</sup>  
Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/7 de la parcelle no 1038.  
Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 7 mars 1994.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994.  
Délai pour l'indication des servitudes: 29 mars 1994.  
1211 **Genève**, 3, 9 mars 1994  
Office des faillites  
Le préposé a.i.: B. Roulin

Jura (2931)  
Faillite: **Neuschwander André SA**, ferblanterie et installations sanitaires, route Principale, 2812 **Movelier**. Propriétaire des immeubles suivants:  
Ban de Movelier  
Feuillet no 491, champs sur le Buchet, terrain 4450 m<sup>2</sup>  
Valeur officielle: fr. 8630.-  
Ban de Delémont  
Feuillet no 2550, rue des Pelletiers, terrain 800 m<sup>2</sup>  
Valeur officielle: fr. 96 000.-, copropriétaire pour 1/3.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1994.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994, pour l'indication des servitudes 29 mars 1994.  
L'administration de la faillite procédera à la vente aux enchères publiques des biens mobiliers, machines et autres, en date 30 mars 1994 dès 9 h. à Movelier, et des 14 h. à Delémont, à la route de Moutier 73, si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas dans le délai de 10 jours.  
Le no de grossiste 264518 est radié avec la présente publication.  
2800 **Delémont**, 3 mars 1994  
Offices des faillites de Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Bern (2964)  
Gemeinschuldnerin: **Havrewa AG**, Immobilien, Treuhandverwaltung, Kirchbergstrasse 189, 3400 **Burgdorf**.  
Datum der Eröffnung: 16. Februar 1994.  
Depositionsfrist: 19. März 1994.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innerhalb der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3500.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.  
3400 **Burgdorf**, 3. März 1994  
Konkursamt Burgdorf

Basel-Stadt (2991)  
Gemeinschuldner: **Mennillo Francesco**, geb. 21. August 1968, italienischer Staatsangehöriger, Discjockey, Steinvorstadt 79, **Basel**, Inhaber der am 11. Mai 1993 erloschenen Einzelirma «F. Mennillo», Vertrieb von Verpflegungsautomaten, Wanderstrasse 8, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1994.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 28. Februar 1994.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 **Basel**, 9. März 1994  
Konkursamt Basel-Stadt



**Basel-Stadt** (2992)  
Gemeinschuldner: *Theile Benjamin*, geb. 10. Juli 1973, von Halden TG, Holderstrasse 9 (früher Maulbeerstrasse 47), Basel, Inhaber der Einzelfirma «SSC Management B. Theile», Kurierdienst, Versand von Reinigungsmitteln usw., Holderstrasse 9, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1994.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 28. Februar 1994.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 9. März 1994 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (2965)  
Über *Texnuvo AG*, Handel mit Textilien und Modeneuheiten usw., Im Bühl 1, 4123 Allschwil, ist durch Verfügung des Obergerichts des Kantons Basel-Landschaft vom 1. März 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 3. März 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. März 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 50 000.- (Mehrforderungen ausdrücklich vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4102 Binningen, 9. März 1994 Konkursamt Binningen

**Ticino** (2966)  
Fallita: *ISM Group Personalservice, Sementina*.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 8 settembre 1993 e 2 marzo 1994 della Pretura del Distretto di Bellinzona.  
La procedura di fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.  
6500 Bellinzona, 3 marzo 1994 Ufficio di fallimenti di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

**Vaud** (2967)  
La faillite ouverte le 14 janvier 1994 contre *Baiocco Enzo S.A.*, entreprise générale de construction, route de Lausanne 6, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 mars 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 2 mars 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2969)  
La faillite ouverte le 13 septembre 1993 contre *La Romana S.A.*, opérations immobilières, entreprise de construction, installations électriques et téléphoniques, route de Lausanne 6, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 mars 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 2 mars 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2932)  
La faillite ouverte le 14 février 1994 contre *Argy Intérieur et Design SA*, Grand-Rue 8, à Pully, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 mars 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1110 Morges, 1er mars 1994 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (2970)  
Par décision du 28 février 1994, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faite d'actif de la faillite ouverte le 19 janvier 1994 de *Meldem Michel*, Village 32, 1803 Chardonne.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 19 mars 1994, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.  
1800 Vevey, 2 mars 1994 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé

**Vaud** (2968)  
Par décision du 1er mars 1994, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation faite d'actif de *Carrard Jean-Philippe*, né le 25 novembre 1958, originaire de Poliez-Pittet, machiniste indépendant, domicilié Pierre-de-Savoie 66, 1400 Yverdon.  
Faillite prononcée le 28 septembre 1993.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, d'ici le 19 mars 1994, la faillite sera clôturée.  
1401 Yverdon-Jes-Bains, 2 mars 1994 Office des faillites d'Yverdon: P. Rossé, substitut

**Genève** (2971)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillites:  
931396-ZE-5245d-s, *Mikado Sports et Vêtements SA*, commerce, importation et représentation de tous articles de sport, de vêtements et, accessoirement, de jouets et autres articles pour enfants, ainsi qu'exploitation de tous brevets et licences se rapportant aux articles ci-dessus, ayant son siège rue du Livron 17 à Meyrin GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 octobre 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 7 mars 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 21 mars 1994.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-.

940031-WE-5525d-s, *Tecnodental SA*, achat, vente et représentation d'articles, produits et marchandises, en particulier en matière de fournitures dentaires et d'installations pour dentistes, ayant son siège bd. de la Cluse 61 à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 7 mars 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 21 mars 1994.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
931369-TE-5297d-s, *The Longcroft Partnership SA*, en liquidation, exécution de mandats de gestion et prestations de services; gestion des affaires des sociétés contrôlées par «Longcroft & Co Ltd», à Hamilton (Bermudes) dans le monde entier, ayant son siège anciennement rue Thalberg 8 à Genève, puis (domicile de liquidation) Grand Champ A à Bogy-Bossey VD.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 7 mars 1994.  
Délai pour l'avance des frais: 21 mars 1994.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
1211 Genève 3, 9 mars 1993 Office des faillites  
Le préposé a.i.: B. Roulin

**Jura** (2972)  
Failli: *Madam Michael*, 16 décembre 1945, originaire de Karlsruhe, domicilié à Pré-Poussin, 2803 Bourrignon.  
La liquidation de cette faillite, prononcée le 27 janvier 1994, a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue le 28 février 1994 par décision du juge des faillites.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 mars 1994 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 4000.- pour une procédure sommaire (art. 231 LP), la liquidation sera close (art. 230 LP et 39 OTF du 13 juillet 1911).  
2800 Delémont, 3 mars 1994 Office des faillites de Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Jura** (2993)  
Faillie: *Doyon G. SA*, exploitation d'une imprimerie, d'une agence de publicité et de voyages, avec siège social à Porrentruy.  
La faillite a été ouverte en date du 21 février 1994 par le président du Tribunal II du district de Porrentruy, conformément aux articles 168 LP.  
Suspension de la faillite  
A la suite de constatation du défaut d'actif, la liquidation a été suspendue le 3 mars 1994 par le juge de la faillite, conformément à l'article 230 LP.  
Avance de frais  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 mars 1994 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, la faillite sera close.  
2900 Porrentruy, 4 mars 1994 Office des faillites de Porrentruy  
La préposée: Sylviane Liniger Odiet

### Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-IP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Bern** (2933)  
Kollokationsplan und Lastenverzeichnis  
*Ruch Walter AG*, Bützbergstrasse 24, 4922 Bützberg.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 19. März 1994.  
Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.  
4912 Aarwangen, 28. Februar 1994 Konkursamt Aarwangen

**Bern** (2973)  
Kollokationsplan und Lastenverzeichnis  
*Studer Heinz*, geb. 25. April 1941, von Gondiswil, Kaufmann, Mittelstrasse 21B, 4900 Langenthal.  
Inhaber der Einzelfirma H. Studer, Bützbergstrasse 101, 4900 Langenthal.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 19. März 1994.  
Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.  
Die unter der Nr. 214 756 abgegebenen Grossistenenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
4912 Aarwangen, 2. März 1994 Konkursamt Aarwangen

**Bern** (2934)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldnerin: *Campo-Terranova Alfia*, geb. 1964, aus Italien, früher: Dufourstrasse 147, 2502 Biel, nun wohnhaft: Seevorstadt 55, 2502 Biel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 21. März 1994.  
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten sowie Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), beim Konkursamt Biel einreichen.  
Sofern während der Anfechtungsfrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.  
2500 Biel, 9. März 1994 Konkursamt Biel

**Bern** (2935)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: *Campo Salvatore*, geb. 1958, aus Italien, früher: Dufourstrasse 147, 2502 Biel, nun wohnhaft: Seevorstadt 55, 2502 Biel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 21. März 1994.  
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten sowie Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), beim Konkursamt Biel einreichen.  
Sofern während der Anfechtungsfrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.  
2500 Biel, 9. März 1994 Konkursamt Biel

**Bern** (2994)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldnerin: *Foscari AG*, Bernstrasse 45, 3629 Oppligen.  
Anfechtungsfrist: 23. März 1994.  
3082 Schlosswil, 4. März 1994 Konkursamt Konolfingen  
in Schlosswil

**Bern** (2995)  
Auflage der Lastenverzeichnisse Worb-GB Nr. 1311-2 und Lauperswil-GB Nr. 1629-1 sowie des Kollokationsplanes und des Inventars.  
Gemeinschuldnerin: *Rüfenacht Rudolf Holzbau AG*, Scheyenholz, 3075 Rüfenacht.  
Anfechtungsfrist: 23. März 1994.  
3082 Schlosswil, 4. März 1994 Konkursamt Konolfingen  
in Schlosswil

**Solothurn** (2974)  
Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren  
Im summarischen Konkursverfahren über *Anicé Marian*, 1952, Inhaber der Einzelfirma «Imperialkredit Marian Amico», Aaraustrasse 82, 4600 Olten, wohnhaft bisher: Niederamtsstrasse 49, 4632 Trimbach; nun: Winznauerstrasse 157, 4632 Trimbach liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. März 1994 an gerechnet beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Artikel 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
4600 Olten, 1. März 1994 Konkursamt Olten-Gösgen  
Amthausquai 23, Olten  
Telefon-Direktwahl: 062 33 86 22

**Basel-Landschaft** (2996)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über die *Zelger AG*, St. Jakobsstrasse 2, 4132 Muttenz, liegen ab 10. März 1994 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Anfechtungsfrist.  
4144 Arlesheim, 4. März 1994 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (2997)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über die *Zeltra Zeller & Müller AG*, St. Jakobsstrasse 2, 4132 Muttenz, liegen ab 10. März 1994 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Anfechtungsfrist.  
4144 Arlesheim, 4. März 1994 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft** (2936)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über *Whitman Marketing AG*, 4410 Liestal; per Adresse Sibylle Kreis, Idaplatz 1, 8003 Zürich, liegen ab dem 3. März 1994 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Anfechtungsfrist.  
Die Grossistennummer 162610 wird hiermit widerrufen.  
4410 Liestal, 1. März 1994 Konkursamt Liestal

**St. Gallen** (2937)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: *Grütter Meinrad Franz*, Elektromonteur, wohnhaft Furtrasse 25, 9125 Brunnadern, Inhaber der seit dem 3. September 1993 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma Meinrad Grütter, Vertrieb von und Reparaturen an Elektro- und Elektronikgeräten, Furtrasse 25, 9125 Brunnadern.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 21. März 1994.  
9000 St. Gallen, 1. März 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Bänziger

**St. Gallen** (2938)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: *Ledermann Ernst*, Mühlebauer, wohnhaft St. Gallenstrasse 52, 9302 Kronbühl, Gesellschafter der seit dem 13. August 1991 im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft HTI Mata + Ledermann, Rosenbergstrasse 60, 9000 St. Gallen.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 21. März 1994.  
9000 St. Gallen, 1. März 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

**Ticino** (2985)  
Modifica di graduatoria/Nuovo deposito  
L'ufficio dei fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello, avverte gli interessati che la pubblicazione del deposito della graduatoria nel fallimento di *Mossotti Mario, Viganello*, avvenuto in data 25 febbraio 1994, è revocato giusta l'art. 67 cpv. 3 RUF; ciò a seguito dell'avvenuta modifica di un credito iscritto e modificato a stregua dell'art. 65 RUF.  
La graduatoria del fallimento è pertanto ridepositata presso lo scrivente Ufficio, dove gli interessati ne potranno prendere visione, a partire dall'8 marzo 1994 e per 10 giorni consecutivi.  
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte presso l'autorità giudiziaria competente, entro i termini del deposito giusta l'art. 250 LFEF, altrimenti la stessa verrà considerata come definitiva.  
6962 Viganello, 8 marzo 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozzeri, uff.

**Vaud** (2939)  
 Faillite: *Tele 2000 SA*, rue de Lausanne 1, à **Renens**.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 21 mars 1994, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1002 Lausanne, 1er mars 1994 Office des faillites de Lausanne

**Genève** (2975)  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation.  
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
 Faillite: 920625-ZE-3157d-d, *Steleo SA*, exploitation d'une entreprise générale d'installations électriques et téléphoniques, ayant son siège rue du Môle 14, à **Genève** (Réf. no 1).  
 1211 Genève 3, 9 mars 1994 Office des faillites  
 Le préposé a. i.: B. Roulin

**Jura** (2998)  
 Faillite: *STI Textile Investments SA*, avec siège social à **Porrentruy**.  
 Sont déposés dès le 9 mars 1994:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'inventaire  
 3. L'état des revendications et des droits litigieux  
 Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).  
 2. Demander sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant:  
 - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;  
 - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 2900 Porrentruy, 9 mars 1994 Office des faillites de Porrentruy  
 La préposée: Sylviane Liniger Odiet

## Schluss des Konkursverfahrens

### Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Bern** (2976)  
 Gemeinschuldnerin: *OT Waagenbau AG*, Grenzstrasse 16, 3250 **Lys**.  
 Datum des Schlusses: 3. März 1994.  
 3270 Aarberg, 3. März 1994 Konkursamt Aarberg

**Bern** (2999)  
 Gemeinschuldner: *Zwahlen Adrian*, Unterdorf 9, 3257 Ammerzwil  
 num: Blumenstrasse 8, 3052 **Zollikofen**.  
 Datum des Schlusses: 3. März 1994.  
 3270 Aarberg, 2. März 1994 Konkursamt Aarberg

**Basel-Stadt** (3000)  
 Die Konkursverfahren über  
 1. *Stadelmann Felix*, Inhaber der Einzelfirma «FST Education Felix Stadelmann», Birsstrasse 116, **Basel**,  
 2. *Wenk-Diaz-Maroto Jean Pierre*, Gundeldingerstrasse 482, **Basel**,  
 3. *Tschopp Hans-Peter*, Inhaber der Einzelfirma «H.P. Tschopp, EDV-Beratung», Stadthausgasse 10, **Basel**,  
 4. *Amimed AG*, Passwangstrasse 48, **Basel**,  
 sind durch Verfügung des Zivilgerichts am 3. März 1994 als geschlossen erklärt worden.  
 4001 Basel, 9. März 1994 Konkursamt Basel-Stadt

**Appenzell A.Rh.** (3001)  
 Das Konkursverfahren über *Schwinger-Karl Willi*, geb. 25. Mai 1959, von Mörken AG, Blumenaustrasse 4, 9410 **Heiden**, wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., per 2. März 1994 als geschlossen erklärt.  
 9410 Heiden, 4. März 1994 Konkursamt Appenzeller Vorderland:  
 H. Frauenknecht

**St. Gallen** (3002)  
 Gemeinschuldnerin: *MSH Bau AG*, Kirchweg 14, 9444 **Diepoldsau**.  
 Schlussverfügung vom 28. Februar 1994.  
 9001 St. Gallen, 2. März 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
 Rohner

**Neuchâtel** (2940)  
 La liquidation de la faillite de *Shokralla Amal* né le 30 mars 1953, publiciste, anciennement domicilié à Neuchâtel, actuellement domicilié à *Prés vers Siviriez*, a été clôturée le 24 février 1994 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.  
 2001 Neuchâtel, 9 mars 1994 Office des faillites  
 Le préposé: M. Valléian

**Neuchâtel** (2941)  
 La liquidation de la faillite de *Sunier Rita*, née le 23 mars 1947, commerçante, adresse commerciale, Moulins 22 à Neuchâtel, adresse privée Edmond de Reynier 10 à **Neuchâtel**, a été clôturée le 24 février 1994 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.  
 2001 Neuchâtel, 9 mars 1994 Office des faillites  
 Le préposé: M. Valléian

**Neuchâtel** (2942)  
 Faillite: *Prélot Michèle Josette*, née le 14 décembre 1963, originaire du Noirmont JU, vendeuse, domiciliée Polonais 12, 2016 **Corailloz**, exploitation d'un kiosque à Corailloz, Courtils 1.  
 La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 25 février 1994.  
 2017 Boudry, 9 mars 1994 Office des faillites de Boudry  
 Le préposé: E. Naine

**Jura** (2943)  
 La liquidation de la faillite de *Airsa S.A.*, commercialisation et services dans le domaine de l'informatique, bureau & atelier: 40a, rue Fritz-Courvoisier, *La Chaix-de-Fonds*, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, rendue le 1er mars 1994.  
 2726 Saignelégier, 2 mars 1994 Office des faillites  
 des Franches-Montagnes  
 Le préposé: Jean-Marie Aubry

## Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

### Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

**Genève** (3003)  
 Par jugement de lundi 28 février 1994, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a révoqué la faillite de *IPB SA en liquidation*, ayant son siège 25, route des Acacias, 1227 **Carouge**, élisant domicile en l'Etude de Me Jacques Gautier, avocat, rue Bellot 9, 1206 Genève.  
 A prononcé sa réhabilitation. Prononcé sa réintégration dans la libre disposition de ses biens. L'a condamnée à un émolument de fr. 100.-. Ordonné la publication du jugement dans la FAO et la FOSC. Ordonné la communication du jugement à l'office des poursuites et faillites.  
 1211 Genève 3, 3 mars 1994 Marie-Jeanne Felix  
 greffier de chambre

## Konkurssteigerung

### Vente aux enchères publiques après faillite

#### Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Ticino** (2977)  
 Avviso d'incanto unico  
 Fallito: *EG Ingold Emilio, Muraho*.  
 Beni immobili da realizzare: Beni immobili situati in territorio del comune di Sonvico  
 85/1000 comprorietà del fondo mappale n. 378 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto da: 3 camere, soggiorno, 2 bagni, cucina, balcone, sito al piano terreno  
 intestato a Ingold Milo, fu Emilio, 1934, 1/2  
 Laudi Giorgio, di Pietro, 1931, 1/2  
 limitatamente alla quota parte intestata al fallito EG Ingold Emilio.  
 Stima ufficiale quota parte: fr. 157 250.-  
 Stima peritale quota parte: fr. 235 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 28 settembre 1993 presso l'ufficio fallimento di Locarno e regolarmente cresciuto in giudicato.  
 Data e luogo dell'incanto: giovedì 31 marzo 1994 alle ore 14.30 presso l'ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello.  
 Le condizioni d'incanto sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 18 marzo 1994 e per 10 giorni consecutivi.  
 6962 Viganello, 1° marzo 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
 L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (2944)  
 Vente d'immeubles locatifs  
 Le vendredi 22 avril 1994, à 14 h., salle de la Justice de Paix, rue du Simphon 22 à Vevey, l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques en bloc des immeubles propriété de *Auricchio Josué*, route de Veray 26, 1820 **Territet**, à savoir:  
 Commune de Blonay  
 Parcelle no 2557, folio 20, Ruelle de Pauget 1  
 Habitation (assurance incendie no 384)  
 Bâtiments 65 m<sup>2</sup>  
 Places-Jardins 7 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 72 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1986: 160 000.-  
 Parcelle no 2558, folio 20, Ruelle de Pauget  
 Remise (assurance incendie no 385)  
 Bâtiments 49 m<sup>2</sup>  
 Places-Jardins 4 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 53 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1987: fr. 30 000.-  
 Estimation de l'office (parcelles nos 2557 et 2558): fr. 590 000.-  
 Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, rue de la Madeleine 39 à Vevey, dès le 29 mars 1994.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
 Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions spéciales de la loi du 16 décembre 1983 relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.  
 1800 Vevey, 2 mars 1994 Office des faillites de Vevey:  
 B. Chappuis, préposé

**Vaud** (2945)  
 Vente immobilière - terrain  
 Le jeudi 24 mars 1994, à 14 h., à la salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, 1er étage, à Yverdon, l'office des faillites d'Yverdon procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble propriété de la masse en faillite *Lehmann Eugen*, Plaine 37, 1400 **Yverdon**, à savoir:  
 Commune de Pomy  
 Parcelle RF no 300, fo. 3, sise au chemin des Vignes, consistant en prés-champs d'une surface de 1968 m<sup>2</sup>.

Il s'agit d'un terrain se trouvant en zone à bâtir, à la frontière de la commune d'Yverdon, en bordure du chemin des Vignes. Terrain en forte pente, situé dans une zone villas. Bon dégagement, accès aisé.  
 Estimation fiscale: fr. 244 000.-  
 Estimation de l'office des faillites, selon rapport d'expert: fr. 236 160.-  
 Les conditions de vente, les états des charges et descriptif ainsi que le rapport d'expert sont déposés au bureau de l'office des faillites d'Yverdon, rue de Neuchâtel 1, où ils peuvent être consultés par les amateurs.  
 S'agissant d'un terrain accessible, aucune visite ne sera organisée. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.  
 1401 Yverdon, 2 mars 1994 Office des faillites d'Yverdon:  
 P. Rossé, subst.

**Jura** (2563)  
 Vente aux enchères publiques de 3 appartements et d'un local commercial en PPE  
 Mardi 26 avril 1994, à 16 h., au Restaurant de la Douane, à Fahy, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Sissach, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite de *Prim AG*, avec siège social à **Gelterkinden**.

Feuillet no	Lieu-dit et nature	Ban de Fahy	Valeur off. fr.
64-1	Propriété par étage: 181/1000 de copropriété de l'immeuble 64 avec droit exclusif sur les bureaux du rez-de-chaussée et local annexe (cave III au rez-de-chaussée) dans le bâtiment no 116 et droit accessoire sur la place de parc no 1 à l'extérieur		77 470.-
Valeur vénale fixée par l'expert: fr. 114 000.-			
64-2	Propriété par étage: 311/1000 de copropriété de l'immeuble 64 avec droit exclusif sur l'appartement de 4 pièces au 1er étage et local annexe (cave II au rez-de-chaussée) dans le bâtiment no 116 et droit accessoire sur la place de parc no 2 à l'extérieur		105 260.-
Valeur vénale fixée par l'expert: fr. 168 000.-			
64-3	Propriété par étage: 287/1000 de copropriété de l'immeuble 64 avec droit exclusif sur l'appartement de 4 pièces au 2e étage et local annexe (cave I au rez-de-chaussée) dans le bâtiment no 116 et droit accessoire sur la place de parc no 3 à l'extérieur		105 330.-
Valeur vénale fixée par l'expert: fr. 168 000.-			
64-4	Propriété par étage: 221/1000 de copropriété de l'immeuble 64 avec droit exclusif sur l'appartement de 3 pièces au 3e étage (combles) et local annexe (cave IV au sous-sol) dans le bâtiment no 116 et droit accessoire sur la place de parc no 4 à l'extérieur		90 670.-
Valeur vénale fixée par l'expert: fr. 168 000.-			
Assurance immobilière (indice 120)			
Valeur totale: fr. 804 000.-			
Les immeubles seront vendus à tout prix et séparément.			
Délai pour les productions: 22 mars 1994.			
Délai pour l'indication des servitudes: 22 mars 1994.			

Les créanciers hypothécaires et les titulaires de charges foncières sont sommés par la présente de produire à l'office, dans le délai de production fixé ci-dessus, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance garantie par gage est échuë ou a été dénoncée au remboursement en tout ou en partie, pour quel montant et pour quelle date. Les créanciers qui ne produiront pas dans le délai prévu seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics. De même les tiers auxquels un titre hypothécaire a été donné en gage doivent indiquer le montant de leur créance garantie par ce gage.  
 Doivent être également annoncés, dans le même délai, tous les droits de servitude qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrits dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le CCS, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Remarque:**  
 La liquidation de la faillite Prim AG a été suspendue par le juge en date du 6 août 1993 à la suite de constatation du défaut d'actif. Conformément à l'article 134 ORI, seuls les créanciers ayant des droits sur l'immeuble peuvent produire leur prétentions.

**Description:**  
 Immeuble situé au centre du village avec bâtiment no 116 comprenant:  
 - 64-1: locaux commerciaux au rez-de-chaussée de 50 m<sup>2</sup> avec dépôt de 27 m<sup>2</sup> + cave + place de parc  
 - 64-2: appartement au 1er étage de 131 m<sup>2</sup> avec 3 chambres, séjour, cuisine, sanitaire, accès terrasse + cave + place de parc  
 - 64-3: appartement au 2e étage de 131 m<sup>2</sup> avec 3 chambres, séjour, cuisine, sanitaire, accès terrasse + cave + place de parc  
 - 64-4: appartement dans les combles de 104 m<sup>2</sup> avec grand séjour, 2 chambres, hall, cuisine, cave, place de parc  
 - Locaux communs: buanderie, chauffage, réduit, sous-sol.  
 Visites du bâtiment: mardis 12 et 19 avril 1994, à 16 h.

**Conditions:**  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné du 12 au 22 avril 1994 où les intéressés pourront en prendre connaissance.  
 Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.  
 Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.  
 2900 Porrentruy, 22 février 1994 Office des faillites de Porrentruy  
 La préposée: Sylviane Liniger Odiet



Jura (2946)

**Vente d'une Villa**  
L'office des faillites de Delémont, exposera en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-dessous, dépendant des masses en faillite **Lachat Raymond et Sylvie, à Courtételle**, le Mercredi 13 avril 1994, à 14 h., au Restaurant de la Couronne à Courtételle.

Ban de Courtételle  
Fl. Lieu-dit, nature contenance Val.off.fr.  
1696 Rue du Cornat aïssance habitation no 40 1313 m<sup>2</sup> 377 780.-  
en copropriété pour 1/2 chacun, Raymond et Sylvie Lachat, Courtételle.

Estimation de l'office des faillites: fr. 680 000.-  
Description de l'immeuble:  
Sous-sol: garage, cave-abri, local citerne, WC-douche, 1 grand local disponible, 2 chambres.  
Rez-de-Chaussée: hall-vestiaire, cuisine habitable, salle à manger, salon avec élément cheminée. WC-douche, salle de bains, 5 chambres.  
Visites: mercredi 30 mars 1994, de 16 h. 30 à 17 h. 30.  
Les conditions de vente seront déposées dès le 31 mars 1994, pendant 10 jours. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce.  
Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 16 février 1994 Office des faillites de Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

### Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

#### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

#### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office sousigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di copropriété (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Berne (3004)

**Vente aux enchères dans la poursuite** - Unique enchère d'immeuble  
Débiteur: **Romtschi Willi**, Les Prés d'Auvergne 112, Romontberg, 2536 Plagne.

Immeubles: commune de Vauffelin  
Fl.no Situation et nature: Contenance: Val.off.fr.:  
500 «Les Prés d'Auvergne» habitation no 112 aïssance 9 a 80 ca. 187 700.-

Estimation de l'expert: fr. 275 000.- env.  
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: mercredi 11 mai 1994, à 15 h.  
Lieu de l'enchère: Restaurant du Cerf, 2536 Plagne.  
Délai de production: jusqu'au 29 mars 1994.  
Visite de l'immeuble: 29 avril 1994.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14 avril 1994.

2608 Courtelary, 4 mars 1994 Office des poursuites de Courtelary  
Le préposé: R. Langel

St. Gallen (2948)

**Grundstücksteigerung - Betreibung Nr. 92/5703**  
Schuldner: **Fimaco AG Glarus**, Spielhof 16, 8750 Glarus  
Grundgegenstände: Fimaco AG Glarus, Spielhof 16, 8750 Glarus  
Steigerungstag: Freitag, 10. Juni 1994, vormittags 10 Uhr  
Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen

Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 13. April 1994  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 26. April 1994 bis 6. Mai 1994.

Grundpfand: Grundstück Nr. 1177, Fidesstrasse 2, Grundbuch St. Gallen-St. Fiden  
Mehrfamilienhaus mit Restaurant zum «Schweizerhof» Nr. 1397 Verkehrswert Fr. 1 920 000.-  
537,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum Verkehrswert Fr. 600 000.-

Amtl. Schätzung vom 16. Mai 1989 Verkehrswert Fr. 2 520 000.-  
Betreibungsamtliche Schätzung: vom 15. Februar 1994  
a. Grundstück Fr. 3 125 000.-  
b. Zugehör Fr. 30 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 10. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 8. Juni 1994, 10 Uhr.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 100 000.- (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 28. Februar 1994 Betreibungsamt St. Gallen

Ticino (2949)

**Avviso d'incanto unico**  
Inc. Imm. n. 939 - Es. 115940/1 (Ila pubblicazione)

Debitori:  
**Bignasca Giuliano**, via monte Boglia 3, Lugano, e **Bignasca Attilio**, piazza Boffa, Cassina d'Agno, debitori solidali.  
Immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano (intestati: Bignasca Giuliano 1/2, Bignasca Attilio 1/2)

Ubicazione:	Denominazione:	Mappa n.:	Misura m <sup>2</sup>
Via Cl. Maraini	a. Fabbricato	1064	452
	b. Ripostiglio		18
	c. Fabr. sott.		61
	d. Fabr. sott.		87
	e. Piscina		36
	f. Giardino		853

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 1 130 250.-  
Valore complessivo di stima peritale: fr. 7 440 000.-  
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 22 marzo 1994.

Data e luogo dell'incanto: 10 maggio 1994, ore 15, presso l'ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, 4° piano (locale n. 18), Lugano.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal 20 aprile 1994 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 25 febbraio 1994 Ufficio di esecuzione del circondario di Lugano: E. Antonini, uff.

Genève (2950)

**Vente immobilière**  
Le mardi 10 mai 1994, à 10 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites de la Rive Droite, rue François-Dussaud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques de la part de PPE no 15, représentant 3/1000e, propriété de la S.I. La Résidence Prulay 68-70, dans le cadre d'une poursuite dirigée contre la masse en faillite de **Bernard Gavillet**, domicilié à Genève.

Désignation de l'immeuble:  
L'immeuble est situé sur la commune de Meyrin, rue de la Prulay 68. Il consiste en un dépôt (réf. 142) au premier sous-sol. Ce dépôt a une surface de 15,2 m<sup>2</sup> et est situé dans un immeuble érigé sur la parcelle no 12384 plan 46 de la commune de Meyrin.

L'immeuble est géré par la Régie Foncière S.A., rue de la Fontaine 5, 1204 Genève, à laquelle il convient de s'adresser pour tout renseignement relatif à l'immeuble ou visite.

Estimation de l'office: fr. 15 000.-  
Délai de production: 24 mars 1994.

Avis

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 15 avril 1994 à l'office des poursuites et des faillites, où chacun pourra en prendre connaissance.

Le vente est requise par un créancier.

1211 Genève 3, 28 février 1994 Office des poursuites et des faillites: Alexandre Agad, juriste

Ticino (2953)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 23 febbraio 1994, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **Falegnameria Evelino Cristinelli SA, Torricella-Taverne**.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Giorgio Romano, c/o La Difesa C. SA, via Maggio 13, Lugano.

6900 Lugano, 2 marzo 1994 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Ticino (2948)

Debitrice: **Gesero S.A., Lugano**.  
Decreto di moratoria: 20 gennaio 1994 del Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5.

Durata della moratoria: 4 mesi a decorrere dal 20 gennaio 1994.

Commissario del concordato: Avv. Enzo Bertola, c.p. 111, 6906 Lugano-Cassarate (tel. 091 51 88 77).

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 20 gennaio 1994, in forma scritta al commissario, indicando eventuali garanzie prestate dalla debitrice o da terzi (in particolare pegni e cessioni di credito), allegando tutte le pezze giustificative, con la comminatoria che i creditori che non avranno notificato i loro crediti nel termine assegnato, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Le date dell'adunanza dei creditori prescritta dalla legge e per l'esame degli atti verranno pubblicate in seguito.

6900 Lugano, 3 marzo 1994 Il commissario del concordato: Avv. Enzo Bertola

## Nachlassverträge Concordats-Concordati

### Nachlass-Stundung Aufzur zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Basel-Landschaft (2978)

**Gläubigerversammlung**  
Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat am 5. Oktober 1993 der Gemeinschuldnerin **Bumag AG, Oberwil**, eine viermonatige Nachlassstundung gewährt, welche gerichtlich bis zum 5. April 1994 verlängert wurde.

Der Sachwalter gibt hiermit zurückkommend auf die erstmalige Publikation in SHAB Nr. 201 vom 15. Oktober 1993 Datum, Zeit und Ort der Gläubigerversammlung bekannt.

Datum: Dienstag, 22. März 1994, 14.30 Uhr.  
Ort: Bezirkschreiberei Binningen, Schlossrebenrain 1, 4102 Binningen, Büro Nr. 11, 1. Stock.

Die Akten können während zehn Tagen vor diesem Datum, also vom Freitag, den 11. März 1994 an, im Büro des unterzeichnenden Sachwalters eingesehen werden.

4102 Binningen, 2. März 1994 Bezirkschreiber: G. Vanoncini

Graubünden (3005)

Mit Beschluss vom 20. Januar 1994 hat der Kreisgerichtsausschuss Churwalden als Nachlassbehörde der **Pan Business Consult AG, 7064 Tschierschen**, eine Nachlassstundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten als gerichtliche Sachwalter bezeichnet.

Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 20. Januar 1994, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, innert 20 Tagen nach erfolgter Publikation, dem Unterzeichneten einzureichen, unter Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.

7500 St. Moritz, 4. März 1994 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Fopp Organisation + Treuhänder AG Ruedi Fopp, dipl. Betr. Oek. HWV Via Mulin 4, St. Moritz

Ticino (2952)

Debitore: **Mainardi Impianti Sanitari e Riscaldamenti SA, 6600 Locarno**.  
Decreto di Moratoria: 28 febbraio 1994 della pretura di Locarno Città.

Durata della moratoria: 4 mesi.  
Commissario del concordato: Tettamanti Franco, c/o Fidinam Fiduciaria SA, via Ciseri 23, 6600 Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: Entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nella deliberazione del concordato.

Adunanza dei creditori: Martedì 14 giugno alle ore 10 presso lo studio del Commissario.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il Commissario, previo appuntamento telefonico.

6600 Locarno, 2 mars 1994 Il Commissario: Franco Tettamanti

Ticino (2953)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 23 febbraio 1994, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **Falegnameria Evelino Cristinelli SA, Torricella-Taverne**.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Giorgio Romano, c/o La Difesa C. SA, via Maggio 13, Lugano.

6900 Lugano, 2 marzo 1994 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Ticino (2948)

Debitrice: **Gesero S.A., Lugano**.  
Decreto di moratoria: 20 gennaio 1994 del Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5.

Durata della moratoria: 4 mesi a decorrere dal 20 gennaio 1994.

Commissario del concordato: Avv. Enzo Bertola, c.p. 111, 6906 Lugano-Cassarate (tel. 091 51 88 77).

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 20 gennaio 1994, in forma scritta al commissario, indicando eventuali garanzie prestate dalla debitrice o da terzi (in particolare pegni e cessioni di credito), allegando tutte le pezze giustificative, con la comminatoria che i creditori che non avranno notificato i loro crediti nel termine assegnato, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Le date dell'adunanza dei creditori prescritta dalla legge e per l'esame degli atti verranno pubblicate in seguito.

6900 Lugano, 3 marzo 1994 Il commissario del concordato: Avv. Enzo Bertola

**Ticino** (2979)  
Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 2 febbraio 1994, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato a **Luzzani Camillo, Lugano**.  
Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Luisa Biagini, via Vanoni 6, Lugano.  
6900 Lugano, 3 marzo 1994

Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

**Vaud** (2951)  
Débiteur: **Portmann Bois SA en liquidation, Avenches**.  
Date de l'octroi du sursis: 16 février 1994, durée de 4 mois expirant le 16 juin 1994.  
Commissaire au sursis: Jean-François Pfeiffer, Agent d'affaires breveté, Petit-Chêne 18, 1002 Lausanne.  
Délai pour les productions: 29 mars 1994, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.  
Assemblée des créanciers: vendredi 27 mai 1994 à 14 h. 30 dans une salle du Tribunal du district d'Avenches.  
Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers au bureau du commissaire, Petit-Chêne 18, à Lausanne.  
Le commissaire au sursis: J.-F. Pfeiffer, aab.  
Le commissaire au sursis ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.  
1002 Lausanne, 1er mars 1994

Le commissaire au sursis:  
J.-F. Pfeiffer, aab

### Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

**Luzern** (2954)  
Zufolge Verzicht auf die Nachlassstundung ist die der **Studhalter AG**, Bahnhofstrasse 42, 6048 Horw, am 30. September 1993 gewährte Nachlassstundung gemäss Entscheidung vom 2. März 1994 dahingefallen.  
6100 Kriens, 2. März 1994

Der Amtsgerichtspräsident II  
von Luzern-Land:  
Bernhard von Moos

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Ticino** (2980)  
La Pretura di Vallemaggia avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di martedì 15 marzo 1994 alle ore 9.30 nella sala delle udienze del Pretorio di Cevo, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla spettabile **Bhum Finmecc S.A., Gordevio**.  
In quella sede i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.  
6675 Cevo, 3 marzo 1994

Il Pretore:  
Lic. jur. Claudio Rotanzi

**Vaud** (3006)  
Le président du Tribunal du district de Vevey, à vous tous tiers intéressés.  
Vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 27 avril 1994, à 8 h. 30, dans la salle des séances du Tribunal, à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, pour me voir statuer sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par **Saya Fortunato, à Clarens**.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.  
1800 Vevey, 2 mars 1994

Le président:  
Denis Tappy

**Genève** (3007)  
Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, salle 1, rez-de-chaussée, 1re cour, statuera en audience publique le vendredi 18 mars 1994, à 8 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par **Bally Pia**, rue de Vernes 2, 1217 Meyrin GE, élitant domicile en l'Etude de Me Philippe Courvoisier, avocat, rue Ferdinand-Hodler 17, 1207 Genève.  
Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.  
1211 Genève 3, 3 mars 1994

Marie-Jeanne Félix,  
greffier de chambre

**Genève** (3008)  
Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, salle 1, rez-de-chaussée, 1re cour, statuera en audience publique le vendredi 18 mars 1994, à 14 h., sur l'homologation du concordat proposé par **Sintay Murat**, chemin de Bellefontaine 18, Coligny GE, élitant domicile en l'Etude de Me Jacques Cottier, avocat, place du Molard 3, 1204 Genève.  
Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.  
1211 Genève 3, 3 mars 1994

Marie-Jeanne Félix,  
greffier de chambre

### Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

**Ticino** (2955)  
Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-nord comunica che con sentenza 17 febbraio 1994, cresciuta in giudicato, ha omologato il concordato ordinario concesso il 15 luglio 1993 alla ditta **Cabena Shirtmakers SA., Mendrisio**.  
6850 Mendrisio, 2 marzo 1994

Il Pretore:  
Avv. Laura Beroggi

**Vaud** (3009)

**Recours contre l'homologation d'un concordat dividende**  
Les créanciers de **Sartori Jean-Yves, à Payerne**, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de l'Hermitage, route du Signal 8, à Lausanne, statuera en audience publique le jeudi 28 avril 1994, à 10 h., sur le recours exercé par Syndicat Industrie et Bâtiment du Nord Vaudois-SIB, contre le prononcé rendu le 10 février 1994 par le président du Tribunal du district de Payerne, homologant le concordat dividende présenté à ses créanciers le 31 août 1993 par Jean-Yves Sartori. Un délai au 25 mars 1994 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.  
Les créanciers présents ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération, puis communiqué par écrit aux intéressés.  
Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal.  
1014 Lausanne, 4 mars 1994

Le président de la Cour des  
poursuites et faillites:  
Ph. Champoud

**Vaud** (2981)

Le président du Tribunal du district de Vevey, à vous tous tiers intéressés, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 27 avril 1994 à 8 h. 30 heures dans la salle des séances du Tribunal, à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, pour me voir statuer sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par **Saya Fortunato à Clarens**.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.  
1800 Vevey, 2 mars 1994

Tribunal du district de Vevey  
Le président: Denis Tappy

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

### Nichtbestätigung des Nachlassvertrages Refus d'homologation du concordat Rifiuto d'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306)

**Fribourg** (2956)  
Par jugement du 8 février 1994, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a refusé l'homologation du concordat proposé par **Multi Security Services SA**, route de Villars 117, à **Villars-sur-Glâne**.  
1700 Fribourg, 1er mars 1994

Le greffier:  
Marc Aebischer

### Verwerfung des Nachlassvertrages Rejet du concordat Rigetto del concordato

(SchKG-LP-LEF 309)

**Bern** (2982)  
Der Gerichtspräsident I von Aarwangen hat in seiner Sitzung vom 18. Februar 1994 den vom Geschwister **Hug Peter**, Spengler, Rotbrüstelstrasse 50, 4914 **Roggwil**, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen.  
Der Entscheid ist rechtskräftig.  
4912 Aarwangen, 2. März 1994

Der Gerichtspräsident I:  
Appenzeller

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

#### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316p)

**Solothurn** (3010)  
Der provisorische Verteilplan der **Bindt Anton AG in Nachlassliquidation** mit Sitz in **Obergösgen** liegt den beteiligten Gläubigern beim Liquidator, lic. iur. Peter Gomm, Froburgstrasse 4, 4600 Olten, vom 12. bis 31. März 1994 zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen den provisorischen Verteilplan sind während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.  
4600 Olten, 4. März 1994

Der Liquidator:  
lic. iur. P. Gomm

### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

**Aargau** (2983)

**Lastenverzeichnisse/Freibhandverkauf**  
Im Konkurs über die **Mathys Kies AG**, 5503 **Schafisheim**, liegt das Lastenverzeichnis des folgenden Grundstückes bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, **Visura Treuhand-Gesellschaft**, Entfeldenstrasse 5, 5001 Aarau, telefonische Voranmeldung erbeten bei den Herren R. Vogt oder R. Schreiber unter Telefon 064 25 55 66, zur Einsicht auf.

– IR Unterehrendungen Nr. 100.35  
Stockwerkeigentum  
17/1000 Miteigentum an der Liegenschaft IR Unterehrendungen Nr. 432 (4.7/100) mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 35 im 1. Stock links, mit Nebenraum des Geb. 441; lt. Begr.-Beleg 7306/1989 (mit Aufteilungsplan)  
Ortsbezeichnung: Rigacher.

Klagen auf Anfechtung dieses Lastenverzeichnisses sind bis spätestens 21. März 1994 beim Bezirksgericht Lengnau anhängig zu machen, ansonsten das Verzeichnis als anerkannt betrachtet wird. Die aufgeführte Stockwerkeigentums-Liegenschaft wird aus der Konkursmasse zu einem Preis von Fr. 400 000.– zuzüglich Verwertungs- und Verschreibungskosten zu Lasten des Käufers verkauft. Gemäss Beschluss der 1. Gläubigerversammlung vom 29. Juli 1992 können innert einer Frist von 10 Tagen seit Veröffentlichung der freihändigen Verwertung höhere Angebote an die ausseramtliche Konkursverwaltung eingereicht werden.

5000 Aarau, 9. März 1994 Die ausseramtliche Konkursverwaltung  
Visura Treuhand-Gesellschaft

**Aargau** (2957)

**Rechenschaftsbericht**  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Zwag AG** in Nachlassliquidation, in **Döttingen** liegt den beteiligten Gläubigern der 1. Rechenschaftsbericht und der Status der Liquidation für das Jahr 1993 auf der Kanzlei des Bezirksgerichts Zurzach, Hauptstrasse 50, 8437 Zurzach, während zehn Tagen, das heisst bis 21. März 1994, zur Einsicht auf.

5001 Aarau, 2. März 1994 Die Liquidatorin:  
Atag Ernst & Young AG, Aarau

**Neuchâtel** (2299<sup>1</sup>)

**Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
Faillite: **Clair-Logis S.A.**, société anonyme, ayant son siège à **Neuchâtel**, faubourg de l'Hôpital 19.

Faillite prononcée le 19 novembre 1991, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 27 janvier 1992, selon l'art. 230 LP.  
Liquidation poursuivie sur demande du créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:  
Cadastre de Neuchâtel: parcelles 11079/AB et 11080/AC, PPE copropriétaire du 6319, rue des Brevards.  
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: mardi 15 mars 1994, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 23 février 1994 Office des faillites  
Le préposé: M. Vallélian

**Neuchâtel** (2300<sup>1</sup>)

**Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
Faillite: **Clisam SA**, société immobilière, société anonyme, ayant son siège à **Neuchâtel**, Promenade-Nore 3.

Faillite prononcée le 17 juin 1993, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 8 décembre 1993, selon l'art. 230 LP.  
Liquidation poursuivie sur demande du créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour l'immeuble suivant:  
Cadastre de Bevaix: article 5520 – Rue du Charcrottet 18.  
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: mardi 15 mars 1994, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 23 février 1994 Office des faillites  
Le préposé: M. Vallélian

**Neuchâtel** (2609<sup>2</sup>)

**Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
Faillite: **Cunctator S.A.**, société anonyme, ayant son siège à **Neuchâtel**, c/o Fiduciaire Müller et Christe SA, Temple-Neuf 4.

Faillite prononcée le 3 mai 1993, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 8 décembre 1993, selon l'art. 230 LP.  
Liquidation poursuivie sur demande des créanciers gagistes, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:  
Cadastre de Bôle  
Articles 96, 97, 426 et 1148, à Bôle (rue du Bugnon).  
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: mardi 22 mars 1994, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 2 mars 1994 Office des faillites  
Le préposé: M. Vallélian

**Neuchâtel** (2610<sup>2</sup>)

**Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI**  
Faillite: **Société Immobilière Ormaie SA**, société anonyme, ayant son siège à **Neuchâtel**, faubourg de l'Hôpital 19.

Faillite prononcée le 26 août 1993, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 3 février 1994, selon l'art. 230 LP.  
Liquidation poursuivie sur demande des créanciers gagistes, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:  
Cadastre de Neuchâtel  
Parcelles 12163/E, 12164/F, 12165/G et 12166/H, PPE copropriétaire du 2392, avenue du Cret  
Cadastre du Locle  
Article 6350, rue de La Foule  
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: mardi 22 mars 1994, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 2 mars 1994 Office des faillites  
Le préposé: M. Vallélian

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**



## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

## Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

## Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

## Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

## Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

## Avviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

## Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Hinterlegungsdatum: 24. März 1993 408480

**Esselte Aktiebolag**, Sundbybergsvägen 1,  
Postfach 1371, S-171 27 Solna (Schweden)

Vertreter: A. Braun, Braun Héritier Eschmann AG,  
Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel


**ESSELTE**

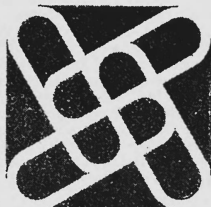
Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung der Marke Nr. 278866. Schutz ab 24. März 1993.

Büromaschinen und Büroapparate, insbesondere Rechenmaschinen; Papiere und Kartons; Druckereierzeugnisse, nämlich Zeitungen, Zeitschriften und Bücher; Buchbindartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte), Künstlerbedarfartikel, Pinsel, Bürotensilien, Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Drucktypen und Druckstöcke; Büromöbel; Büroartikel aus Kunststoff zum Sortieren und Klassieren wie Schachteln, Mappen, Kassetten, Ständer, Behälter, Sortierer und Akteneinbanddeckel; Buchstützen, Papierkörbe; grosse Behälter für Haushalt und Industrie aus Kunststoff, Pappe und Holz.  
Int. Kl. 9, 16, 20, 21  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. März 1993 408481

**Banner Gelatin Products Corp.**, 20730 Dearborn Street, Chatsworth (CA 91311, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 272680. Schutz ab 25. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

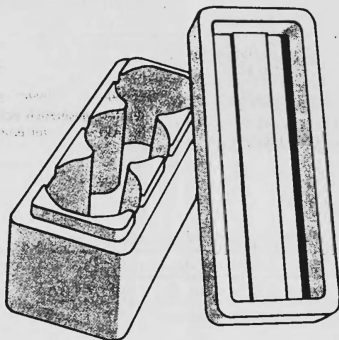
- 5 Vitaminpräparate in weichen, elastischen Kapseln.  
29 Vitaminhaltige Nahrungsmittelzusätze in weichen, elastischen Kapseln.

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 1er avril 1993 408482

**Fotolabo S.A.**, 1088 Ropraz

Mandataire: Abrema Agence Brevets et Marques,  
Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale,  
Case postale 2065, 1002 Lausanne



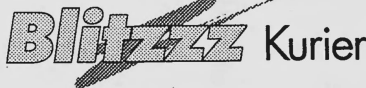
Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1 Films et pellicules photographiques sensibilisés mais non impressionnés.  
40 Développement de pellicules photographiques, tirage de photographies.

Priorité découlant de l'usage: 1er décembre 1983.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 408483

**Eco'Plus AG**, Lindenrain 1A, Postfach, 3001 Bern


**Blitz Kurier**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 35 Beratung und Planung im Bereich Logistik, einschliesslich der mit der operationellen Umsetzung verbundenen Unternehmensverwaltung.  
39 Kurierdienste, Transporte, selbständig und im Verbund mit anderen Unternehmen; Koordination lokaler mit nationalen und internationalen Kurier- und Transportunternehmen, Planung und operationelle Umsetzung logistischer Verbundsysteme, Transportvermittlung. Vergabe von Lizenzen und/oder Franchisen im Bereich der Sammlung und Distribution von Gütern, Dokumenten, Datenträgern und Wertsachen.

Gebrauchspriorität: 1. Oktober 1990.

Farbenanspruch: hellgelb, hellgrün, schwarz.

Date de dépôt: 1er avril 1993 408484

**Centre pour notre Avenir à Tous (The Centre For Our Common Future)**, Palais Wilson, 52, rue des Pâquis, 1201 Genève

Mandataire: Etienne Blum Stehlé Manfrini & Associés, 6, rue Bellot, 1206 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales.  
38 Transmission de messages et d'informations.  
41 Education; divertissement.

Priorité découlant de l'usage: 30 septembre 1991.

Date del deposito: 9 settembre 1993 408485

**Dayo SA**, Casella postale 738, 6535 Roveredo GR

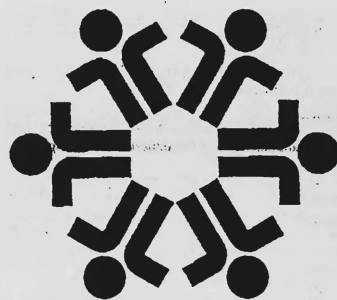


Vestiti: calze e collanti per donna.  
Cl. int. 25

Date de dépôt: 28 octobre 1993 408486

**Soitra Trading and Services Limited**, 137, rue de Lausanne, 1202 Genève

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:

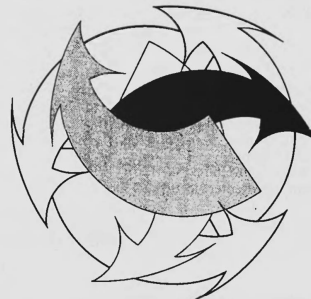
- 42 Traitement et conservation cryogénique de tissus biologiques pour l'implantation ultérieure.

Priorité découlant de l'usage: 29 mai 1989.

Hinterlegungsdatum: 17. November 1993 408487

**Jules Federow**, Daxelhofstrasse 21, 3012 Bern

Vertreter: Advokaturbüro Müller, Fuhrer, Marbach,  
Widmer & Thomann, Konsumstrasse 16A,  
3007 Bern



**EVERCOM INTERNATIONAL**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 9 Computerzubehör, elektronische Geräte der Computer- und Kommunikationstechnologie sowie deren Bestandteile; Software.  
37 Installation/Inbetriebsetzung und Wartung von Anlagen, insbesondere von Telekommunikationssystemen.  
42 Entwicklung, Installation und Wartung von Computersoftware; Beratung im Zusammenhang mit Computersoftware und Telekommunikationssystemen.







**Detailhandelsumsätze, Januar 1994**

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Statistik (BFS) verzeichneten im Januar 1994 die wertmässigen Detailhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Erhöhung um 1,1 Prozent, verglichen mit einer Zunahme um 0,5 Prozent im Dezember 1993 und einer Abnahme um 2,5 Prozent im Januar 1993. Bei der Beurteilung dieser Ergebnisse ist indessen zu berücksichtigen, dass der Berichtsmonat rund einen Verkaufstag mehr aufwies als der Januar 1993, womit sich pro Verkaufstag ein Umsatzrückgang um 2,7 Prozent ergab.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Januar des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. Bei Nahrungs- und Genussmitteln resultierte innert Jahresfrist eine Zunahme um 1,2 Prozent, während bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren eine Abnahme um 3,9 Prozent zu registrieren war. Im Total der übrigen Branchen lagen die Umsätze um 3,6 Prozent über dem Vorjahresstand. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen ergaben sich insbesondere für Büromaschinen, Korbwaren, Tabakwaren, Sportartikel sowie für Parfümerie und Toilettenartikel. Dagegen lagen die Umsätze für sämtliche Bekleidungsartikel, Brenn- und Treibstoffe, Automobile, Kristall und Glaswaren, sonstige chemische Produkte und Drogerieartikel deutlich unter dem Niveau des Vorjahres.

Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze blieben im Januar 1994 für das Total der erfassten Betriebe unverändert gegenüber dem Januar 1993. Sie stiegen bei Nahrungs- und Genussmitteln um 0,9 Prozent, während bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren eine Einbusse um 4,6 Prozent eintrat. Im Total der übrigen Branchen stiegen die realen Umsätze um 1,2 Prozent.

**Chiffres d'affaires du commerce de détail, janvier 1994**

D'après les relevés de l'Office fédéral de la statistique (OFS), les chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail réalisés par l'ensemble des entreprises recensées ont enregistré en janvier 1994 une augmentation de 1,1% par rapport au même mois de 1993, après avoir augmenté de 0,5% en décembre 1993 et reculé de 2,5% en janvier 1993. Lors de l'appréciation de ces résultats, il faut néanmoins considérer que le mois sous revue comptait un jour ouvrable de plus que janvier 1993, de sorte que le recul du chiffre d'affaires journalier a atteint 2,7%.

L'évolution des chiffres d'affaires des différents groupes de produits et d'articles offre un tableau très hétérogène comparé à celle du mois de janvier de l'année précédente. Les produits alimentaires, boissons et tabacs ont enregistré une hausse de 1,2% par rapport au même mois de 1993, tandis que le groupe de l'habillement et des textiles accuse un recul de 3,9%. L'ensemble des autres branches obtient un résultat supérieur de 3,6% à celui de l'an passé. La hausse a été notamment supérieure à la moyenne pour les machines de bureau, les articles de vannerie, les produits du tabac, les articles de sport ainsi que les articles de parfumerie et de toilette. En revanche, les chiffres d'affaires enregistrés par l'habillement, les combustibles et carburants, les automobiles, les objets en cristal et en verre, les produits chimiques courants et les articles de droguerie sont tombés bien au-dessous de leur niveau de l'an passé.

Le montant total des ventes réalisées en janvier 1994 par l'ensemble des entreprises sous revue, calculé en termes réels sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation, est resté inchangé par rapport à celui qui avait été enregistré douze mois auparavant. Il a aug-

menté de 0,9% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, tandis qu'il baissait de 4,6% pour l'habillement et les textiles. Pour l'ensemble des autres branches, il présente une progression de 1,2%.

**Liste des produits pour le traitement des plantes 1993/94**

La nouvelle liste 1993/94 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 288 pages. Il s'agit d'un document de travail destiné aux agriculteurs et aux horticulteurs, ainsi qu'aux centrales de vulgarisation et aux services publics. Publiée par la station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil et les autres services fédéraux compétents, elle contient les données techniques sur toutes les matières auxiliaires agricoles utilisées pour la protection des cultures et des récoltes, qui ont été testées et dont la vente est autorisée en Suisse. La liste répertorie également les produits pouvant être employés pour le traitement des plantes à usage non agricole (plantes ornementales, forêts, jardins publics). La brochure est vendue au prix de 16 francs et peut être commandée par écrit à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Office fédéral de l'agriculture

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI**

SOLVALOR 61  
Fonds de placement immobilier, Lausanne  
(créé en 1961)

**Emission 1994**  
de 440'446 parts

- Prix d'émission:** Fr. 167.- par part, participation au revenu couru compris, contre présentation de 2 coupons No 43 (coupon négociable jusqu'au 17.3.1994)
- Rapport de souscription:** une nouvelle part pour 2 anciennes  
La société de direction invite tous les porteurs, qui ne souscriraient pas à la présente émission, à vendre leur droit (coupon N° 43) jusqu'au 17 mars 1994. Passé cette date, il sera périmé
- Emission:** certificats de 1, 10 et 100 parts
- Période d'émission:** du 9 mars au 18 mars 1994, à 12 heures
- Libération:** au 31 mars 1994
- Restriction:** les parts Solvalor 61 ne peuvent être acquises par ou pour des investisseurs de nationalité américaine et/ou domiciliés aux Etats-Unis
- Domiciles de souscription:** CREDIT FONCIER VAUDOIS  
Case postale, 1000 Lausanne 9 et ses 52 agences  
tél. 021/341 61 11 (Banque Dépositaire)
- SOLVALOR S.A., société de direction,  
Av. Mon-Repos 14, 1005 Lausanne,  
tél. 021/345 12 84 (M. Schaefer)
- RAIFFEISENBANK VERBAND, Vadianstr. 17, 9001 St-Gall
- CREDIT SUISSE, Case postale, 1002 Lausanne
- UNION DE BANQUES SUISSES, Case postale, 1002 Lausanne
- FERRIER LULLIN & CIE SA, Case postale, 1211 Genève 11
- PICTET & CIE, Boulevard Georges Favon 29, 1204 Genève
- Etablissements auprès desquels les prospectus et bulletins de souscription peuvent être obtenus.

SOLVALOR SA  
LAUSANNE

SOLVALOR 61  
Immobilien-Anlagefonds, Lausanne  
(gegründet 1961)

**Emission 1994**  
440'446 Anteilscheine

- Emissionspreis:** Fr. 167.- je Anteilschein, Einkauf in laufende Erträge inbegriffen, gegen Einreichung von zwei Coupons Nr. 43 (Couponshandel bis 17. März 1994)
- Bezugsverhältnis:** Ein neuer Anteilschein auf zwei bisherige Anteilscheine  
Die geschäftsleitende Gesellschaft fordert alle Anteilscheininhaber, die ihr Bezugsrecht im Rahmen dieser Emission nicht ausüben, auf, dieses (Coupon Nr. 43) bis zum 17. März 1994 zu verkaufen, da es nach diesem Datum verfällt
- Emission:** Zertifikate für 1, 10 und 100 Anteilscheine
- Bezugsfrist:** 9. bis 18. März 1994, 12.00 Uhr
- Librierung:** 31. März 1994
- Restriktion:** SOLVALOR 61-Anteilscheine können nicht erworben werden von oder für Investoren mit amerikanischer Staatsangehörigkeit und/oder Wohnsitz in den Vereinigten Staaten
- Zeichnungsstellen:** CREDIT FONCIER VAUDOIS, Postfach, 1000 Lausanne 9, und seine 52 Geschäftsstellen  
Tel. 021/341 61 11 (Depotbank)
- SOLVALOR S.A., geschäftsleitende Gesellschaft,  
Av. Mon-Repos 14, 1005 Lausanne,  
Tel. 021/345 12 84 (Herr Schaefer)
- SCHWEIZER VERBAND DER RAIFFEISENBANKEN,  
Vadianstr. 17, 9001 St-Gall
- SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
Postfach, 1002 Lausanne
- SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT  
Postfach, 1002 Lausanne
- FERRIER LULLIN & CIE SA, Postfach, 1211 Genf 11
- PICTET & CIE, Boulevard Georges Favon 29, 1204 Genf
- Prospekte sowie Bezugscheine sind bei den genannten Instituten erhältlich

SOLVALOR SA  
LAUSANNE**Mitteilung an die Inhaber von Optionen der 2 3/4 % Optionsanleihe 1993-2003 von Fr. 100 000 000, ausübbar in Inhaberaktien der Elektrowatt AG**

Der Verwaltungsrat der Elektrowatt AG wird anlässlich der am 29. März 1994 stattfindenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unter anderem die Schaffung eines bedingten Kapitals im Umfang von höchstens Fr. 45 000 000 beantragen, welches zur Sicherstellung der Ausübung von Options- oder Wandelrechten dient, welche in Verbindung mit Anleiheobligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Gruppengesellschaften eingeräumt worden sind.

Im Zusammenhang mit der in der Zeit vom 6. bis 15. April 1994 vorgesehenen Ausgabe einer Optionsanleihe über Fr. 200 000 000 mit Bezugsrecht für die Aktionäre und Partizipanten gibt die Elektrowatt AG den Inhabern der oben erwähnten Optionen bekannt, dass

**bis spätestens am 18. März 1994, 12.00 Uhr**

durch Ausübung der Optionsrechte noch Inhaberaktien der Elektrowatt AG erworben werden können, die das Recht auf die Zuteilung von Obligationen der erwähnten Optionsanleihe gewähren. Inhaber von Optionen, welche von diesem Recht Gebrauch machen wollen, haben ihr Optionsrecht bis zum obigen Datum bei einer der in den Optionsbedingungen genannten Banken auszuüben. Nach dem 18. März 1994 werden bei Ausübung des Optionsrechtes nur noch Inhaberaktien ex Bezugsrecht geliefert.

Eine Reduktion des Ausübungspreises ist vorgesehen. Der neue Ausübungspreis wird rechtzeitig in der Presse veröffentlicht und gilt ab Publikationsdatum.

Zürich, 9. März 1994

Im Auftrag der Elektrowatt AG  
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

2% Optionsanleihe 1993-2003 (cum Option) Option (Verfall 15. 7. 96)	Val.-Nr. 093 172 093 206	ISIN CH 000 093 172 2 CH 000 093 206 0
--	--------------------------------	--

**NIPPON DENSAN CORPORATION, Kyoto, Japan**  
(the "Company")SFr. 60 mio. 2 3/4 % Guaranteed Notes with Warrants 1991-1995  
Security Number CUM: 791.758, WRT: 785.189

Notice is hereby given that on March 1, 1994 the Board of Directors of the Company resolved to make a stock split to its shareholders of record as of March 31, 1994, Japan time, at the rate of one point zero five (1.05) shares to one (1) share held by them.

As a result of such stock split, the exercise price shall be adjusted as follows:

Current exercise price	: Yen 8,200
Exercise price after adjustment	: Yen 7,809.50
Effective date	: April 1, 1994 (Japan time)

Zürich, March 9, 1994

By order of:  
Daiwa Securities Bank (Switzerland)

Nomura Bank (Schweiz) AG, als Vertreterin in der Schweiz für

**Nomura Global Fund (SICAV), Luxemburg**

gibt den Anteilscheininhabern bekannt, dass der Vertrag zur Vertretung des obgenannten Fonds in der Schweiz auf den 31. März 1994 mit Wirkung gegenüber dem schweizerischen Anteilscheininhaber auf den 31. Mai 1994 gekündigt wurde. Die Nomura Bank (Schweiz) AG wird nach diesem Datum den Anteilscheininhabern auch weiterhin für die Zustellung der Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Zürich, im Februar 1994

**Insertate im SHAB haben Erfolg!**





## Einladung zur 137. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionärinnen und Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiermit zur 137. ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, 30. März 1994, 10.30 Uhr, in das SKA-Forum, St.-Peter-Strasse 17, Zürich, eingeladen zur Behandlung folgender Geschäfte:

### Tagesordnung:

1. Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 1993  
Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Konzernrechnung und die Jahresrechnung 1993 zu genehmigen.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe  
Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen Decharge zu erteilen.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn (einschliesslich Gewinnvortrag) von Fr. 888 161 645.- wie folgt zu verteilen:
  - Ausrichtung einer Dividende von brutto Fr. 27.- je Inhaber- bzw. Namenaktie auf das gewinnberechtigte Kapital von Fr. 2 137 879 900.-
  - Für die Dividendenausschüttung sind Fr. 577 227 573.- erforderlich.
  - Zuweisung an die offenen Reserven von Fr. 300 000 000.-
  - Vortrag von Fr. 10 934 072.- auf neue Rechnung.
 Bei Gutheissung des Antrags ist die Dividende - netto Fr. 17.55, nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35% - gegen Coupon Nr. 3 ab Inhaberaktien bzw. Dividendenanweisung für Namenaktien ab 30. März 1994 spesenfrei bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt zahlbar.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat  
Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Herrn Rainier E. Gut, Herrn Robert L. Genillard, Herrn Thomas Schmidheiny und Frau Vreni Spoerry für eine weitere vierjährige Amtsdauer wiederzuwählen. Ferner wird beantragt, Herrn Andreas W. Keller neu für eine vierjährige Amtsdauer zu wählen.
5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das laufende Rechnungsjahr zu wählen.
6. Generelle Statutenänderung  
Der Verwaltungsrat beantragt die Änderung und Streichung verschiedener Statutenbestimmungen und die entsprechende Neufassung der Statuten gemäss nachstehendem Wortlaut. Ferner wird beantragt, den Verwaltungsrat zu ermächtigen, Anpassungen formeller Art am Wortlaut der neuen Statuten vorzunehmen, sofern von den zuständigen Behörden solche verlangt werden.

### «Statuten der Schweizerischen Kreditanstalt

Hinweis: Die in den Statuten verwendeten Personen- und Funktionsbezeichnungen männlichen Geschlechts gelten für beide Geschlechter.

#### I. Firma, Sitz, Dauer und Zweck der Gesellschaft

- Art. 1 Firma, Sitz und Dauer**
- 1.1 Unter der Firma Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse, Credito Svizzero, Swiss Credit Bank) besteht eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Ihre Dauer ist unbeschränkt.
  - 1.2 Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten.
- Art. 2 Zweck**
- 2.1 Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Universalbank. Ihr Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bank-, Finanz-, Beratungs- und Handelsgeschäften im In- und Ausland.
  - 2.2 Die Gesellschaft kann Banken, Finanzgesellschaften und andere Unternehmen aller Art gründen, sich an solchen beteiligen, deren Geschäftsführung übernehmen sowie zusammen mit ihnen in gemeinsamen Unternehmungen betriebswirtschaftliche Dienstleistungen an Dritte erbringen.
  - 2.3 Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen.

#### II. Aktienkapital, Aktien

- Art. 3 Aktienkapital**
- 3.1 Das Aktienkapital beträgt 2 148 760 400 Franken. Es ist eingeteilt in 15 316 000 auf den Inhaber lautende, voll liberierte Aktien von je 100 Franken Nennwert und in 6 171 604 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien von je 100 Franken Nennwert.
  - 3.2 Über die gesetzlich vorgeschriebenen Reserven hinaus kann die Generalversammlung die Anlage weiterer Reserven beschliessen und deren Zweck und Verwendung festsetzen.
  - 3.3 Durch Statutenänderung können Inhaberaktien jederzeit in Namenaktien und Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt werden.
- Art. 3bis Genehmigtes Kapital**
- 3bis.1 Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, jederzeit bis zum 31. März 1995 das Aktienkapital gemäss Artikel 3 der Statuten um höchstens 1 707 600 Franken zu erhöhen, durch Ausgabe von max. 17 076 vollständig zu liberierenden Namenaktien von je 100 Franken Nennwert. Die Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet. Die neuen Namenaktien unterliegen nach der Begebung den Übertragungsbeschränkungen von Artikel 4 der Statuten.
  - 3bis.2 Der Verwaltungsrat regelt die Modalitäten der Kapitalerhöhung. Er ist ermächtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre zum Zwecke der Übernahme von Unternehmen durch Aktientausch auszuschliessen. Er entscheidet in diesem Fall über die Zuweisung der Bezugsrechte. Über die Zuweisung von Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, entscheidet ebenfalls der Verwaltungsrat.
- Art. 4 Aktien**
- 4.1 Die Gesellschaft kann Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien herausgeben.
  - 4.2 Sämtliche Aktien tragen die Faksimile-Unterschriften des Präsidenten und eines Mitgliedes des Verwaltungsrates sowie zweier Mitglieder der Generaldirektion.
  - 4.3 Die Gesellschaft anerkennt nur *einen* Vertreter für jede Aktie.
  - 4.4 Bei Inhaberaktien gilt der Gesellschaft gegenüber als Aktionär, wer sich als Besitzer einer solchen Aktie ausweist.
  - 4.5 Bei Namenaktien wird im Verhältnis zur Gesellschaft als Aktionär anerkannt, wer im Aktienregister eingetragen ist.  
Die Übertragung von Namenaktien bedarf in jedem Fall der Zustimmung durch den Verwaltungsrat, der seine Befugnisse ganz oder teilweise an einen Aktienregisterführer delegieren kann.  
Die Zustimmung kann aus wichtigen Gründen verweigert werden. Als wichtige Gründe gelten die Erhaltung des schweizerischen Charakters der Gesellschaft und der Ausschluss des Erwerbs von Aktien durch Konkurrenten oder ihnen nahestehende Personen.  
Die Zustimmung kann ohne Angabe von Gründen verweigert werden, wenn der Verwaltungsrat die Aktien für Rechnung der Gesellschaft, bestimmter Aktionäre oder Dritter zum wirklichen Wert im Zeitpunkt des Gesuches übernimmt.  
Die Zustimmung kann überdies verweigert werden, wenn der Erwerber nicht ausdrücklich erklärt, dass er die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erworben hat.  
Die Gesellschaft kann nach Anhörung des Betroffenen Eintragungen im Aktienbuch streichen, wenn diese durch falsche Angaben des Erwerbers zustande gekommen sind. Der Erwerber muss über die Streichung unverzüglich orientiert werden.  
Sind die Aktien durch Erbgang, Erbteilung, eheliches Güterrecht oder Zwangsvollstreckung erworben worden, so kann die Gesellschaft die Anerkennung nur verweigern, wenn sie dem Erwerber die Übernahme der Aktien zum wirklichen Wert anbietet.

#### III. Organe der Gesellschaft

- Art. 5 Die Generalversammlung**
- 5.1 Innerhalb der ersten vier Monate jedes Jahres findet die ordentliche Generalversammlung statt. Ihre Befugnisse richten sich nach dem Gesetz. Der Generalversammlung obliegt auch die Wahl des Konzernprüfers.
  - 5.2 Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, gegebenenfalls durch die Revisionsstelle oder weitere vom Gesetz hiezu ermächtigte Personen einberufen.
  - 5.3 Eine ausserordentliche Generalversammlung findet statt, wenn es der Verwaltungsrat für notwendig erachtet oder wenn Aktionäre, die mindestens den zehnten Teil des Aktienkapitals vertreten, es in einer unterzeichneten Eingabe unter Angabe des Zwecks verlangen.
  - 5.4 Auf die Tagesordnung sind auch Anträge zu setzen, die von einem oder mehreren Aktionären, welche Aktien im Nennwert von einer Million Franken vertreten, unter gleichzeitiger Hinterlegung von Aktien der Gesellschaft im Nennwert von mindestens einer Million Franken, rechtzeitig vor Erlass der Einladung schriftlich eingereicht worden sind; die Aktien bleiben bis am Tag nach der Generalversammlung in Verwahrung der Gesellschaft.
  - 5.5 Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag unter Angabe von Ort, Zeit, Verhandlungsgegenständen und Anträgen.
  - 5.6 In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme. Ein Aktionär kann sich nur durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Eheleute können sich gegenseitig vertreten, auch wenn der Vertreter nicht Aktionär ist. Vertreter von juristischen Personen, Personengesellschaften und anderen organisierten Personenzusammenschlüssen und Vermögenseinheiten brauchen selbst nicht Aktionäre zu sein. Der Vertreter hat sich in allen Fällen durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.  
Der Verwaltungsrat trifft die für die Feststellung der Stimmrechte erforderlichen Anordnungen.
  - 5.7 Den Vorsitz in der Generalversammlung führt der Präsident des Verwaltungsrates, in dessen Verhinderung ein Vizepräsident oder ein anderes vom Verwaltungsrat bezeichnetes Mitglied.  
Die Stimmzähler werden von der Generalversammlung in offener Abstimmung gewählt. Mitglieder des Verwaltungsrates, der Generaldirektion und der Revisionsstelle sowie Angestellte der Gesellschaft sind nicht wählbar.  
Der Verwaltungsrat bestellt den Protokollführer, der nicht Aktionär zu sein braucht. Das Protokoll wird vom Vorsitzenden und vom Protokollführer unterzeichnet.
  - 5.8 Die Generalversammlung ist grundsätzlich ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre oder der vertretenen Aktien beschlussfähig.  
Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens 2/3 der vertretenen Stimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, ist erforderlich für die
    - Umwandlung der Namenaktien in Inhaberaktien;
    - Abänderung von Art. 4.5;
    - Auflösung der Gesellschaft.
 Vorhalten bleiben weitergehendes zwingendes Recht sowie anderslautende Bestimmungen dieser Statuten.
  - 5.9 Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen, soweit nicht zwingendes Recht oder anderslautende Bestimmungen dieser Statuten entgegenstehen, mit der absoluten Mehrheit der abgegebenen Aktienstimmen. Bei Stimmgleichheit entscheidet bei Wahlen das Los; bei Beschlüssen hat der Vorsitzende den Stichentscheid.
  - 5.10 Abstimmungen und Wahlen werden in der Regel offen durchgeführt, geheim dagegen, wenn der Vorsitzende es anordnet oder wenn 20 anwesende Aktionäre es verlangen.
- Art. 6 Der Verwaltungsrat**
- 6.1 Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 11 Mitgliedern, welche von der Generalversammlung auf die Dauer von 4 Jahren gewählt werden; Wiederwahl ist zulässig. Sowohl die Inhaber- wie die Namenaktionäre haben Anspruch auf mindestens je einen Vertreter.  
Alljährlich kommt rund ein Viertel der Mitglieder in Wiederwahl. Bei Ersatzwahlen während der Amtszeit tritt der Nachfolger in die Amtszeit des Vorgängers ein. Über die Einteilung in den Wahlturnus entscheidet der Verwaltungsrat.  
Wenigstens drei Viertel der Mitglieder müssen Schweizer Bürger mit Wohnsitz in der Schweiz sein.
  - 6.2 Der Verwaltungsrat wählt jedes Jahr aus seiner Mitte einen Präsidenten und einen oder zwei Vizepräsidenten. Bei gleichzeitiger Verhinderung des Präsidenten und der Vizepräsidenten bezeichnet der Verwaltungsrat einen ausserordentlichen Stellvertreter.  
Er bezeichnet ferner einen Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates zu sein braucht.
  - 6.3 Der Verwaltungsrat ist das Organ für die Oberleitung der Gesellschaft sowie die Aufsicht und Kontrolle der Geschäftsführung. Er beschliesst über alle Gesellschaftsangelegenheiten, die nicht durch Gesetz oder Statuten anderen Gesellschaftsorganen vorbehalten sind.  
Er ist berechtigt, Kommissionen aus seiner Mitte zu bestellen und ihnen einzelne seiner Befugnisse zu übertragen.
  - 6.4 Insbesondere obliegen ihm im Rahmen der Oberleitung der Gesellschaft
    - a. Festlegung der Organisation durch Erlass der für Organisation und Kompetenzausscheidung erforderlichen Reglemente;
    - b. Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung;
    - c. Wahl und Entlassung der Mitglieder der Generaldirektion, des Präsidenten der Generaldirektion und der Mitglieder der Direktion;
    - d. Beschlussfassung über die Konzernstrategie für die unter seiner Leitung zusammengefassten Gesellschaften und weitere, gemäss Organisationsreglement dem Verwaltungsrat vorbehaltene Gegenstände;
    - e. Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung;
    - f. Wahl der bankengesetzlichen Revisionsstelle;
    - g. Erstellung des Geschäftsberichts sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse.
  - 6.5 Die Aufsicht und Kontrolle der Geschäftsführung umfasst insbesondere
    - a. Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
    - b. Behandlung der Jahresrechnung, des Jahresberichts, der Konzernrechnung sowie der Quartals- und Semesterbilanzen und -rechnungsabschlüsse;
    - c. Entgegennahme der regelmässigen Berichterstattung über den Geschäftsgang und die Lage des Konzerns;
    - d. Behandlung der von der Revisionsstelle und vom Konzernprüfer erstatteten Berichte.
  - 6.6 Der Verwaltungsrat versammelt sich, sooft die Geschäfte es erfordern. Eine ausserordentliche Sitzung hat der Präsident einzuberufen, wenn die Generaldirektion oder ein Mitglied des Verwaltungsrates unter Angabe des Zwecks es verlangt.  
Beschlüsse können auch auf dem Wege der schriftlichen Zustimmung zu einem gestellten Antrag gefasst werden, sofern nicht ein Mitglied die mündliche Beratung verlangt.  
Zur Beschlussfähigkeit des Verwaltungsrates ist die Anwesenheit, oder, bei Beschlussfassung auf dem Zirkularwege, die Zustimmung der Mehrheit der Mitglieder erforderlich. Kein Präsenzquorum ist erforderlich, wenn die Durchführung einer Kapitalerhöhung festzustellen und damit verbundene Statutenänderungen zu beschliessen sind.  
Der Verwaltungsrat fasst seine Beschlüsse mit der absoluten Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Bei Stimmgleichheit hat der Vorsitzende den Stichentscheid.
  - 6.7 Der Verwaltungsrat bezieht für seine Verrichtungen neben dem Ersatz der Spesen eine vom Rechnungsergebnis der Gesellschaft unabhängige feste Entschädigung, die er unter seine Mitglieder gemäss ihrer Beanspruchung verteilt.

**Art. 7 Die Generaldirektion**

- 7.1 Die Führung der Geschäfte ist einer aus mehreren Mitgliedern bestehenden Generaldirektion übertragen. Die Kompetenz- und Aufgabenzuordnung innerhalb der Generaldirektion wird im Organisationsreglement geregelt. Die Mitglieder der Generaldirektion nehmen gleichzeitig Konzernleitungsfunktionen im Sinne einer Aufsicht und Kontrolle der Geschäftsführung von Tochtergesellschaften wahr. Ihnen obliegt die Fachführung und Kontrolle im Konzern sowie die Festlegung der Politik zur Verwirklichung der vom Verwaltungsrat beschlossenen Konzernstrategie.
- 7.2 Der Generaldirektion obliegen insbesondere die folgenden Aufgaben:
- Vertretung der Gesellschaft nach aussen und Führung der Geschäfte;
  - Antragstellung an den Verwaltungsrat oder dessen Kommissionen über die Konzernstrategie, die Organisation des Geschäftsbetriebes und die dem Verwaltungsrat zum Entscheid vorbehaltenen Geschäfte;
  - Berichterstattung an den Verwaltungsrat über den Geschäftsgang und die Lage von Gesellschaft und Konzern;
  - Vollzug der Beschlüsse des Verwaltungsrates und seiner Kommissionen;
  - Vorbereitung der Erstellung der Jahresrechnung, des Jahresberichts und der Konzernrechnung zu Händen des Verwaltungsrates;
  - Ernennung und Entlassung von Prokuristen und Handlungsbevollmächtigten;
  - Regelung der Mitwirkungsrechte der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

**Art. 8 Die Revisionsstelle und der Konzernprüfer**

Die ordentliche Generalversammlung wählt alljährlich für das laufende Rechnungsjahr eine Revisionsstelle und einen Konzernprüfer.

**IV. Firmazeichnung****Art. 9**

- 9.1 Zur verbindlichen Zeichnung namens der Gesellschaft sind grundsätzlich die Unterschriften von zwei hiezu berechtigten Personen erforderlich.
- 9.2 Für sämtliche Geschäftsstellen der Bank zeichnungsberechtigt sind der Präsident und die Vizepräsidenten des Verwaltungsrates, die Mitglieder der Generaldirektion und vom Verwaltungsrat hiezu ermächtigte weitere Personen.
- 9.3 Für Geschäftsstellen, die in einer Region zusammengefasst sind, sind der Leiter der Region und weitere Mitarbeiter, die Funktionen für alle diese Geschäftsstellen wahrnehmen, zeichnungsberechtigt. Die übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnen grundsätzlich nur für die Geschäftsstelle, in deren Geschäftskreis sie tätig sind. Der Verwaltungsrat kann Ausnahmen anordnen.
- 9.4 Die Generaldirektion kann anordnen, dass
- bestimmte Schriftstücke des täglichen Geschäftsverkehrs nur mit der Unterschrift eines Zeichnungsberechtigten versehen werden;
  - Unterschriften auf bestimmten Schriftstücken des täglichen Geschäftsverkehrs auch auf mechanischem Weg (Faksimile) angebracht werden können;
  - besonders umfangreiche Massenkorrespondenz nicht unterzeichnet wird.
- 9.5 Jede Abweichung vom Grundsatz der Kollektivunterschrift ist der Kundschaft in geeigneter Weise zur Kenntnis zu bringen.

**V. Rechnungsabschluss und Verwendung des Bilanzgewinnes****Art. 10**

- 10.1 Das Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.
- 10.2 Die Aufstellung der Jahresrechnung und der Konzernrechnung sowie die Verwendung des Bilanzgewinnes erfolgen nach den gesetzlichen Vorschriften.

**VI. Bekanntmachungen****Art. 11**

Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Bekanntmachungen und Mitteilungen der Gesellschaft an Aktionäre und Dritte erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, soweit das Gesetz nicht etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen.

**VII. Pro Memoria****Art. 12**

- 12.1 Die Gesellschaft hat von der CS Holding, Zürich, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. April 1993 13 178 500 Namenaktien der Schweizerischen Volksbank von je 50 Franken Nennwert im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von 1 549 791 600 Franken erworben. Der Preis ist dadurch getilgt worden, dass der CS Holding 2 582 986 voll liberierte Namenaktien von je 100 Franken Nennwert der Gesellschaft zuerkannt worden sind. Der Ausgabebetrag je Aktie beträgt 600 Franken. Der den Nominalwert der neuen Aktien von 258 298 600 Franken übersteigende Betrag von insgesamt 1 291 493 000 Franken verbleibt der Gesellschaft als Agio.
- 12.2 Die Gesellschaft hat von der CS Holding, Zürich, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1993 1 914 000 Namenaktien der Schweizerischen Volksbank von je 50 Franken Nennwert im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von 252 935 100 Franken erworben. Der Preis ist dadurch getilgt worden, dass der CS Holding 375 144 voll liberierte Namenaktien von je 100 Franken Nennwert der Gesellschaft zuerkannt worden sind. Der Ausgabebetrag je Aktie beträgt 674.234694 Franken. Der den Nominalwert der neuen Aktien von 37 514 400 Franken übersteigende Betrag von insgesamt 215 420 700 Franken verbleibt der Gesellschaft als Agio.
- 12.3 Die Gesellschaft hat von der CS Holding, Zürich, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. März 1994 200 000 Namenaktien der Schweizerischen Volksbank von je 50 Franken Nennwert im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von 28 000 000 Franken erworben. Der Preis ist dadurch getilgt worden, dass der CS Holding 29 474 voll liberierte Namenaktien von je 100 Franken Nennwert der Gesellschaft zuerkannt worden sind. Der Ausgabebetrag je Aktie beträgt 950 Franken. Der den Nominalwert der neuen Aktien von 2 947 400 Franken übersteigende Betrag von insgesamt 25 052 600 Franken verbleibt der Gesellschaft als Agio.

Die am 5. Juli 1856 gegründete Aktiengesellschaft Schweizerische Kreditanstalt wurde im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen am 27. April 1883; publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Juni 1883. Seitherige die Statuten betreffende Änderungen wurden eingetragen am 25. April 1885, 30. Dezember 1889, 19. Februar 1898, 26. April 1905, 31. März 1906, 18. April 1912, 26. September 1912, 17. April 1914, 4. April 1917, 31. Dezember 1918, 22. Dezember 1926, 21. Februar 1928, 29. Oktober 1928, 5. März 1937, 18. März 1950, 13. März 1951, 5. März 1956, 6. März 1961, 8. März 1963, 25. Oktober 1963, 2. März 1965, 7. März 1968, 5. März 1969, 4. März 1970, 15. März 1972, 8. September 1972, 14. März 1973, 18. März 1975, 5. Dezember 1975, 8. Juli 1976, 4. April 1978, 3. April 1979, 1. April 1980, 24. März 1981, 26. März 1982, 23. März 1984, 20. März 1986, 29. März 1990, 20. März 1991, 15. November 1991, 31. März 1993, 7. April 1993, 1. Juni 1993, 3. März 1994 und 30. März 1994.

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 1993 sowie die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegen zusammen mit dem zur Änderung vorgeschlagenen vollständigen Statutentext während 20 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, zur Einsichtnahme auf. Aktionärinnen und Aktionäre können dort auch die Zustellung einer Ausfertigung der zur Einsicht aufliegenden Unterlagen verlangen.

Namenaktionärinnen und -aktionäre, die im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragen sind, wird die Einladung an die unserem Aktienregister zuletzt gemeldete Adresse per Post zugestellt. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial bei.

Inhaberaktionärinnen und -aktionäre können ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial bis spätestens 25. März 1994 über ihre Depotbank oder, gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktie, direkt beim Sitz der Schweizerischen Kreditanstalt beziehen.

Falls eine Aktionärin oder ein Aktionär unsere Gesellschaft bevollmächtigen will, sind sie gebeten, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, zusammen mit dem Stimmmaterial an die Schweizerische Kreditanstalt, Aktienregister, 8070 Zürich, zu senden. In diesem Fall wird die Ausübung des Stimmrechtes gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates erfolgen.

Falls eine Aktionärin oder ein Aktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, wird hierfür Herr Dr. Christoph F. Reinhardt, Rechtsanwalt, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, bezeichnet, dem Vollmacht und Stimmmaterial mit schriftlichen Stimminstruktionen zu zustellen sind.

Die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter sind verpflichtet, unserer Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Zürich, 9. März 1994

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Rainer E. Gut**De Ster Holding AG, Zugerstrasse 50  
Baar****Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

am Dienstag, 29. März 1994, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Zugerstrasse 50, 6340 Baar.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Genehmigung des Jahresberichtes 1992.  
Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes 1992.
- Genehmigung der Jahresrechnung 1992.  
Antrag: Genehmigung der Jahresrechnung 1992.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1992.  
Antrag: Genehmigung des Vorschlages über die Verwendung des Jahresergebnisses: Vortrag auf neue Rechnung.
- Entlastung des Verwaltungsrates.  
Auf einen Antrag wird verzichtet.
- Wahl des Verwaltungsrates.  
Antrag: Wahl von Andreas Baumann als einziger Verwaltungsrat für ein Jahr.
- Wahl der Revisionsstelle.  
Antrag: Wahl der Revisuisse Price Waterhouse, Zürich, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1993.
- Verschiedenes.

Der Jahresbericht 1992, die Jahresrechnung 1992 und der Bericht der Revisionsstelle liegen den Aktionären ab 9. März 1994 am Gesellschaftssitz zur Einsicht auf.

Jedem Aktionär wird auf dessen Verlangen unverzüglich eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

Inhaberaktionäre haben sich bei Anforderung der Unterlagen wie auch anlässlich der Durchführung der Generalversammlung durch Vorweisung der Inhaberaktien der Gesellschaft auszuweisen.

Baar, 9. März 1994

**Anzeige gemäss Artikel 181 OR**

Die **Roos Küchen AG** in Lyss, in Gründung, kündigt hiermit aus, dass sie das Küchengeschäft in Lyss der Werner von Aesch AG, Grossaffoltern, mit Aktiven und Passiven gemäss Vertrag vom 22. Februar 1994 übernommen hat; dies mit Wirkung ausschliesslich bezüglich jener Rechte und Pflichten, die seit dem 1. Januar 1994 im Küchengeschäft der Werner von Aesch AG entstanden sind. Die vorerwähnte Übernahme wird bei Nichtzustandekommen der Roos Küchen AG bis zum 30. April 1994 ohne weitere Folgen hinfallig. Die von der Roos Küchen AG, in Gründung, im Namen der zu gründenden Gesellschaft eingegangenen Verpflichtungen gelten mit dem Eintrag der Roos Küchen AG, in Lyss, im Handelsregister von derselben als übernommen.



**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

**Interdiamond Exchange Standard SA**

10, rue Pierre-Fatio, Genève

Messieurs les actionnaires de la société

Convocation assemblée générale extraordinaire

L'administration a l'honneur de vous convoquer à

**l'assemblée générale extraordinaire**

des actionnaires pour

Date: 21 avril 1994  
Heure: 15 h. 30  
Lieu: Siège social genevois

L'ordre du jour est le suivant:

En raison du surendettement chronique, examen et vote sur la question de la cession des actifs de la société contre des actions d'une nouvelle société anonyme suisse à constituer.

Les représentants des actionnaires désirant participer à l'assemblée voudront bien se munir d'une procuration écrite et présenter les certificats d'actions représentés au président au début de la séance.

Le texte du projet de cession des actifs de la société est à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, 3 mars 1994

L'administrateur:  
Jacques Meyer de Stadelhofen**Chuo Build Industry Co., Ltd.  
Tokyo, Japan**

**sFr. 30 000 000.- 6 per cent. Convertible Notes  
due March 31, 1996**

(Security No.: 792133)

Chuo Build Industry Co., Ltd. («The Company») has informed the principal paying agent, Yamaichi Bank (Switzerland), that the company will prematurely redeem all outstanding Notes, together with accrued interest, on March 31, 1994 at 102 per cent of the principal amount, in accordance with Section 3(b) of the Terms of the Notes.

Noteholders who wish to convert their notes, are entitled to do so no later than March 24, 1994, in accordance with Annex A(2), Section 4(A), of the Note Purchase, Conversion and Paying Agency Agreement dated November 1, 1991.

March 9, 1994

By Order of  
Yamaichi Bank (Switzerland)**Inserez dans la FOSC!**



# SOPAFIN Société de participations financières

## Invitation à l'assemblée générale ordinaire

mercredi 30 mars 1994, à 10 heures 30, à l'Hôtel du Rhône, quai Turretini 1, à Genève (salle Rhône no 3)

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

- Rapport annuel de l'exercice 1993.
- Rapport de l'organe de révision.
- Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration et des comptes annuels de l'exercice 1993.  
Le conseil d'administration propose l'approbation du rapport de gestion du conseil d'administration et des comptes annuels de l'exercice 1993.
- Décision concernant la répartition du bénéfice de l'exercice: proposition du conseil d'administration relative à la répartition du bénéfice disponible au 31 décembre 1993.

	Fr.
Bénéfice de l'exercice	8 437 580.55
Dividende statutaire Fr. 10.—	<u>(880 000.—)</u>
	7 557 580.55
Tantièmes au conseil	<u>(750 000.—)</u>
	6 807 580.55
Super-dividende Fr. 80.—	<u>(7 040 000.—)</u>
	(232 419.45)
Report de l'exercice précédent	<u>235 749.84</u>
Report à nouveau	<u>3 330.39</u>

La proposition ci-dessus donne le dividende suivant:

	Fr.
Dividende brut	90.—
Moins: Impôt anticipé 35%	<u>(31.50)</u>
Dividende net	<u>58.50</u>

- Décharge du conseil d'administration.  
Le conseil d'administration propose que la décharge soit donnée aux membres du conseil d'administration.
- Modification partielle des statuts.  
Ce point 6 est inscrit sur l'ordre du jour à la demande de Toff AG, Soleure, en application de l'article 699 alinéa 3 CO.  
Modifications proposées:
  - Article 16, dernier alinéa, dernière phrase:  
«Le mineur et l'interdit sont représentés par le tuteur.»
  - Article 35, deuxième et troisième alinéa:  
«Sur ces bénéfices, il est prélevé:
    - Une somme égale au 5% pour constituer un fonds de réserve légale. Lorsque le montant total de cette réserve atteindra le cinquième du capital social, ce prélèvement pourra être suspendu, sauf à être repris si le montant de cette réserve descendait au-dessous de ce cinquième.
    - La somme nécessaire pour servir un premier dividende de 5% sur le capital versé. La somme de Fr. 100 000.— maximum sera prélevée au profit du conseil d'administration. Le montant prélevé de ce chef sera attribué au conseil d'administration dans les conditions prévues à l'article 31 et réparti entre ses membres comme il est indiqué au même article.»
- Article 36, premier alinéa.  
«Sur les bénéfices restant disponibles après les prélèvements nécessaires pour le fonds de réserve légale, pour le service du premier dividende de 5% sur le capital versé et pour l'attribution au conseil d'administration selon l'article 35, l'assemblée générale pourra encore prélever, avant toute autre distribution, une somme destinée à la création de fonds de réserve extraordinaire ou de prévoyance dont elle déterminera le montant et les applications.»
- Article 39, avant-dernier alinéa.  
Biffer.  
Le conseil d'administration propose aux actionnaires de rejeter la modification partielle des statuts de la société proposée par Toff AG, Soleure.  
Toff AG, Soleure, propose aux actionnaires l'adoption de cette modification partielle des statuts de la société.
- Révision totale des statuts.  
Le conseil d'administration propose une révision totale des statuts (cf énoncé de la nouvelle version des statuts ci-dessous).
- Réduction du capital.  
Ce point 8 est inscrit sur l'ordre du jour à la demande de Toff AG, Soleure, en application de l'article 699 alinéa 3 CO.  
«Le conseil d'administration est chargé de préparer la réduction du capital-actions jusqu'à concurrence d'un maximum de 5% par l'émission d'options put. Les options put seront émises en faveur des actionnaires. Vingt options donneront le droit de vendre à la société une action SOPAFIN à la valeur intrinsèque au 30 mars 1994, tenant compte de la répartition du bénéfice disponible au 31 décembre 1993. Après avoir effectué les rachats, le conseil d'administration convoquera une assemblée générale extraordinaire qui statuera de la réduction du capital-actions à concurrence de la valeur nominale des actions rachetées.»  
Le conseil d'administration propose aux actionnaires le rejet de cette proposition de Toff AG, Soleure.
- Elections statutaires.
- Conseil d'administration.  
Le conseil d'administration propose la réélection des membres du conseil d'administration arrivant au terme de leur mandat, à savoir MM. René Merkt, Jacques de Saussure et Nicolas Pictet.
- Organe de révision.  
Le conseil d'administration propose de réélire pour un mandat d'une année la Fiduciaire OFOR S.A. comme organe de révision de la société et du groupe.
- Divers

Version des statuts proposés par le conseil d'administration eu égard à la modification totale des statuts sous l'objet 7 de l'ordre du jour.

## Statuts de SOPAFIN, Société de participations financières

### Titre premier: Dénomination — siège — but — durée

#### Article premier

Il existe sous la raison sociale **SOPAFIN, Société de participations financières** une société anonyme qui est régie par les présents statuts et, pour tous les cas qui n'y sont pas prévus, par le titre XXVI du Code des Obligations.

#### Article 2

Le siège de la société est à Genève.

#### Article 3

La société a pour but de participer financièrement à toutes affaires en Suisse et à l'étranger. Elle pourra créer des agences ou succursales dans d'autres pays, par décision du conseil d'administration.

#### Article 4

La durée de la société est indéterminée.

### Titre II: Capital-actions — actions

#### Article 5

Le capital-actions est fixé à la somme de vingt-deux millions de francs (Fr. 22 000 000.—) entièrement libéré.

Il est divisé en quatre-vingt-huit mille (88 000) actions d'une valeur nominale de deux cent cinquante francs (Fr. 250.—) chacune.

#### Article 6

Les actions sont au porteur.

Elles sont numérotées et signées par un membre du conseil d'administration. La signature peut-être apposée en fac-similé.

Leur cession s'opère par tradition du titre.

La société peut émettre en lieu et place d'actions des certificats d'actions.

#### Article 7

Chaque action est indivisible à l'égard de la société, qui ne reconnaît qu'un propriétaire pour une action.

Chaque actionnaire a droit à une part de bénéfice résultant du bilan et du produit de liquidation en proportion des versements opérés au capital-actions, sous réserve des articles 31 et 34.

Les actionnaires ne sont tenus que des prestations statutaires et ne répondent pas personnellement des dettes sociales.

#### Article 8

La société a la faculté d'émettre ses propres obligations par décision de son conseil d'administration et dans la proportion fixée par lui.

Le montant total des obligations émises ne pourra être supérieur au capital-actions versé.

### Titre III: Organisation de la société

Les organes de la société sont:

- L'assemblée générale.
- Le conseil d'administration.
- L'organe de révision.

#### A. L'assemblée générale

##### Article 9

L'assemblée générale est le pouvoir suprême de la société.

Ses décisions sont obligatoires pour tous les actionnaires, même non présents ou non représentés.

Les décisions de l'assemblée générale qui violent la loi ou les statuts peuvent être attaquées par le conseil d'administration ou par chaque actionnaire dans les conditions prévues aux articles 706, 706a et 706b du Code des Obligations.

##### Article 10

L'assemblée générale des actionnaires a le droit inaliénable:

- d'adopter et modifier les statuts;
- de nommer et révoquer les membres du conseil d'administration et de l'organe de révision;
- d'approuver le rapport annuel, les comptes de groupe et le rapport de gestion;
- de déterminer l'emploi du bénéfice résultant du bilan et en particulier de fixer le dividende;
- de donner décharge aux membres du conseil d'administration;
- de prendre toutes les décisions qui lui sont réservées par la loi ou les statuts.

##### Article 11

L'assemblée générale ordinaire se réunit chaque année dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice social.

Une assemblée générale des actionnaires peut être réunie extraordinairement, aussi souvent qu'il est nécessaire.

Les dispositions qui suivent s'appliquent aux assemblées générales ordinaires et extraordinaires.

##### Article 12

L'assemblée générale est convoquée par le conseil d'administration et au besoin par l'organe de révision, les liquidateurs ou les représentants des obligataires.

Un ou plusieurs actionnaires représentant ensemble le dixième au moins du capital-actions, peuvent aussi requérir la convocation de l'assemblée générale ou l'inscription d'un objet à l'ordre du jour.

En outre, les actionnaires dont les actions totalisent une valeur nominale de un million de francs peuvent requérir l'inscription d'un objet à l'ordre du jour.

La convocation et l'inscription d'un objet à l'ordre du jour doivent être requises par écrit en indiquant les objets de discussion et les propositions.

##### Article 13

L'assemblée générale est convoquée vingt jours au moins avant la date de sa réunion, par un avis inséré dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce, et éventuellement dans les autres organes de publicité de la société.

Sont mentionnés dans la convocation les objets portés à l'ordre du jour ainsi que les propositions du conseil d'administration et des actionnaires qui ont demandé la convocation de l'assemblée ou l'inscription d'un objet à l'ordre du jour.

Les avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire doivent informer les actionnaires que les comptes annuels, de même que le rapport de l'organe de révision, le rapport de gestion et les propositions éventuelles concernant l'emploi du bénéfice résultant du bilan, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société et des succursales s'il en existe, vingt jours au plus tard avant l'assemblée générale ordinaire.

Chaque actionnaire peut exiger qu'un exemplaire de ces documents lui soit délivré dans les meilleurs délais.

Aucune décision ne peut être prise sur des objets qui n'ont pas été ainsi portés à l'ordre du jour, sauf sur la proposition de convoquer une assemblée générale extraordinaire ou d'instituer un contrôle spécial.

Il n'est pas nécessaire d'annoncer à l'avance les propositions et les délibérations qui ne doivent pas être suivies d'un vote.

##### Article 14

Les propriétaires ou les représentants de la totalité des actions peuvent, s'il n'y a pas d'opposition, tenir une assemblée générale sans observer les formes prévues pour sa convocation. Aussi longtemps qu'ils sont présents, cette assemblée a le droit de délibérer et de statuer valablement sur tous les objets qui sont du ressort de l'assemblée générale.

##### Article 15

Vis-à-vis de la société, le porteur d'une action est autorisé à exercer le droit de vote, pourvu qu'il justifie de sa possession par la production de son ou de ses actions ou de toute autre manière prescrite par le conseil d'administration.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions doivent être déposées deux jours au moins avant la réunion, au siège de la société ou à tout autre lieu désigné par le conseil d'administration.

Un actionnaire peut faire représenter ses actions par un autre actionnaire muni d'un pouvoir écrit.

Toutefois, les sociétés propriétaires d'actions y seront représentées par un de leurs gérants, administrateurs, secrétaires généraux, fondés de pouvoir ou par un mandataire spécial, sans que ces divers représentants aient besoin d'être personnellement actionnaires.

Si la société propose aux actionnaires de les faire représenter à une assemblée générale par un membre de ses organes ou par une autre personne dépendant d'elle, elle doit aussi désigner une personne indépendante que les actionnaires puissent charger de les représenter.

Les organes, les représentants indépendants et les représentants dépositaires doivent communiquer à la société le nombre, l'espèce, la valeur nominale et la catégorie des actions qu'ils représentent.

##### Article 16

L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration ou, à son défaut, par un autre administrateur ou encore à son défaut par un autre actionnaire.

Le président désigne le secrétaire qui peut ne pas être un actionnaire, ce rôle pouvant, cas échéant, être rempli par l'officier public qui a été requis de dresser le procès-verbal des délibérations en la forme authentique.

## Article 17

Les actionnaires exercent leur droit de vote à l'assemblée générale, proportionnellement à la valeur nominale de toutes les actions qui leur appartiennent ou qu'ils représentent. Chaque actionnaire a droit à une voix au moins, même s'il ne possède qu'une action.

## Article 18

L'assemblée générale est valablement constituée quel que soit le nombre des actionnaires présents ou représentés.

Elle prend ses décisions et procède aux élections à la majorité absolue des voix attribuées aux actions représentées.

Si un second tour de scrutin est nécessaire, la majorité relative est suffisante.

En cas de partage égal des voix, celle du président est prépondérante.

Toutefois, une décision de l'assemblée générale recueillant au moins les deux tiers des voix attribuées aux actions représentées et la majorité absolue des valeurs nominales représentées est nécessaire pour:

1. la modification du but social;
2. l'introduction d'actions à droit de vote privilégié;
3. la restriction de la transmissibilité des actions nominatives;
4. l'augmentation autorisée ou conditionnelle du capital-actions;
5. l'augmentation du capital-actions au moyen des fonds propres, contre apport en nature ou en vue d'une reprise de biens et l'octroi d'avantages particuliers;
6. la limitation ou la suppression du droit de souscription préférentiel;
7. le transfert du siège de la société;
8. la dissolution de la société sans liquidation.

## Article 19

Le conseil d'administration prend les mesures nécessaires pour constater le droit de vote des actionnaires.

Il veille à la rédaction du procès-verbal. Celui-ci mentionne:

- Le nombre, l'espèce, la valeur nominale et la catégorie des actions représentées par les actionnaires, les organes ainsi que les représentants indépendants et les représentants dépositaires;
- Les décisions et le résultat des élections;
- Les demandes de renseignements et les réponses données;
- Les déclarations dont les actionnaires demandent l'inscription.

Le procès-verbal est signé par le président et par le secrétaire de l'assemblée.

Les actionnaires ont le droit de consulter le procès-verbal.

Les extraits qui en sont délivrés sont certifiés conformes par un membre du conseil d'administration.

## B. Le conseil d'administration

## Article 20

La société est administrée par un conseil d'administration composé de quatre membres au moins et de dix au plus, pris parmi les actionnaires et nommés par l'assemblée générale pour une durée de trois ans.

Ils sont rééligibles.

La majorité des membres du conseil d'administration doit être de nationalité suisse et avoir son domicile en Suisse.

Le conseil se réunit aussi souvent que les affaires sociales l'exigent, soit au siège social, soit en tout autre lieu, même à l'étranger.

Il est convoqué par le président ou, en cas d'empêchement, par le vice-président.

## Article 21

En cas de pluralité de membres, le conseil désigne son président, un vice-président et un secrétaire, ce dernier pouvant être pris hors du conseil d'administration.

## Article 22

Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité des voix émises par les membres présents, pourvu toutefois que ceux-ci forment la majorité du conseil.

En ce qui concerne les formalités relatives aux augmentations de capital ou de libération du capital, aucun quorum de présence n'est requis.

En cas de partage égal des voix, celle du président est prépondérante.

Les décisions du conseil d'administration peuvent également être prises en la forme d'une approbation donnée par écrit à une proposition, à moins qu'une discussion ne soit requise par l'un des membres du conseil d'administration.

## Article 23

Il est tenu un procès-verbal des délibérations et des décisions (notamment délégations de pouvoirs) du conseil d'administration.

Celui-ci est signé par le président de la séance et le secrétaire; il doit mentionner les membres présents.

## Article 24

Le conseil d'administration peut prendre des décisions sur toutes les affaires qui ne sont pas attribuées à l'assemblée générale par la loi ou les statuts.

Il gère les affaires de la société dans la mesure où il n'en a pas délégué la gestion.

Ses attributions, intransmissibles et inaliénables, sont les suivantes:

- Exercer la haute direction de la société et établir les instructions nécessaires;
- Fixer l'organisation;
- Fixer les principes de la comptabilité et du contrôle financier ainsi que le plan financier pour autant que celui-ci soit nécessaire à la gestion de la société;
- Nommer et révoquer les personnes chargées de la gestion et de la représentation;
- Exercer la haute surveillance sur les personnes chargées de la gestion pour s'assurer notamment qu'elles observent la loi, les statuts, les règlements et les instructions données;
- Etablir le rapport de gestion, préparer l'assemblée générale et exécuter ses décisions;
- Informer le juge en cas de surendettement.

Le conseil d'administration peut répartir entre ses membres, pris individuellement ou groupés en comités, la charge de préparer et d'exécuter ses décisions ou de surveiller certaines affaires. Il veille à ce que ses membres soient convenablement informés.

## Article 25

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion à un ou plusieurs de ses membres ou à des tiers conformément au règlement d'organisation.

Ce règlement fixe les modalités de la gestion, détermine les postes nécessaires, en définit les attributions et règle en particulier l'obligation de faire rapport. A la requête d'actionnaires ou de créanciers de la société qui rendent vraisemblable l'existence d'un intérêt digne de protection, le conseil d'administration les informe par écrit au sujet de l'organisation de la gestion. Lorsque la gestion n'a pas été déléguée, elle est exercée conjointement par tous les membres du conseil d'administration.

## Article 26

Le conseil d'administration représente la société à l'égard des tiers.

Il peut déléguer le pouvoir de représentation à un ou plusieurs de ses membres (délégués) ou à des tiers (directeurs) et leur confier la signature sociale, individuelle ou collective.

Il peut nommer des fondés de procuration et d'autres mandataires commerciaux.

Un membre du conseil d'administration au moins doit avoir qualité pour représenter la société.

## C. L'organe de révision

## Article 27

L'assemblée générale élit un ou plusieurs réviseurs et, éventuellement, des réviseurs suppléants, nommés pour une année et rééligibles; la fonction de réviseur peut être exercée par une société fiduciaire ou un syndicat de révision.

Un au moins des réviseurs doit avoir en Suisse son domicile, son siège ou une succursale inscrite au Registre du Commerce.

Les réviseurs doivent, en outre, avoir les qualifications nécessaires à l'accomplissement de leurs tâches, et être indépendants du conseil d'administration et d'un éventuel actionnaire majoritaire.

## Article 28

L'organe de révision présente à l'assemblée générale un rapport écrit sur le résultat de sa vérification, des comptes annuels, des comptes du groupe, de la comptabilité et de l'emploi du

bénéfice résultant du bilan au regard de la loi et des statuts. L'organe de révision doit être représenté à l'assemblée générale ordinaire, à moins que celle-ci ne l'en dispense par une décision prise à l'unanimité.

Les réviseurs doivent se conformer aux dispositions des articles 728 et suivants du Code des Obligations.

## Titre IV: Comptes annuels - fonds de réserve - dividendes

## Article 29

L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre.

## Article 30

Le conseil d'administration établit pour chaque exercice un rapport de gestion qui se compose des comptes annuels, du rapport annuel et, lorsque la loi le prescrit, des comptes du groupe.

Les comptes annuels se composent du compte de profits et pertes, du bilan et de l'annexe.

## Article 31

Sur le bénéfice de l'exercice, il est prélevé:

1. Une somme égale au 5% pour constituer un fonds de réserve générale. Lorsque le montant total de cette réserve atteindra le cinquième du capital-actions, ce prélevement pourra être suspendu, sauf à être repris si le montant de cette réserve descendait au-dessous de ce cinquième.
2. La somme nécessaire pour servir un dividende de cinq pour cent sur le capital libéré. Dix pour cent du surplus seront prélevés au titre de tantième en faveur du conseil d'administration et répartis entre ses membres, de la façon qu'il jugera convenable.

Le solde, sauf la somme à reporter à nouveau et ce qui sera dit ci-après pour les fonds de réserve extraordinaire est distribué aux actionnaires à titre de super-dividende.

Les dispositions impératives de la loi sur les réserves doivent être respectées.

Sur les bénéfices restant disponibles après les prélèvements nécessaires pour le fonds de réserve générale, pour le service du dividende de 5% sur le capital libéré, et pour l'attribution de 10% au conseil d'administration, l'assemblée générale pourra encore prélever, avant toute autre distribution, une somme destinée à la création de fonds de réserve extraordinaire dont elle déterminera le montant et les applications.

Les propositions qui émanent du conseil d'administration, ne pourront être repoussées que par une majorité composée des deux tiers des voix représentées à l'assemblée.

Les propositions qui émanent du conseil d'administration, ne pourront être repoussées que par une majorité composée des deux tiers des voix représentées à l'assemblée.

Les propositions qui émanent du conseil d'administration, ne pourront être repoussées que par une majorité composée des deux tiers des voix représentées à l'assemblée.

Les propositions qui émanent du conseil d'administration, ne pourront être repoussées que par une majorité composée des deux tiers des voix représentées à l'assemblée.

Les propositions qui émanent du conseil d'administration, ne pourront être repoussées que par une majorité composée des deux tiers des voix représentées à l'assemblée.

## Article 32

Le paiement du dividende a lieu à l'époque fixée par le conseil d'administration.

Le dividende ne peut être fixé qu'après que les affectations aux réserves légales et statutaires aient été opérées conformément à la loi et aux statuts.

Des dividendes ne peuvent être prélevés que sur le bénéfice résultant du bilan et sur les réserves constituées à cet effet.

Tout dividende qui n'a pas été réclamé dans les cinq ans depuis son exigibilité est prescrit de plein droit au profit de la société.

## Titre V: Liquidation

## Article 33

En cas de dissolution de la société pour d'autres causes que sa faillite ou une décision judiciaire, la liquidation en est opérée par le conseil d'administration, à moins que l'assemblée générale ne désigne d'autres liquidateurs.

L'un au moins des liquidateurs doit être domicilié en Suisse et avoir qualité pour représenter la société.

## Article 34

Pendant la liquidation, les pouvoirs des organes sociaux sont restreints aux actes qui sont nécessaires à cette opération et qui, de par leur nature, ne sont point du ressort des liquidateurs.

L'assemblée générale des actionnaires conserve le droit d'approuver les comptes de la liquidation et d'en donner décharge.

Le ou les liquidateurs sont autorisés à réaliser de gré à gré, s'ils le jugent à propos et sauf décisions contraires de l'assemblée générale, les immeubles qui pourront appartenir à la société.

Ils peuvent, en vertu d'une délibération de l'assemblée, transférer à des tiers, contre paiement ou autre contre-valeur, l'actif et le passif de la société dissoute.

Après avoir désintéressé la totalité des créanciers, la répartition du solde de l'actif s'effectuera de la manière suivante:

- Remboursement aux actionnaires du capital-actions.
- Un dividende de liquidation de 5 pour cent sur le capital libéré calculé sur le bénéfice réalisé pendant la période de liquidation sera distribué.
- Dix pour cent du solde du bénéfice réalisé pendant cette période seront prélevés au titre de tantième en faveur du conseil d'administration en place lors de l'entrée en liquidation de la société et répartis entre ses membres de la façon qu'il jugera convenable.
- Le solde de l'actif sera distribué aux actionnaires à titre de super-dividende de liquidation.

## Titre VI: Publication

## Article 35

Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

## Titre VII: For

## Article 36

Toutes les contestations qui pourront s'élever pendant la durée de la société ou sa liquidation, soit entre les actionnaires et la société ou ses administrateurs et réviseurs, soit entre les actionnaires eux-mêmes en raison des affaires de la société, seront soumises aux tribunaux du siège de la société, sous réserve de recours au Tribunal Fédéral.

## Documentation

Le rapport de gestion, le rapport de révision, les propositions du conseil d'administration et le texte des statuts révisés peuvent être consultés par les actionnaires au siège de la société. Les documents peuvent également être commandés auprès du secrétariat général de la société à l'adresse suivante: c/o Pictet & Cie, Banquiers, Bd Georges-Favon 29, 1204 Genève.

## Cartes d'entrée

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'entrée (avec pouvoir), la commander directement ou la commander par l'entremise d'une banque jusqu'au 25 mars 1994, midi, au plus tard, auprès de MM. Pictet & Cie, Banquiers, Bd Georges-Favon 29, 1204 Genève ou de MM. Darier Hentsch & Cie, Banquiers, Rue de Saussure 4, 1204 Genève. Les cartes seront délivrées soit en échange d'une attestation de dépôt des actions auprès d'une banque, établie au nom de l'actionnaire, soit après dépôt des actions auprès de MM. Pictet & Cie, Banquiers ou Darier Hentsch & Cie, Banquiers, à Genève. Dans les deux cas, les actions resteront en dépôt jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Les dépositaires d'actions au porteur auprès d'une banque ne doivent plus nécessairement s'attendre à ce que leur banque de dépôt les avise de cette assemblée générale ordinaire. Un certain nombre de banques ont en effet supprimé cette prestation, respectivement l'ont soumise au paiement d'une commission. Une commission est également prévue par les mêmes banques pour l'obtention d'une carte d'entrée par leur entremise, voire - dans certains cas - pour l'établissement d'une attestation de dépôt.

## Délégation de pouvoirs

Les actionnaires qui ne peuvent participer personnellement à l'assemblée générale ont la possibilité de se faire représenter par un autre actionnaire.

Les représentants dépositaires au sens de l'article 689 d CO sont priés de communiquer à la société le nombre d'actions qu'ils représentent. Cette communication doit être faite en temps utile, mais au plus tard jusqu'au 29 mars 1994 à midi. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Les actionnaires sont priés d'adresser toute correspondance concernant l'assemblée générale au secrétariat général de la société c/o Pictet & Cie, Banquiers, Bd Georges-Favon 29, 1204 Genève.

Genève, le 9 mars 1994

Le conseil d'administration



## Heron International Finance B.V. (the "Issuer")

### Notice of separate Meetings of

the holders of the outstanding £ 205,639,869 7½ per cent. Senior Bonds due 1995-1997 of the Issuer  
(the "Senior Bondholders" and the "Senior Bonds" respectively);

and

the holders of the outstanding £ 50,239,743 10 per cent. Junior Bonds due 2000 of the Issuer  
(the "Junior Bondholders" and the "Junior Bonds" respectively)

#### NOTICE IS HEREBY GIVEN

- that a meeting of the Senior Bondholders convened by the Issuer will be held at The Conference Forum, The Sedgwick Centre, 10 Whitechapel High Street, London E1 8DX on Thursday 31st March, 1994 at 10.00 a.m. (London time) for the purpose of considering and, if thought fit, passing the Extraordinary Resolution of Senior Bondholders set out below which will be proposed by the Issuer as an Extraordinary Resolution; and
- that a meeting of the Junior Bondholders convened by the Issuer will be held at the above venue on the same date commencing at 10.01 a.m. (London time) (or so soon thereafter as the meeting of Senior Bondholders referred to above shall have been concluded or adjourned) for the purpose of considering and, if thought fit, passing the Extraordinary Resolution of Junior Bondholders set out below, which will be proposed by the Issuer as an Extraordinary Resolution.

#### Extraordinary Resolution of Senior Bondholders

"THAT, subject to the obligation to pay interest due on 31st March, 1994 on the Senior Debt, as defined in a Trust Deed dated 24th September, 1993 made between the Issuer (1), Heron International N.V. and various other Heron Head Office Division Companies (2) and The Law Debenture Trust Corporation p.l.c. (the "Trustee") as trustee for holders of the Senior Bonds and the Junior Bonds (3) (the "Trust Deed"), owing to the Signatory Banks (as defined in the Trust Deed) being deferred by the Signatory Banks until 30th June, 1994 (the "Deferral") on the terms described in the copy of the Explanatory Statement (the "Explanatory Statement") produced to this meeting and for the purpose of identification signed by the Chairman thereof by amendment to such document and by such other means as the Trustee shall agree, this meeting of the holders of the outstanding £ 205,639,869 7½ per cent. Senior Bonds due 1995-1997 of the Issuer constituted by the Trust Deed hereby:-

- assents to the modification of the terms and conditions of the Senior Bonds as printed on the reverse thereof and in the Fifth Schedule to the Trust Deed by the deletion of the first sentence of Condition 5 (1) thereof and the substitution thereof of the following:-

"The Senior Bonds bear interest on their outstanding principal amount from day to day from and including 30th July, 1993 at the rate of 7½ per cent. per annum, payable on 30th June, 1994 (the "First Interest Payment Date") in respect of the period from and including 30th July, 1993 to but excluding 31st March, 1994 (the "First Interest Period") and thereafter in arrear on 31st March in each year in respect of a full year (each such date, together with the First Interest Payment Date, an "Interest Payment Date"). In addition to the interest payable in respect of the Senior Bonds on the First Interest Payment Date in respect of the First Interest Period, the Senior Bonds shall bear interest ("Additional Interest") from day to day from and including 31st March, 1994 to but excluding the First Interest Payment Date at a rate of 7½ per cent. per annum on the amount of interest which would otherwise have been payable on 31st March, 1994 but for the modifications made to these Conditions and the Trust Deed pursuant to an Extraordinary Resolution of the Senior Bondholders passed at a meeting of the Senior Bondholders held on 31st March, 1994 and such Additional Interest shall be payable by the Issuer on the First Interest Payment Date."

and assents to all such modifications of the terms and conditions of the Senior Bonds and of the provisions of the other Relevant Documents (as defined in the Trust Deed) consequential to such modifications to Condition 5 (1) as are set out or described in the Explanatory Statement;

- assents to:-

- the extension of the term of the Post-Implementation Date New Money Facilities (as defined in the Trust Deed) (in the amount of a maximum of £ 14.5 million) to 30th June, 1994 on terms agreed with the New Money Lenders (as defined in the Trust Deed) and set out or described in the copy of the Explanatory Statement produced to this Meeting and signed for the purposes of identification by the Chairman thereof and on the basis that interest in respect of indebtedness under such facilities will accrue and be charged during the period of such extension on the same basis as currently applies;
- the deferral to 30th June, 1994 of the payment of fees under the Deferred Standfast Fees Arrangements (as defined in the Trust Deed) on the basis that interest will be charged in respect of amounts outstanding under the Deferred Standfast Fees Arrangements during the period from and including 31st March, 1994 to but excluding 30th June, 1994 at a rate agreed with the persons to whom such fees are due as set out or described in the copy of the Explanatory Statement produced to this Meeting and signed for the purposes of identification by the Chairman thereof and to be payable on 30th June, 1994 together with such fees;
- the continuation of the security and priority rankings currently afforded to, respectively, the Post-Implementation Date New Money Facilities and the Deferred Standfast Fees Arrangements pursuant to the Head Office Medium Term Arrangements (as defined in the Trust Deed) during the extensions of the terms of such facilities and arrangements as contemplated in sub-paragraphs (i) and (ii) above, the priority and ranking afforded to the Post-Implementation Date New Money Facilities for the avoidance of doubt to extend to all further advances made thereunder and the respective priorities and rankings for the avoidance of doubt also to extend to interest accruing;

and assents to all modifications of the provisions of the Relevant Documents or the Head Office Medium Term Restructuring Agreement (as defined in the Trust Deed) as are set out or described in the copy of the Explanatory Statement produced to this Meeting and for the purposes of identification signed by the Chairman thereof including without limitation any such modifications as may be necessary to give effect to such extension, deferral and continuation of security and priority rankings;

- assents to the Deferral and to the payment of additional interest at a rate of 7½ per cent. per annum on the amount of interest which would otherwise have been payable on 31st March, 1994 to the Signatory Banks in respect of the Senior Debt owing to such Signatory Banks but for the Deferral on the basis set out or described in the copy of the Explanatory Statement produced to this Meeting and signed for the purposes of identification by the Chairman thereof and assents to all such modifications of the provisions of the Relevant Documents and the Head Office Medium Term Restructuring Agreement as are necessary to give effect to the Deferral and such payment of additional interest;
- sanctions every abrogation, modification, compromise or arrangement in respect of the rights of the Bondholders and the holders of the Coupons appertaining to the Bonds in bearer form or the rights of any other person against the Head Office Signatory Companies (as defined in the Trust Deed), whether such rights shall arise under the provisions of the Relevant Documents or the Head Office Medium Term Restructuring Agreement or otherwise, involved in or resulting from the modifications referred to in paragraphs (1), (2) and (3) of this Resolution; and
- authorises and requests the Trustee to concur in the modifications referred to in paragraphs (1) to (4) inclusive of this Resolution and, in order to give effect thereto, forthwith to execute a Supplemental Trust Deed in the form of the draft produced to this meeting and for the purposes of identification signed by the Chairman thereof with such amendments (if any) thereto as the Trustee shall require, to concur in and execute and do all such other deeds, instruments, acts and things as may be necessary to give effect to such modifications and to give all such waivers, consents and approvals under the Relevant Documents or the Head Office Medium Term Restructuring Agreement as may be necessary or appropriate in connection with the assents, sanctions and modifications referred to in this Resolution.

#### Extraordinary Resolution of Junior Bondholders

"THAT, this meeting of the holders of the outstanding £ 50,239,743 10 per cent. Junior Bonds due 2000 of the Issuer constituted by a Trust Deed dated 24th September, 1993 (the "Trust Deed") made between the Issuer (1), Heron International N.V. and various other Heron Head Office Division Companies (2) and The Law Debenture Trust Corporation p.l.c. (the "Trustee") as trustee for the holders of the Junior Bonds (3) hereby sanctions, pursuant to proviso (i) of paragraph 18 of the Eighth Schedule to the Trust Deed, the Extraordinary Resolution of the Senior Bondholders set out in the notice of meeting of Senior Bondholders dated 9th March, 1994, sanctions each modification, extension, deferral, payment, continuation, abrogation, compromise and arrangement referred to in that Extraordinary Resolution and hereby authorises and requests the Trustee to execute and do all such documents, acts and things as are authorised and requested by the Senior Bondholders in paragraph (5) of that Extraordinary Resolution."

#### Further Details

Details of the background to, and the reasons for, the proposed modifications and the Extraordinary Resolutions and details of any modifications of the provisions of the Relevant Documents or the Head Office Medium Term Restructuring Agreement will be contained in the Explanatory Statement, which is being prepared by the Issuer. Copies of the Explanatory Statement will be available for collection at the specified offices of the Paying Agents set out below from 16th March, 1994 until the date of the Meetings and will be despatched to Senior Bondholders or Junior Bondholders at their request by any of the Paying Agents as follows. Copies of the Explanatory Statement requested on or prior to 16th March, 1994 will be despatched on that date. Copies of the Explanatory Statement requested after 16th March, 1994 but before the date of the Meetings will be despatched forthwith.

The attention of Senior Bondholders and Junior Bondholders is in particular drawn to the quorum required for the Meeting and for an adjourned Meeting (as defined below) which is set out in paragraph 2 of "Voting and Quorum" below.

Copies of the Trust Deed (including the Terms and Conditions of the Senior Bonds and the Junior Bonds) and the draft Supplemental Trust Deed referred to in the Extraordinary Resolution of the Senior Bondholders set out above and of certain other relevant documents will be available for inspection by the Senior Bondholders and the Junior Bondholders at the specified offices of the Paying Agents set out below.

In accordance with normal practice, the Trustee expresses no opinion on the merits of the proposed modifications but has authorised it to be stated that on the basis of the information set out herein and on the basis that the Explanatory Statement of the Issuer will be available as aforementioned and will contain such information as will enable the Senior Bondholders and the Junior Bondholders to make an informed decision as to the action to be taken by them in relation to the Extraordinary Resolutions it has no objection to the respective Extraordinary Resolutions being submitted to the Senior Bondholders and the Junior Bondholders for their consideration.

#### Voting and Quorum

These notes are applicable to the meeting of the Senior Bondholders and to the meeting of the Junior Bondholders convened above. References to "the Meeting" shall mean in the case of Senior Bonds or Senior Bondholders the meeting of Senior Bondholders and in the case of Junior Bonds or Junior Bondholders the meeting of Junior Bondholders. All references in this voting and quorum section shall include reference to the Meeting or, if applicable, any adjourned such Meeting unless the context otherwise requires.

- (a) **Bearer Senior Bonds or Junior Bonds**

A holder of one or more Senior Bonds or Junior Bonds in bearer form ("Bearer Bonds") wishing to attend and vote at the Meeting in person must produce at the Meeting either the Bearer Bonds(s), or a valid voting certificate or valid voting certificates issued by a Paying Agent relative to the Bearer Bond(s), in respect of which he wishes to vote.

A holder of one or more Bearer Bonds not wishing to attend and vote at the Meeting in person may either deliver his Bearer Bond(s) or certificate(s) to the person whom he wishes to attend on his behalf or give a voting instruction (through Euroclear or Cedel S.A. or on a voting instruction form obtainable from the specified offices of the Paying Agents set out below) instructing a Paying Agent to attend and vote at the Meeting in accordance with his instructions.

Bearer Bonds may be deposited with any Paying Agent or (to the satisfaction of such Paying Agent) held to its order or under its control (which shall include being blocked in a securities account at Euroclear or Cedel S.A.) until the time being 48 hours before the time appointed for holding the Meeting (or, if applicable, any adjourned such Meeting) but not thereafter for the purpose of obtaining voting certificates or giving voting instructions in respect of the relevant Meeting. Any Bearer Bonds so deposited or held will be released at the conclusion of the Meeting (or, if applicable, any adjourned such Meeting) or upon surrender of the voting certificate(s) or, not less than 48 hours before the time for which the Meeting (or, if applicable, any adjourned such Meeting) is convened, the voting instruction receipt(s) issued in respect thereof.

- (b) **Registered Senior Bonds or Junior Bonds**

A holder of one or more Senior Bonds or Junior Bonds in registered form ("Registered Bonds") wishing to attend and vote at the Meeting in person may do so whether or not he produces to the Chairman of the Meeting the Registered Bond(s) of which he is the registered holder.

A holder of Registered Bonds not wishing to attend and vote at the Meeting in person may by a form of proxy (obtainable from the specified offices of the Paying Agents set out below) signed by the holder or, in the case of a corporation, executed under its common seal or signed on its behalf by an attorney or a duly authorised officer of the corporation, appoint any person as a proxy to act on his or its behalf in connection with the Meeting (or, if applicable, any adjourned such Meeting). To be valid a form of proxy (together with the power of attorney (if any) or other authority under which it was executed or a notarially certified copy of such power or authority) must be delivered to the specified office of any of the Paying Agents not less than 48 hours before the time appointed for holding the Meeting (or, if applicable, any adjourned such Meeting).

Any holder of Registered Bonds which is a corporation may by resolution of its directors or other governing body authorise any person to act as its representative (hereinafter called a "representative") in connection with the Meeting (or, if applicable, any adjourned such Meeting).

- The quorum required at the meeting of Senior Bondholders and at the meeting of Junior Bondholders is in each case two or more persons present holding Senior Bonds or Junior Bonds as the case may be or voting certificates or being proxies or representatives and holding or representing in the aggregate not less than a clear majority of the principal amount of the Senior Bonds or the Junior Bonds as the case may be for the time being outstanding. If a quorum is not present at the Meeting the inoperative Meeting will be adjourned and the Extraordinary Resolution intended to be put to the inoperative Meeting will be considered at an adjourned Meeting (notice of which will be given to the holders of the relevant Bonds). The quorum at such an adjourned Meeting will be two or more persons present holding Senior Bonds or Junior Bonds as the case may be or voting certificates or being proxies or representatives whatever the principal amount of the bonds so held or represented by them.
- Every question submitted to the Meeting will be decided on a show of hands unless a poll is duly demanded by the Chairman of the Meeting or by the Issuer or the Trustee or by any Bondholder present holding Bonds or voting certificates or being a proxy or representative whatever the principal amount of the Bonds so held or represented by him. On a show of hands every Bondholder who is present in person and produces a Bearer Bond or voting certificate or is a holder of Registered Bonds or is a proxy or representative shall have one vote. On a poll every person who is so present shall have one vote in respect of each £ 1 in nominal amount of the relevant Bonds so produced or represented by the voting certificate so produced or in respect of which he is the registered holder or a proxy or representative.
- To be passed, an Extraordinary Resolution of either the Senior Bondholders or the Junior Bondholders requires a majority in favour consisting of not less than three-fourths of the votes cast. If passed, an Extraordinary Resolution of either the Senior Bondholders or the Junior Bondholders will be binding upon all the Senior Bondholders or Junior Bondholders as the case may be, whether or not present at such Meeting and whether or not voting, and upon all holders of Coupons appertaining to the Bearer Bonds.

Registered Office:  
Bezaardenhousweg 33  
2594 AC The Hague  
The Netherlands  
Dated: 9th March, 1994

Principal Paying Agent  
The Chase Manhattan Bank, N.A.  
Woolgate House  
Coleman Street  
London EC2P 2HD

Other Paying Agents  
Chase Manhattan Bank Luxembourg S.A. 5 Rue Plaetis  
L-2338 Luxembourg Grund  
Banque Bruxelles Lambert S.A. 24 avenue Marnix  
B-1050 Bruxelles  
Chase Manhattan Bank (Switzerland) 63, rue du Rhône  
1203 Geneva  
Deutsche Bank AG  
Tausunanlage 12  
60325 Frankfurt am Main

THIS NOTICE IS IMPORTANT. IF SENIOR BONDHOLDERS OR JUNIOR BONDHOLDERS ARE IN ANY DOUBT AS TO THE ACTION THEY SHOULD TAKE IN RESPECT OF ANY ASPECT OF THESE PROPOSALS THEY SHOULD CONSULT THEIR STOCKBROKER, SOLICITOR, ACCOUNTANT OR OTHER PROFESSIONAL ADVISER WITHOUT DELAY.

Basis für business  
33 Jahre (1961-1994)  
Übersetzungen - Traductions  
Traduzioni - Traduzioni  
Alle Sprachen - alle Fachgebiete  
**Jean-Paul Rochat**  
(dem Translator-Ring  
angeschlossen)  
Seestrasse 231, Postfach 1479  
CH-8700 Küsnacht und Zürich  
Telefon 01 910 58 41, 01 422 80 90  
Fax 01 910 98 04, 01 381 27 11

#### Banque Cantonale Bernoise Annulation

Le livret d'épargne no 41  
2.091.727.03 de la Banque Cantonale  
Bernoise à St-Imier a été égaré.  
Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si ledit livret n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale Bernoise à St-Imier.

St-Imier, 1er mars 1994  
Banque Cantonale Bernoise  
St-Imier



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um  
für seine Spezialitäten Feinschmecker zu  
finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung.  
Publicitas.

**DER NEUESTE**  
**VON hp HEWLETT PACKARD**

**DeskJet 520 489.-**  
**UND DIE BESTEN**

**DeskJet 500C 598.-**  
**DeskJet 550C 898.-**  
3 Jahre Garantie für HP DeskJet's!  
**LaserJet 4L 1'090.-**  
**LaserJet 4P 1'995.-**  
**LaserJet 4ML 2'120.-**

**PANATRONIC AG**  
ALU ONE  
Bannstrasse 80 8105 Regensdorf  
Tel.: 01-840 41 61 Fax: 01-840 34 14  
MAILBOX: 157 50 18 HOTLINE: 157 50 76